

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong  
司公限有(港)報公大:印  
號百七十八萬二第  
號二四三第路軒港香,址地  
七五八七一七五七,機總話電  
番八第港售零 張二十紙出日今  
印承司公限有務印利有港香

## 總理陽昨舉行國慶招待會 感謝各國朋友支持我建設

### 特別懷念台灣港澳同胞 重申我堅定方針

【本報訊】總理陽昨(廿四)晚在人民大會堂舉行國慶招待會，應邀出席者有各國駐港領事、外交官、記者、學者、僑領、及各界人士。總理在會中，首先向全體賓客致詞，回顧過去三十四年來，在各界人士的支持下，國家建設已有了長足的進步。他特別懷念台灣及港澳同胞，重申政府堅定不移的方針，即：和平統一，一國兩制。他並表示，政府將繼續致力於國家的繁榮與穩定，並希望各界人士能繼續支持政府的建設。

## 今年農產可創紀錄 工業增長將超指標

### 國防現代化邁開新步伐

【本報訊】據新華社北京廿四日電，總理陽昨在招待會中，向全體賓客介紹了今年我國農業生產的成就。他指出，今年我國農業生產已創下了歷史性的紀錄，糧食產量將超過去年。此外，工業生產也將超過指標，國民經濟將繼續保持高速增長。在國防現代化方面，我國已邁開了新的步伐，將進一步加強國防建設，以維護國家的安全與穩定。



上會招待慶國的京北在賓來國各與上晚天昨理總陽紫趙  
(其傳社華新)

## 人民日報社論 號召各界大幹

【本報訊】人民日報社論指出，今年是中國人民解放戰爭取得最後勝利的關鍵一年。號召全國各界人士，包括工人、農民、知識分子、以及海外僑胞，團結一致，大幹一場，為實現國家的獨立與民族的解放而努力。社論強調，只有通過全國人民的共同努力，才能建立一個真正獨立、自由、繁榮富強的國家。

## 慶祝中華人民共和國 成立三十四週年

光 大 實 業 公 司 敬 賀  
紫 光 實 業 有 限 公 司

【本報訊】據新華社北京廿四日電，總理陽昨在招待會中，向全體賓客介紹了今年我國農業生產的成就。他指出，今年我國農業生產已創下了歷史性的紀錄，糧食產量將超過去年。此外，工業生產也將超過指標，國民經濟將繼續保持高速增長。在國防現代化方面，我國已邁開了新的步伐，將進一步加強國防建設，以維護國家的安全與穩定。

【本報訊】據新華社北京廿四日電，總理陽昨在招待會中，向全體賓客介紹了今年我國農業生產的成就。他指出，今年我國農業生產已創下了歷史性的紀錄，糧食產量將超過去年。此外，工業生產也將超過指標，國民經濟將繼續保持高速增長。在國防現代化方面，我國已邁開了新的步伐，將進一步加強國防建設，以維護國家的安全與穩定。

【本報訊】據新華社北京廿四日電，總理陽昨在招待會中，向全體賓客介紹了今年我國農業生產的成就。他指出，今年我國農業生產已創下了歷史性的紀錄，糧食產量將超過去年。此外，工業生產也將超過指標，國民經濟將繼續保持高速增長。在國防現代化方面，我國已邁開了新的步伐，將進一步加強國防建設，以維護國家的安全與穩定。

【本報訊】據新華社北京廿四日電，總理陽昨在招待會中，向全體賓客介紹了今年我國農業生產的成就。他指出，今年我國農業生產已創下了歷史性的紀錄，糧食產量將超過去年。此外，工業生產也將超過指標，國民經濟將繼續保持高速增長。在國防現代化方面，我國已邁開了新的步伐，將進一步加強國防建設，以維護國家的安全與穩定。

## 慶祝中華人民共和國成立34週年

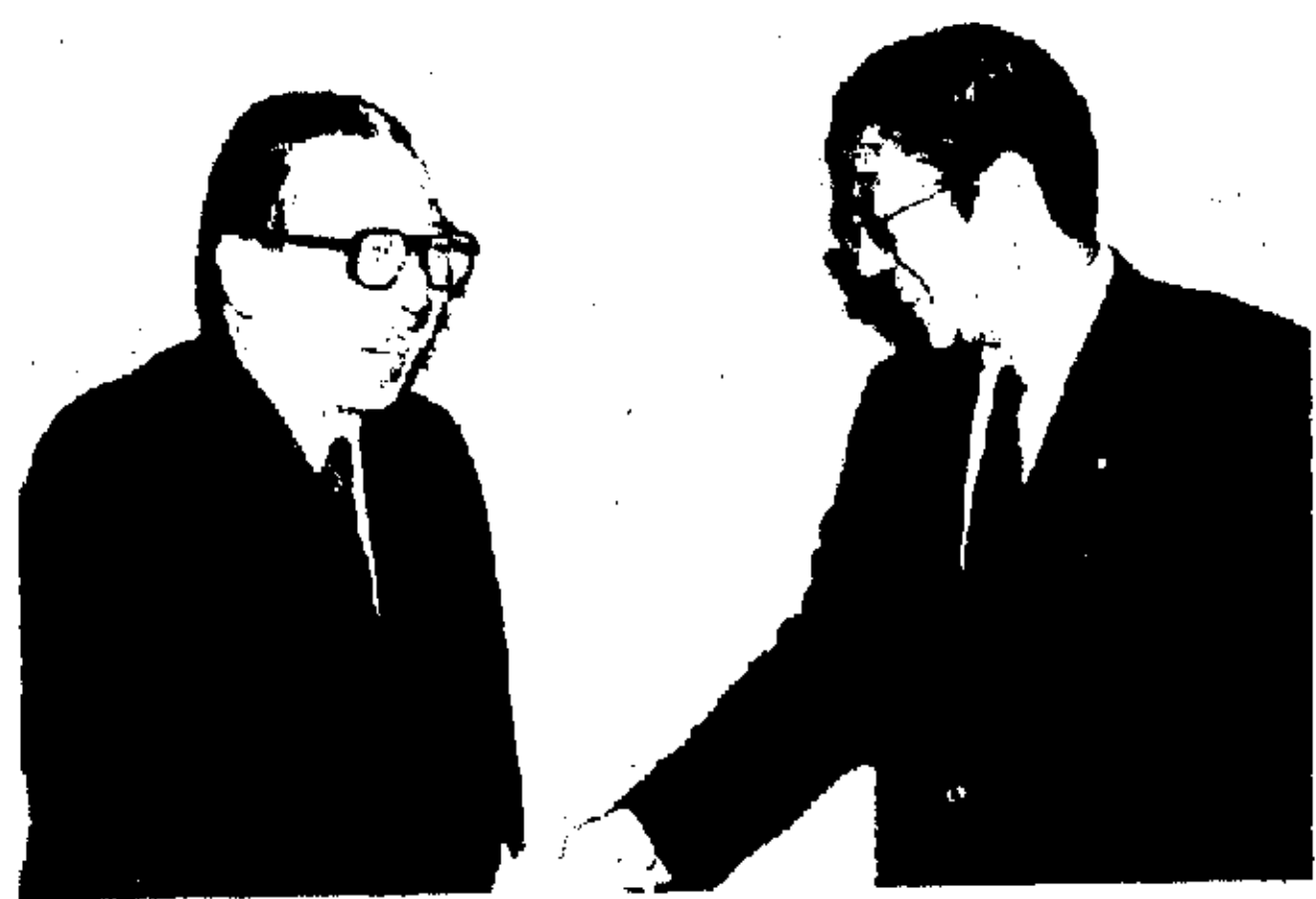
|             |                 |
|-------------|-----------------|
| 中 國 銀 行     | 鹽 業 銀 行         |
| 交 通 銀 行     | 華 僑 商 業 銀 行     |
| 南 洋 商 業 銀 行 | 集 友 銀 行         |
| 廣 東 省 銀 行   | 中 國 建 設 財 務 公 司 |
| 新 華 銀 行     | 中 國 保 險 公 司     |
| 中 南 城 銀 行   | 民 安 保 險 公 司     |
| 金 華 商 業 銀 行 | 太 平 保 險 公 司     |
| 國 華 興 業 銀 行 | 中 國 再 保 險 公 司   |
| 浙 江 興 業 銀 行 |                 |

同 敬 賀









### 就蘇導彈部署亞洲 中日外長交換意見

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯外交部發言人今日表示，蘇聯政府對中國外交部長錢其琛於本月十八日訪問莫斯科，表示歡迎。錢氏在莫斯科與蘇聯外交部長葛羅米柯會談，雙方就當前國際形勢及蘇中關係交換意見。據悉，錢氏在會談中，曾就蘇聯在亞洲部署導彈問題，向葛氏提出嚴重關切。葛氏則表示，蘇聯在亞洲的軍事部署，完全是防禦性的，旨在維護蘇聯在亞洲的領土完整與安全，絕無針對任何第三方的意圖。雙方並就加強蘇中兩國間的友好合作關係，達成多項共識。

## 吳學謙講保衛世界和平 乃我外交政策首要目標

【本報紐約二十日電】美國國務院官員今日表示，美國政府對中國外交部長錢其琛在莫斯科發表的談話，表示理解。錢氏在莫斯科強調，保衛世界和平乃是中國外交政策的首要目標，中國將致力於維護國際和平與穩定。美國官員指出，美國政府亦致力於維護世界和平，並願與中國及其他國家共同努力，以促進國際間的友好合作與發展。雙方均認為，在當前國際形勢下，加強國際間的溝通與協調，對於維護世界和平具有至關重要的作用。

### 變不持堅則原項五 係關展發國各與願

【路透社華盛頓二十日電】美國政府官員今日表示，美國政府對中國外交部長錢其琛在莫斯科發表的談話，表示理解。錢氏在莫斯科強調，保衛世界和平乃是中國外交政策的首要目標，中國將致力於維護國際和平與穩定。美國官員指出，美國政府亦致力於維護世界和平，並願與中國及其他國家共同努力，以促進國際間的友好合作與發展。雙方均認為，在當前國際形勢下，加強國際間的溝通與協調，對於維護世界和平具有至關重要的作用。

### 美經濟復甦又放緩 八月份指數不升反跌了零點一

【合衆國際社華盛頓二十日電】美國商務部今日公佈，八月份的美國經濟指數，較去年同期下降了百分之零點一。此一數據顯示，美國經濟的復甦過程已出現放緩跡象。商務部官員指出，雖然美國經濟在過去一段時間內保持穩定增長，但由於全球經濟環境的不確定性，美國經濟的增長速度已有所放緩。政府將密切關注經濟數據的變化，並採取必要措施，以確保經濟的持續穩定發展。

### 伊朗外長提出警告 波斯灣將變成墳場

【合衆國際社德黑蘭二十日電】伊朗外交部長今日在德黑蘭發表談話，警告波斯灣地區正處於危險之中。他稱，如果國際社會不採取行動，波斯灣將變成一個巨大的墳場。外長指出，波斯灣地區的局勢日益緊張，各方利益衝突不斷升級，已對該地區的和平與穩定構成嚴重威脅。他呼籲國際社會共同努力，以緩解緊張局勢，維護波斯灣地區的和平與穩定。

### 基金組織通過方案 減少借貸最高金額

【路透社華盛頓二十日電】國際貨幣基金組織（IMF）今日通過了一項新方案，旨在減少成員國向該組織借貸的最高金額。此舉旨在減輕成員國的債務負擔，並促進國際金融體系的穩定。基金組織官員指出，隨著全球經濟環境的變化，成員國對資金的需求已有所減少，因此有必要調整借貸政策，以更好地適應當前形勢。新方案的實施，將有助於成員國更好地管理其債務，並促進經濟的持續增長。

### 各地黃金收市價 美蘇倫敦三十一日

【路透社倫敦三十一日電】今日倫敦黃金市場收市價如下：每盎司收市價為一百零四點九七鎊。此價格反映了當前國際黃金市場的走勢。分析人士指出，黃金價格的波動與全球經濟形勢及地緣政治因素密切相關。在當前國際形勢下，黃金作為一種避風港資產，其需求依然強勁，預計未來一段時間內，黃金價格將保持相對穩定。

### 美蘇艦隻續搜索 黑盒仍未下落

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯海軍部今日表示，蘇聯艦隻仍在繼續搜索失事的美蘇飛機黑匣子。目前尚未發現黑匣子的下落。海軍部官員指出，黑匣子的發現對於調查飛機失事原因至關重要。蘇聯方面已動用了先進的搜索技術，並在失事現場周邊展開了大規模的搜索行動。同時，美國方面亦在積極配合蘇聯的搜索工作，以期儘快找到黑匣子，查明事故真相。

### 英國佳麗妮科拉 獲選最上鏡小姐

【路透社倫敦二十日電】英國佳麗妮科拉（Nicola）今日獲選為「最上鏡小姐」。此項榮譽旨在表彰在時尚界具有影響力及魅力的女性。妮科拉在時尚界擁有廣泛的影響力，其獨特的風格深受大眾喜愛。此次獲選為「最上鏡小姐」，是對其時尚成就的肯定。妮科拉表示，她將繼續努力，為時尚界貢獻更多力量。

### 大腦未發育嬰兒 考起美國司法官

【路透社華盛頓二十日電】一名大腦未發育完全的嬰兒，今日在美國法院出庭，考起美國司法官。此舉旨在測試該嬰兒對法律的認知能力。法院官員表示，該嬰兒在法庭上表現出色，能夠理解基本的法律概念。此舉在美國引起了廣泛關注，引發了關於法律責任與認知能力的討論。法院最終裁定，該嬰兒具備基本的法律認知能力，可考起美國司法官。

### 澳洲婦人人工受孕 懷下四個試管嬰兒

【路透社悉尼二十日電】一名澳洲婦女今日宣佈，她已懷上四個試管嬰兒。此舉創下了世界紀錄。該婦女在接受人工受孕治療後，成功懷孕。她表示，她感到非常幸運，並對即將到來的四個新生命的到來充滿期待。此舉引起了社會的廣泛關注，引發了關於人工受孕技術的討論。醫學專家表示，人工受孕技術已取得了顯著進步，為許多不孕症患者帶來了希望。

### 馬尼拉昨有示威 警察鳴槍驅人羣

【路透社馬尼拉二十日電】菲律賓首都馬尼拉昨日發生示威活動，示威者與警方發生衝突。警方在衝突中鳴槍驅散示威者，造成多人受傷。示威者表示，他們是在抗議政府的不作為及社會的不公平現象。警方則表示，他們已採取必要措施，以維護社會秩序。目前，馬尼拉的局勢已趨於穩定，但示威活動仍可能隨時發生。

### 西雅圖唐人街謀殺案被告 麥華輝發表公開信

【路透社西雅圖二十日電】西雅圖唐人街謀殺案被告麥華輝今日發表公開信，對其行為表示悔意。他稱，他已深刻反省了自己的過錯，並希望社會能夠給予他改過自新的機會。麥華輝在信中還提到，他將積極參與社會公益活動，以贖回自己的過失。此舉引起了社會的廣泛關注，引發了關於犯罪與改過的討論。

### 口碑載道 普受注視 傳統中藥療效顯著

【路透社香港二十日電】世界衛生組織今日發表報告，指出傳統中藥療效顯著，具有廣泛的應用價值。報告指出，中藥在治療多種疾病方面具有獨特優勢，且副作用較小，深受患者喜愛。世界衛生組織呼籲各國政府加強對中藥的監管，以確保其質量與安全。此舉引起了國際社會的廣泛關注，推動了中藥的國際化進程。

### 走逃手得匪竊 槍開義仗居鄰 定裁然竟庭法

【路透社倫敦二十日電】一名走逃手在倫敦街頭被匪竊，警方在追捕過程中開槍，造成一名義勇民傷亡。法院今日對此案進行審理，並作出裁決。法院認為，警方的開槍行為是合法的，但義勇民的傷亡是遺憾的。法院最終裁定，警方應對義勇民的傷亡承擔一定的責任。此舉引起了社會的廣泛關注，引發了關於警方執法權的討論。

### 亞細亞地區在東京 劫持人質案審理

【路透社東京二十日電】亞細亞地區在東京發生的一起劫持人質案，今日在東京法院進行審理。此案引起了國際社會的廣泛關注。被告辯稱，其行為是為了爭取民族獨立，並要求政府釋放其同伴。法院則表示，劫持人質是違法行為，必須受到法律的嚴懲。審理過程將持續一段時間，預計將對國際社會產生深遠影響。

### 走逃手得匪竊 槍開義仗居鄰 定裁然竟庭法

【路透社倫敦二十日電】一名走逃手在倫敦街頭被匪竊，警方在追捕過程中開槍，造成一名義勇民傷亡。法院今日對此案進行審理，並作出裁決。法院認為，警方的開槍行為是合法的，但義勇民的傷亡是遺憾的。法院最終裁定，警方應對義勇民的傷亡承擔一定的責任。此舉引起了社會的廣泛關注，引發了關於警方執法權的討論。

### 澳洲婦人人工受孕 懷下四個試管嬰兒

【路透社悉尼二十日電】一名澳洲婦女今日宣佈，她已懷上四個試管嬰兒。此舉創下了世界紀錄。該婦女在接受人工受孕治療後，成功懷孕。她表示，她感到非常幸運，並對即將到來的四個新生命的到來充滿期待。此舉引起了社會的廣泛關注，引發了關於人工受孕技術的討論。醫學專家表示，人工受孕技術已取得了顯著進步，為許多不孕症患者帶來了希望。

### 走逃手得匪竊 槍開義仗居鄰 定裁然竟庭法

【路透社倫敦二十日電】一名走逃手在倫敦街頭被匪竊，警方在追捕過程中開槍，造成一名義勇民傷亡。法院今日對此案進行審理，並作出裁決。法院認為，警方的開槍行為是合法的，但義勇民的傷亡是遺憾的。法院最終裁定，警方應對義勇民的傷亡承擔一定的責任。此舉引起了社會的廣泛關注，引發了關於警方執法權的討論。

### 澳洲婦人人工受孕 懷下四個試管嬰兒

【路透社悉尼二十日電】一名澳洲婦女今日宣佈，她已懷上四個試管嬰兒。此舉創下了世界紀錄。該婦女在接受人工受孕治療後，成功懷孕。她表示，她感到非常幸運，並對即將到來的四個新生命的到來充滿期待。此舉引起了社會的廣泛關注，引發了關於人工受孕技術的討論。醫學專家表示，人工受孕技術已取得了顯著進步，為許多不孕症患者帶來了希望。

### 走逃手得匪竊 槍開義仗居鄰 定裁然竟庭法

【路透社倫敦二十日電】一名走逃手在倫敦街頭被匪竊，警方在追捕過程中開槍，造成一名義勇民傷亡。法院今日對此案進行審理，並作出裁決。法院認為，警方的開槍行為是合法的，但義勇民的傷亡是遺憾的。法院最終裁定，警方應對義勇民的傷亡承擔一定的責任。此舉引起了社會的廣泛關注，引發了關於警方執法權的討論。

### 走逃手得匪竊 槍開義仗居鄰 定裁然竟庭法

【路透社倫敦二十日電】一名走逃手在倫敦街頭被匪竊，警方在追捕過程中開槍，造成一名義勇民傷亡。法院今日對此案進行審理，並作出裁決。法院認為，警方的開槍行為是合法的，但義勇民的傷亡是遺憾的。法院最終裁定，警方應對義勇民的傷亡承擔一定的責任。此舉引起了社會的廣泛關注，引發了關於警方執法權的討論。

### 走逃手得匪竊 槍開義仗居鄰 定裁然竟庭法

【路透社倫敦二十日電】一名走逃手在倫敦街頭被匪竊，警方在追捕過程中開槍，造成一名義勇民傷亡。法院今日對此案進行審理，並作出裁決。法院認為，警方的開槍行為是合法的，但義勇民的傷亡是遺憾的。法院最終裁定，警方應對義勇民的傷亡承擔一定的責任。此舉引起了社會的廣泛關注，引發了關於警方執法權的討論。

### 走逃手得匪竊 槍開義仗居鄰 定裁然竟庭法

【路透社倫敦二十日電】一名走逃手在倫敦街頭被匪竊，警方在追捕過程中開槍，造成一名義勇民傷亡。法院今日對此案進行審理，並作出裁決。法院認為，警方的開槍行為是合法的，但義勇民的傷亡是遺憾的。法院最終裁定，警方應對義勇民的傷亡承擔一定的責任。此舉引起了社會的廣泛關注，引發了關於警方執法權的討論。

### 走逃手得匪竊 槍開義仗居鄰 定裁然竟庭法

【路透社倫敦二十日電】一名走逃手在倫敦街頭被匪竊，警方在追捕過程中開槍，造成一名義勇民傷亡。法院今日對此案進行審理，並作出裁決。法院認為，警方的開槍行為是合法的，但義勇民的傷亡是遺憾的。法院最終裁定，警方應對義勇民的傷亡承擔一定的責任。此舉引起了社會的廣泛關注，引發了關於警方執法權的討論。



全敬賀





英光王長事董司公大光 ▲



電家許與(右)民華費長社報公大 ▲  
談概長社



酒祝賓來向德光督港與電家許長社港香社訊通華新 ▲

# 新華分社 國慶酒會



(右起)新華社李陸文、招商局康庚、中國銀行蔣文桂、華酒公司張建華



鍾士元(前)、利國偉(後)到會



會到介于安 ▲



外貿部副部長黃石(右)與此少  
傑(左)、陳復禮(中)交換



理經總視電線無、美教祭司政民(起右) ▲  
後世林士人界育體、祥慶陳



美國駐港總領事李文到賀，與華商生  
社長握手  
聖公會會首鄭廣傑(左)與港教師在  
酒會上



(右起)崇基院長傅元國、中大  
物理系教授陳耀華、崇基前院長  
容啟東、培僑校長吳康民在酒會  
上

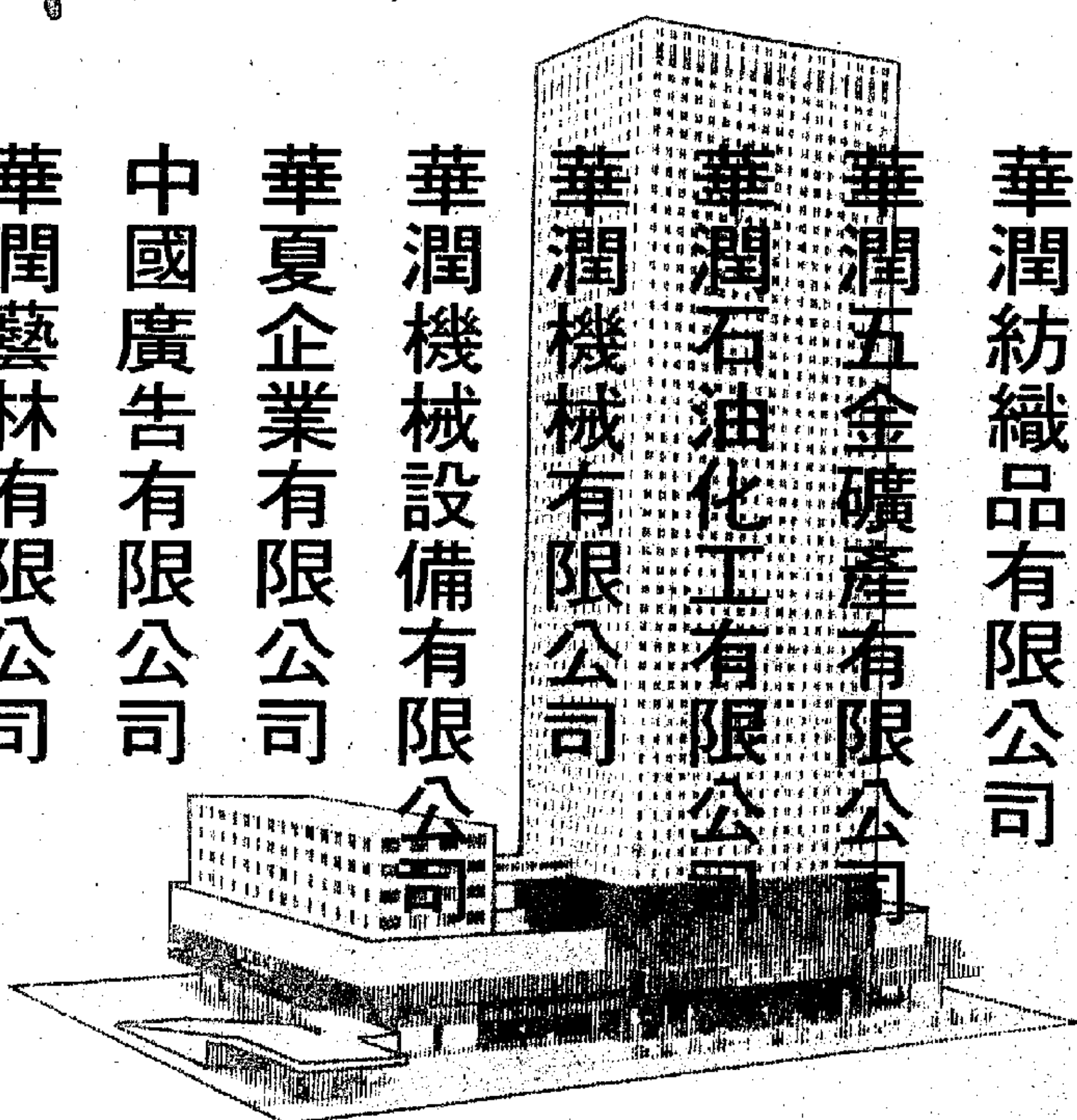


## 慶祝中華人民共和國成立三十四周年

### 華潤(集團)有限公司

- 五豐行
- 德信行有限公司
- 華遠公司
- 中藝(香港)有限公司
- 華潤紡織品有限公司
- 華潤五金礦產有限公司
- 華潤石油化工有限公司
- 華潤機械有限公司
- 華潤機械設備有限公司
- 華夏企業有限公司
- 中國廣告有限公司
- 華潤藝林有限公司
- 華潤貿易諮詢公司
- 隆地企業有限公司

同敬賀



中國檢驗有限公司  
香港皇后大道西一十二號聯發商業中心  
21字樓二〇一室 電話：五十四二六六二



# 荖灣半山村 連場暴雨下 危坡可能隨時崩塌 屯門路車線再封閉

## 當局昨採取措施保護來往車輛

【本報訊】荖灣半山村一帶連日暴雨，山勢陡峻，山頂泥土鬆動，有崩塌之虞。當局昨採取措施，封閉屯門路車線，並派員巡邏，保護來往車輛。據悉，該處山勢險峻，連日暴雨，山頂泥土鬆動，有崩塌之虞。當局昨採取措施，封閉屯門路車線，並派員巡邏，保護來往車輛。據悉，該處山勢險峻，連日暴雨，山頂泥土鬆動，有崩塌之虞。當局昨採取措施，封閉屯門路車線，並派員巡邏，保護來往車輛。

# 埃索與深汕合約 區罐油頭碼輪油建

## 幕開天昨處事辦圳深駐司公該 礦煤開作合國中與擬稱康泰施



【本報訊】埃索（Esso）石油公司與中國政府昨日簽署合約，在汕頭建立輪油碼頭，並與中國政府合作開採煤礦。據悉，該合約由埃索公司駐深辦事處經理與中國政府代表簽署。合約內容包括：埃索公司將在汕頭建立一個輪油碼頭，並與中國政府合作開採煤礦。合約簽署後，埃索公司將向中國政府提供技術和資金支持，以促進該項工程的成功。

# 昨日獲得澳門政府同意後 太平洋銀行暫停營業

## 恒隆董事局討論一銀行海外存款問題

【本報訊】太平洋銀行昨日獲得澳門政府同意後，暫停營業。據悉，該行董事局昨日討論了該行在海外存款的問題，並決定暫停營業。該行表示，暫停營業是為了保護存款人的利益，並確保該行的資產安全。該行將在未來幾天內與澳門政府進行進一步的協商，以解決該問題。



（新華社傳真照片）

# 中區數條街道 周一晚停供食水

## 九巴三地鐵接駁線 票價今起減至六角

【本報訊】中區數條街道，因水管破裂，將於周一晚停供食水。當局已採取措施，封閉該處街道，並派員維修。據悉，該處水管破裂，導致大量水漏出，對周邊環境造成了嚴重影響。當局已採取措施，封閉該處街道，並派員維修。預計維修工作將在周一晚完成，屆時該處街道將恢復正常通行。

# 無業男子借錢嫌少 持刀威嚇戶主妻兒

## 警員報到到場 一男子跳樓重傷

【本報訊】一名無業男子因借錢嫌少，持刀威嚇戶主妻兒，被警員報到到場。該男子隨後跳樓，造成重傷。據悉，該男子因生活所迫，向戶主借錢，但因金額不滿，遂持刀威嚇戶主妻兒。警員接報後趕到現場，將該男子帶回警局。該男子在警局期間，因不滿警方的處理，遂跳樓自殺。目前，該男子仍在醫院接受治療，情況危重。

# 英聯邦藝術與教育 十七日起在港舉行

## 將有來自各地三十多代表參加

【本報訊】英聯邦藝術與教育研討會，將於十七日起在港舉行。據悉，該研討會將有來自世界各地的三十多位代表參加。研討會的主題包括：藝術與教育的發展、文化交流與合作等。研討會將由香港政府主辦，並邀請多位知名專家學者擔任嘉賓。研討會期間，將舉行多場講座、研討會和展覽，旨在促進英聯邦各國在藝術與教育領域的交流與合作。



（新華社傳真照片）

# 江蘇水木刻展 四日在三聯舉行

## 展出著名版畫家作品

【本報訊】江蘇水木刻展，將於四日在三聯舉行。據悉，該展覽將展出多位著名版畫家的作品。展覽的主題包括：水木刻藝術的發展、版畫藝術的創作等。展覽將由三聯主辦，並邀請多位知名版畫家擔任嘉賓。展覽期間，將展出多位著名版畫家的作品，包括：李苦禪、徐悲鴻、林風眠等。展覽旨在促進水木刻藝術的交流與發展，並提高公眾對版畫藝術的認識。

# 美樂花園再開放 供有意購樓居民參觀

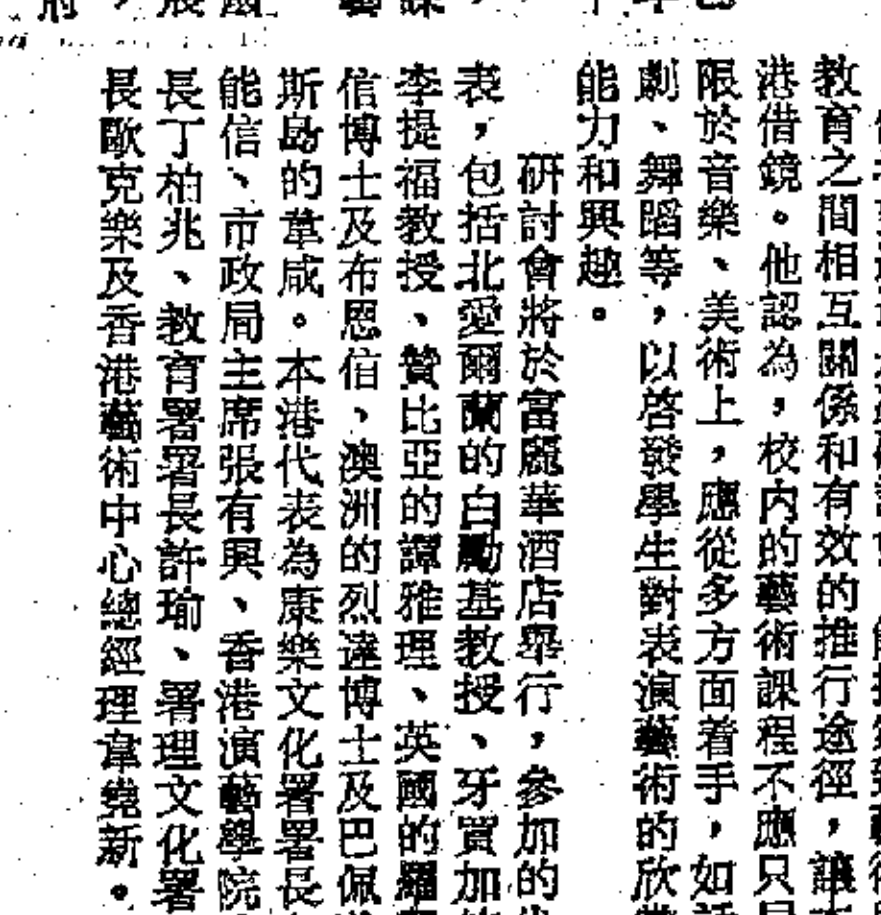
## 劫匪租寫字樓男子 車主損失財物五千元復受傷

【本報訊】美樂花園再開放，供有意購樓居民參觀。據悉，該花園將由業主開放，供有意購樓居民參觀。此外，一名劫匪租寫字樓男子，因車主損失財物五千元，復受傷。據悉，該男子因車主損失財物五千元，復受傷，已向警方報案。警方已立案調查，並已對該男子進行拘留。目前，該男子仍在警局接受調查。

# 根德公爵到港

## 與英皇愛德華八世 在港舉行宴會

【本報訊】根德公爵昨日到港，並與英皇愛德華八世在港舉行宴會。據悉，該宴會將由英皇愛德華八世主持，並邀請多位知名人士參加。宴會的主題包括：慶祝英皇愛德華八世在港訪問、促進中英文化交流等。宴會將由英皇愛德華八世主持，並邀請多位知名人士參加。宴會期間，將舉行多場宴會、研討會和展覽，旨在促進中英文化交流與合作。



（新華社傳真照片）

# 死者欠毒品債 曾被人頻追討

## 警方初步疑有仇殺成份

【本報訊】一名死者欠毒品債，曾被人頻追討。警方初步疑有仇殺成份。據悉，該死者因欠毒品債，曾被人頻追討，最終導致其被殺害。警方已立案調查，並已對該案進行初步偵查。警方表示，該案具有仇殺成份，目前正在全力偵辦中。預計該案將在近期內破案。

# 機動木船疑失蹤 一男子下落不明

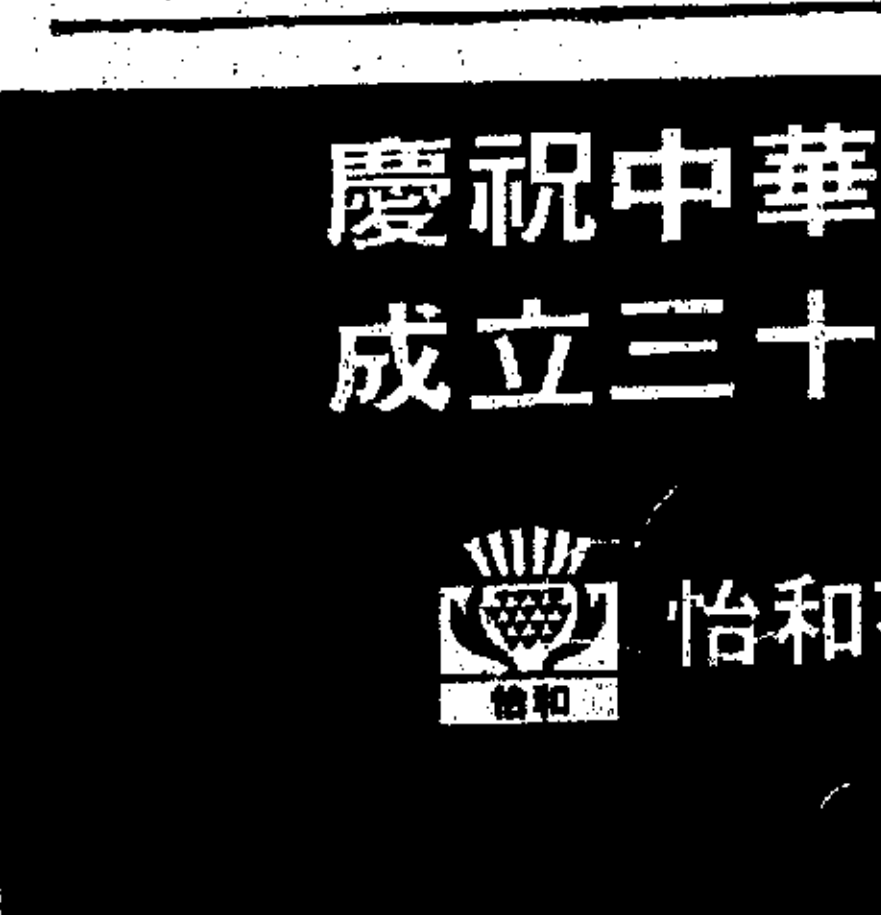
## 汽車牌號傳提高

【本報訊】機動木船疑失蹤，一男子下落不明。據悉，該男子因機動木船失蹤，下落不明。此外，汽車牌號傳提高。據悉，政府計劃提高汽車牌號，以促進汽車工業的發展。政府表示，提高汽車牌號將有助於提高汽車的品質和性能，並促進汽車工業的發展。預計該計劃將在近期內實施。

# 大埔漁角區單身者 要求房署就地安置

## 指集體宿舍舍形同集中營

【本報訊】大埔漁角區單身者，要求房署就地安置。據悉，該區單身者因集體宿舍舍形同集中營，要求房署就地安置。房署已表示，將考慮該區單身者的要求，並已採取措施，改善該區的居住環境。房署表示，將增加該區的住房供應，並改善該區的居住環境，以滿足該區單身者的需求。預計該計劃將在近期內實施。



（新華社傳真照片）

# 慶祝中華人民共和國 成立三十四週年紀念

## 怡和有限公司敬賀

【本報訊】怡和有限公司敬賀中華人民共和國成立三十四週年紀念。據悉，該公司將舉行多場慶祝活動，以紀念該國的成立。慶祝活動包括：舉行宴會、研討會和展覽等。怡和有限公司表示，將繼續支持中華人民共和國的發展，並為促進中英文化交流與合作做出貢獻。預計該公司將在近期內舉行多場慶祝活動。

# 大公報分類廣告

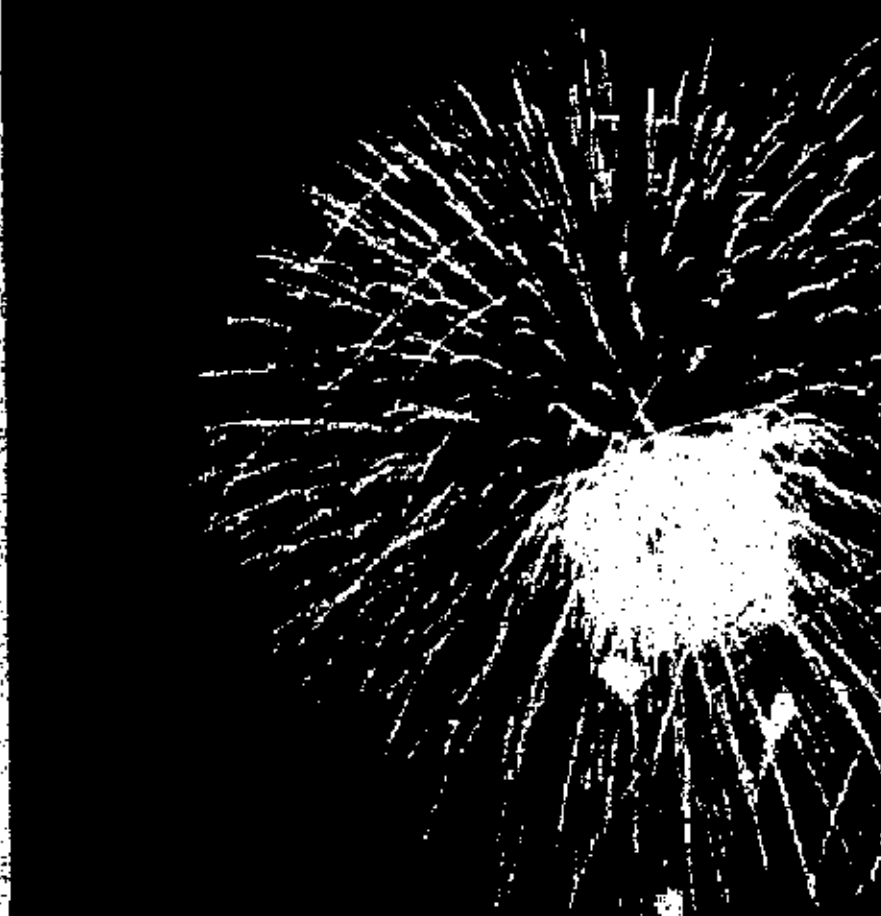
## 每份可排大字四個

【本報訊】大公報分類廣告，每份可排大字四個。據悉，該廣告將由大公報分類廣告部負責。該廣告部將為客戶提供多種分類廣告服務，包括：分類廣告、分類廣告、分類廣告等。該廣告部表示，將為客戶提供高品質的分類廣告服務，並確保廣告的發布和效果。預計該廣告部將在近期內為客戶提供多種分類廣告服務。

# 西環空置廠

## 火起突晚昨

【本報訊】西環空置廠，火起突晚昨。據悉，該廠因火起，突晚昨。警方已立案調查，並已對該案進行初步偵查。警方表示，該案具有火災成份，目前正在全力偵辦中。預計該案將在近期內破案。



（新華社傳真照片）

# 大埔漁角區單身者 要求房署就地安置

## 指集體宿舍舍形同集中營

【本報訊】大埔漁角區單身者，要求房署就地安置。據悉，該區單身者因集體宿舍舍形同集中營，要求房署就地安置。房署已表示，將考慮該區單身者的要求，並已採取措施，改善該區的居住環境。房署表示，將增加該區的住房供應，並改善該區的居住環境，以滿足該區單身者的需求。預計該計劃將在近期內實施。

# 汽車牌號傳提高

## 港府高官昨否認

【本報訊】汽車牌號傳提高，港府高官昨否認。據悉，港府高官昨日否認了該傳聞。港府表示，目前沒有計劃提高汽車牌號，並已採取措施，確保汽車牌號的穩定。港府表示，將繼續關注汽車牌號的問題，並將在適當的時候採取行動。預計該傳聞將在近期內得到澄清。

# 死者欠毒品債 曾被人頻追討

## 警方初步疑有仇殺成份

【本報訊】一名死者欠毒品債，曾被人頻追討。警方初步疑有仇殺成份。據悉，該死者因欠毒品債，曾被人頻追討，最終導致其被殺害。警方已立案調查，並已對該案進行初步偵查。警方表示，該案具有仇殺成份，目前正在全力偵辦中。預計該案將在近期內破案。



（新華社傳真照片）

# 董事會 色色 學興

【本報訊】董事會色色學興。據悉，該會將舉行多場活動，以促進學興的發展。該會表示，將繼續支持學興的發展，並為促進學興文化交流與合作做出貢獻。預計該會將在近期內舉行多場活動。

# 廣東道旁玉器商販 月中須遷往江蘇街

【本報訊】廣東道旁玉器商販，月中須遷往江蘇街。據悉，該商販因廣東道旁玉器商販，月中須遷往江蘇街。商販已表示，將配合政府的安排，並已採取措施，確保遷移的順利進行。預計該商販將在近期內遷往江蘇街。

# 信樂婦女會總理就職

【本報訊】信樂婦女會總理就職。據悉，該會總理已於昨日正式就職。該會表示，將繼續支持婦女會的發展，並為促進婦女會文化交流與合作做出貢獻。預計該會將在近期內舉行多場活動。

# 軒尼時酒廠

【本報訊】軒尼時酒廠。據悉，該酒廠將舉行多場活動，以促進酒廠的發展。該酒廠表示，將繼續支持酒廠的發展，並為促進酒廠文化交流與合作做出貢獻。預計該酒廠將在近期內舉行多場活動。



# 董事會主席黃允昭 透露宿舍老人辦開園色盞 展發斷不務服等藥施醫贈學興

【本報訊】有六十二年歷史的黃大仙祠，最近遷往新址，並籌備開辦「色盞園」，以服務老人，並提供多種康樂設施。黃大仙祠董事會主席黃允昭表示，該園將提供多種康樂設施，包括：一、色盞園：提供多種康樂設施，如：棋藝、書畫、攝影等。二、圖書館：提供多種書籍，供老人閱讀。三、康樂中心：提供多種康樂設施，如：棋藝、書畫、攝影等。四、康樂中心：提供多種康樂設施，如：棋藝、書畫、攝影等。五、康樂中心：提供多種康樂設施，如：棋藝、書畫、攝影等。

# 本港華商觀協會 近曾赴美參加年會

【本報訊】本港華商觀協會，日前曾赴美參加年會，並與美國華商觀協會代表會面。該會主席表示，該會將繼續致力於促進華商觀協會的發展，並加強與美國華商觀協會的聯繫。

# 電視遊戲機神童 記四年來永不敗的柯幸帆

【本報訊】柯幸帆，一名十四歲的電視遊戲機神童，在四年來從未敗過。他擅長多種遊戲，包括：棋藝、書畫、攝影等。他的父親表示，他將繼續支持他的兒子，並希望他能成為一名優秀的遊戲機手。



神童機戲視電以冠人拔 帆幸柯的

# 廣東道旁玉器商販 月中須遷往江蘇街

【本報訊】玉器商會日前開會，強烈反對搬遷。該會表示，玉器商會將繼續在廣東道旁經營，並希望政府能考慮到商販的利益。

# 進口紙張貨價高企 人口商暫減少訂貨

【本報訊】由於進口紙張貨價高企，人口商暫減少訂貨。該商表示，由於紙張價格上漲，他們將不得不減少訂貨，以控制成本。

# 祝賀 中華人民共和國成立三十四週年

慶祝中華人民共和國成立三十四週年。祝賀中華人民共和國成立三十四週年。祝賀中華人民共和國成立三十四週年。

# 信樂婦女會總理就職

【本報訊】信樂婦女會日前舉行總理就職典禮。該會表示，將繼續致力於促進婦女權益，並加強與社會的聯繫。

# 局展發作工務義 載義加參主車盼

【本報訊】義工局日前舉行義工活動，並邀請義工參加。該局表示，將繼續致力於促進義工活動，並加強與社會的聯繫。

# 遠東發展有限公司致意

遠東發展有限公司致意。遠東發展有限公司致意。遠東發展有限公司致意。

# 法國國家巴黎銀行致意

法國國家巴黎銀行致意。法國國家巴黎銀行致意。法國國家巴黎銀行致意。

# 六合彩昨日揭曉

【本報訊】六合彩昨日揭曉，中獎號碼如下：1、2、3、4、5、6、7、8、9、10、11、12、13、14、15、16、17、18、19、20、21、22、23、24、25、26、27、28、29、30、31、32、33、34、35、36、37、38、39、40、41、42、43、44、45、46、47、48、49、50、51、52、53、54、55、56、57、58、59、60、61、62、63、64、65、66、67、68、69、70、71、72、73、74、75、76、77、78、79、80、81、82、83、84、85、86、87、88、89、90、91、92、93、94、95、96、97、98、99、100、101、102、103、104、105、106、107、108、109、110、111、112、113、114、115、116、117、118、119、120、121、122、123、124、125、126、127、128、129、130、131、132、133、134、135、136、137、138、139、140、141、142、143、144、145、146、147、148、149、150、151、152、153、154、155、156、157、158、159、160、161、162、163、164、165、166、167、168、169、170、171、172、173、174、175、176、177、178、179、180、181、182、183、184、185、186、187、188、189、190、191、192、193、194、195、196、197、198、199、200、201、202、203、204、205、206、207、208、209、210、211、212、213、214、215、216、217、218、219、220、221、222、223、224、225、226、227、228、229、230、231、232、233、234、235、236、237、238、239、240、241、242、243、244、245、246、247、248、249、250、251、252、253、254、255、256、257、258、259、260、261、262、263、264、265、266、267、268、269、270、271、272、273、274、275、276、277、278、279、280、281、282、283、284、285、286、287、288、289、290、291、292、293、294、295、296、297、298、299、300、301、302、303、304、305、306、307、308、309、310、311、312、313、314、315、316、317、318、319、320、321、322、323、324、325、326、327、328、329、330、331、332、333、334、335、336、337、338、339、340、341、342、343、344、345、346、347、348、349、350、351、352、353、354、355、356、357、358、359、360、361、362、363、364、365、366、367、368、369、370、371、372、373、374、375、376、377、378、379、380、381、382、383、384、385、386、387、388、389、390、391、392、393、394、395、396、397、398、399、400、401、402、403、404、405、406、407、408、409、410、411、412、413、414、415、416、417、418、419、420、421、422、423、424、425、426、427、428、429、430、431、432、433、434、435、436、437、438、439、440、441、442、443、444、445、446、447、448、449、450、451、452、453、454、455、456、457、458、459、460、461、462、463、464、465、466、467、468、469、470、471、472、473、474、475、476、477、478、479、480、481、482、483、484、485、486、487、488、489、490、491、492、493、494、495、496、497、498、499、500、501、502、503、504、505、506、507、508、509、510、511、512、513、514、515、516、517、518、519、520、521、522、523、524、525、526、527、528、529、530、531、532、533、534、535、536、537、538、539、540、541、542、543、544、545、546、547、548、549、550、551、552、553、554、555、556、557、558、559、560、561、562、563、564、565、566、567、568、569、570、571、572、573、574、575、576、577、578、579、580、581、582、583、584、585、586、587、588、589、590、591、592、593、594、595、596、597、598、599、600、601、602、603、604、605、606、607、608、609、610、611、612、613、614、615、616、617、618、619、620、621、622、623、624、625、626、627、628、629、630、631、632、633、634、635、636、637、638、639、640、641、642、643、644、645、646、647、648、649、650、651、652、653、654、655、656、657、658、659、660、661、662、663、664、665、666、667、668、669、670、671、672、673、674、675、676、677、678、679、680、681、682、683、684、685、686、687、688、689、690、691、692、693、694、695、696、697、698、699、700、701、702、703、704、705、706、707、708、709、710、711、712、713、714、715、716、717、718、719、720、721、722、723、724、725、726、727、728、729、730、731、732、733、734、735、736、737、738、739、740、741、742、743、744、745、746、747、748、749、750、751、752、753、754、755、756、757、758、759、760、761、762、763、764、765、766、767、768、769、770、771、772、773、774、775、776、777、778、779、780、781、782、783、784、785、786、787、788、789、790、791、792、793、794、795、796、797、798、799、800、801、802、803、804、805、806、807、808、809、810、811、812、813、814、815、816、817、818、819、820、821、822、823、824、825、826、827、828、829、830、831、832、833、834、835、836、837、838、839、840、841、842、843、844、845、846、847、848、849、850、851、852、853、854、855、856、857、858、859、860、861、862、863、864、865、866、867、868、869、870、871、872、873、874、875、876、877、878、879、880、881、882、883、884、885、886、887、888、889、890、891、892、893、894、895、896、897、898、899、900、901、902、903、904、905、906、907、908、909、910、911、912、913、914、915、916、917、918、919、920、921、922、923、924、925、926、927、928、929、930、931、932、933、934、935、936、937、938、939、940、941、942、943、944、945、946、947、948、949、950、951、952、953、954、955、956、957、958、959、960、961、962、963、964、965、966、967、968、969、970、971、972、973、974、975、976、977、978、979、980、981、982、983、984、985、986、987、988、989、990、991、992、993、994、995、996、997、998、999、1000、1001、1002、1003、1004、1005、1006、1007、1008、1009、1010、1011、1012、1013、1014、1015、1016、1017、1018、1019、1020、1021、1022、1023、1024、1025、1026、1027、1028、1029、1030、1031、1032、1033、1034、1035、1036、1037、1038、1039、1040、1041、1042、1043、1044、1045、1046、1047、1048、1049、1050、1051、1052、1053、1054、1055、1056、1057、1058、1059、1060、1061、1062、1063、1064、1065、1066、1067、1068、1069、1070、1071、1072、1073、1074、1075、1076、1077、1078、1079、1080、1081、1082、1083、1084、1085、1086、1087、1088、1089、1090、1091、1092、1093、1094、1095、1096、1097、1098、1099、1100、1101、1102、1103、1104、1105、1106、1107、1108、1109、1110、1111、1112、1113、1114、1115、1116、1117、1118、1119、1120、1121、1122、1123、1124、1125、1126、1127、1128、1129、1130、1131、1132、1133、1134、1135、1136、1137、1138、1139、1140、1141、1142、1143、1144、1145、1146、1147、1148、1149、1150、1151、1152、1153、1154、1155、1156、1157、1158、1159、1160、1161、1162、1163、1164、1165、1166、1167、1168、1169、1170、1171、1172、1173、1174、1175、1176、1177、1178、1179、1180、1181、1182、1183、1184、1185、1186、1187、1188、1189、1190、1191、1192、1193、1194、1195、1196、1197、1198、1199、1200、1201、1202、1203、1204、1205、1206、1207、1208、1209、1210、1211、1212、1213、1214、1215、1216、1217、1218、1219、1220、1221、1222、1223、1224、1225、1226、1227、1228、1229、1230、1231、1232、1233、1234、1235、1236、1237、1238、1239、1240、1241、1242、1243、1244、1245、1246、1247、1248、1249、1250、1251、1252、1253、1254、1255、1256、1257、1258、1259、1260、1261、1262、1263、1264、1265、1266、1267、1268、1269、1270、1271、1272、1273、1274、1275、1276、1277、1278、1279、1280、1281、1282、1283、1284、1285、1286、1287、1288、1289、1290、1291、1292、1293、1294、1295、1296、1297、1298、1299、1300、1301、1302、1303、1304、1305、1306、1307、1308、1309、1310、1311、1312、1313、1314、1315、1316、1317、1318、1319、1320、1321、1322、1323、1324、1325、1326、1327、1328、1329、1330、1331、1332、1333、1334、1335、1336、1337、1338、1339、1340、1341、1342、1343、1344、1345、1346、1347、1348、1349、1350、1351、1352、1353、1354、1355、1356、1357、1358、1359、1360、1361、1362、1363、1364、1365、1366、1367、1368、1369、1370、1371、1372、1373、1374、1375、1376、1377、1378、1379、1380、1381、1382、1383、1384、1385、1386、1387、1388、1389、1390、1391、1392、1393、1394、1395、1396、1397、1398、1399、1400、1401、1402、1403、1404、1405、1406、1407、1408、1409、1410、1411、1412、1413、1414、1415、1416、1417、1418、1419、1420、1421、1422、1423、1424、1425、1426、1427、1428、1429、1430、1431、1432、1433、1434、1435、1436、1437、1438、1439、1440、1441、1442、1443、1444、1445、1446、1447、1448、1449、1450、1451、1452、1453、1454、1455、1456、1457、1458、1459、1460、1461、1462、1463、1464、1465、1466、1467、1468、1469、1470、1471、1472、1473、1474、1475、1476、1477、1478、1479、1480、1481、1482、1483、1484、1485、1486、1487、1488、1489、1490、1491、1492、1493、1494、1495、1496、1497、1498、1499、1500、1501、1502、1503、1504、1505、1506、1507、1508、1509、1510、1511、1512、1513、1514、1515、1516、1517、1518、1519、1520、1521、1522、1523、1524、1525、1526、1527、1528、1529、1530、1531、1532、1533、1534、1535、1536、1537、1538、1539、1540、1541、1542、1543、1544、1545、1546、1547、1548、1549、1550、1551、1552、1553、1554、1555、1556、1557、1558、1559、1560、1561、1562、1563、1564、1565、1566、1567、1568、1569、1570、1571、1572、1573、1574、1575、1576、1577、1578、1579、1580、1581、1582、1583、1584、1585、1586、1587、1588、1589、1590、1591、1592、1593、1594、1595、1596、1597、1598、1599、1600、1601、1602、1603、1604、1605、1606、1607、1608、1609、1610、1611、1612、1613、1614、1615、1616、1617、1618、1619、1620、1621、1622、1623、1624、1625、1626、1627、1628、1629、1630、1631、1632、1633、1634、1635、1636、1637、1638、1639、1640、1641、1642、1643、1644、1645、1646、1647、1648、1649、1650、1651、1652、1653、1654、1655、1656、1657、1658、1659、1660、1661、1662、1663、1664、1665、1666、1667、1668、1669、1670、1671、1672、1673、1674、1675、1676、1677、1678、1679、1680、1681、1682、1683、1684、1685、1686、1687、1688、1689、1690、1691、1692、1693、1694、1695、1696、1697、1698、1699、1700、1701、1702、1703、1704、1705、1706、1707、1708、1709、1710、1711、1712、1713、1714、1715、1716、1717、1718、1719、1720、1721、1722、1723、1724、1725、1726、1727、1728、1729、1730、1731、1732、1733、1734、1735、1736、1737、1738、1739、1740、1741、1742、1743、1744、1745、1746、1747、1748、1749、1750、1751、1752、1753、1754、1755、1756、1757、1758、1759、1760、1761、1762、1763、1764、1765、1766、1767、1768、1769、1770、1771、1772、1773、1774、1775、1776、1777、1778、1779、1780、1781、1782、1783、1784、1785、1786、1787、1788、1789、1790、1791、1792、1793、1794、1795、1796、1797、1798、1799、1800、1801、1802、1803、1804、1805、1806、1807、1808、1809、1810、1811、1812、1813、1814、1815、1816、1817、1818、1819、1820、1821、1822、1823、1824、1825、1826、1827、1828、1829、1830、1831、1832、1833、1834、1835、1836、1837、1838、1839、1840、1841、1842、1843、1844、1845、1846、1847、1848、1849、1850、1851、1852、1853、1854、1855、1856、1857、1858、1859、1860、1861、1862、1863、1864、1865、1866、1867、1868、1869、1870、1871、1872、1873、1874、1875、1876、1877、1878、1879、1880、1881、1882、1883、1884、1885、1886、1887、1888、1889、1890、1891、1892、1893、1894、1895、1896、1897、1898、1899、1900、1901、1902、1903、1904、1905、1906、1907、1908、1909、1910、1911、1912、1913、1914、1915、1916、1917、1918、1919、1920、1921、1922、1923、1924、1925、1926、1927、1928、1929、1930、1931、1932、1933、1934、1935、1936、1937、1938、1939、1940、1941、1942、1943、1944、1945、1946、1947、1948、1949、1950、1951、1952、1953、1954、1955、1956、1957、1958、1959、1960、1961、1962、1963、1964、1965、1966、1967、1968、1969、1970、1971、1972、1973、1974、1975、1976、1977、1978、1979、1980、1981、1982、1983、1984、1985、1986、1987、1988、1989、1990、1991、1992、1993、1994、1995、1996、1997、1998、1999、2000、2001、2002、2003、2004、2005、2006、2007、2008、2009、2010、2011、2012、2013、2014、2015、2016、2017、2018、2019、2020、2021、2022、2023、2024、2025、2026、2027、2028、2029、2030、2031、2032、2033、2034、2035、2036、2037、2038、2039、2040、2041、2042、2043、2044、2045、2046、2047、2048、2049、2050、2051、2052、2053、2054、2055、2056、2057、2058、2059、2060、2061、2062、2063、2064、2065、2066、2067、2068、2069、2070、2071、2072、2073、2074、2075、2076、2077、2078、2079、2080、2081、2082、2083、2084、2085、2086、2087、2088、2089、2090、2091、2092、2093、2094、2095、2096、2097、2098、2099、2100、2101、2102、2103、2104、2105、2106、2107、2108、2109、2110、2111、2112、2113、2114、2115、2116、2117、2118、2119、2120、2121、2122、2123、2124、2125、2126、2127、2128、2129、2130、2131、2132、2133、2134、2135、2136、2137、2138、2139、2140、2141、2142、2143、2144、2145、2146、2147、2148、2149、2150、2151、2152、2153、2154、2155、2156、2157、2158、2159、2160、2161、2162、2163、2164、2165、2166、2167、2168、2169、2170、2171、2172、2173、2174、2175、2176、2177、2178、2179、2180、2181、2182、2183、2184、2185、2186、2187、2188、2189、2190、2191、2192、2193、2194、2195、2196、2197、2198、2199、2200、2201、2202、2203、2204、2205、2206、2207、2208、2209、2210、2211、2212、2213、2214、2215、2216、2217、2218、2219、2220、2221、2222、2223、2224、2225、2226、2227、2228、2229、2230、2231、2232、2233、2234、2235、2236、2237、2238、2239、2240、2241、2242、2243、2244、2245、2246、2247、2248、2249、2250、2251、2252、2253、2254、2255、2256、2257、2258、2259、2260、2261、2262、2263、2264、2265、2266、2267、2268、2269、2270、2271、2272、2273、2274、2275、2276、2277、2278、2279、2280、2281、2282、2283、2284、2285、2286、2287、2288、2289、2290、2291、2292、2293、2294、2295、2296、2297、2298、2299、2300、2301、2302、2303、2304、2305、2306、2307、2308、2309、2310、2311、2312、2313、2314、2315、2316、2317、2318、2319、2320、2321、2322、2323、2324、2325、2326、2327、2328、2329、2330、2331、2332、2333、2334、2335、2336、2337、2338、2339、2340、2341、2342、2343、2344、2345、2346、2347、2348、2349、2350、2351、2352、2353、2354、2355、2356、2357、2358、2359、2360、2361、2362、2363、2364、2365、2366、2367、2368、2369、2370、2371、2372、2373、2374、2375、2376、237











|     |    |      |   |
|-----|----|------|---|
| ALA | 高雄 | 10月6 | 招 |
| AWA | 高雄 | 10月7 | 永 |
|     | 大庫 | 10月7 | 招 |

|      |                   |    |       |   |
|------|-------------------|----|-------|---|
| 高景   | ROFANSTAR         | 英荷 | 10/19 | 海 |
| 高景   | HP NAMJIN         | 英荷 | 10/19 | 海 |
| 大城   | JUWITR            | 英荷 | 10/19 | 港 |
| 泰隆   | TAI LAI           | 英荷 | 10/18 | 東 |
| 瑞    | KWANG TA 2        | 英荷 | 10/19 | 永 |
| 利興   | MIN LIE           | 英荷 | 10/19 | 永 |
| 先隆貨價 | PIONEER CONTAINER | 英荷 | 10/9  | 海 |
| 錦華   | CHIN CHUN         | 英荷 | 10/19 | 海 |
| 寶利華  | BONNY STAR        | 英荷 | 10/10 | 靖 |
| 寶利貨價 | TRADE CONTAINER   | 英荷 | 10/10 | 海 |
| 義海輪士 | CLIPPER ACE       | 英荷 | 10/11 | 中 |
| 怡壽   | YI CHUN           | 英荷 | 10/11 | 太 |
| 東豐   | DONG BEE          | 英荷 | 10/12 | 龍 |
| 順昌基  | PROF. RYLKE       | 英荷 | 10/12 | 天 |
| 上海   | SHANGHAI          | 英荷 | 10/12 | 招 |
| 泗水   | JING HE           | 英荷 | 10/12 | 招 |

| 北 美 洲 線 |                    |         |       |   |
|---------|--------------------|---------|-------|---|
| 基林直正    | GALLION INTEGRITY  | 洛杉磯三港市  | 10/13 | 海 |
| 明宇      | MINNIVERSE         | 洛杉磯三港市  | 10/13 | 港 |
| 長興      | C.C. LONG BEACH    | 加州西北太平洋 | 10/4  | 嘉 |
| 長順      | EVER FOREVER       | 加州      | 10/4  | 英 |
| 仁興輪     | HARBOUR BRIDGE     | 美國西岸    | 10/5  | 西 |
| 裕南德興    | PRBS, GRANT        | 加州西北太平洋 | 10/5  | 德 |
| 明源號     | SL, MARINER        | 西北太平洋   | 10/5  | 海 |
| 東方事務    | ORT, EXECUTIVE     | 西北太平洋   | 10/5  | 港 |
| 新永泰     | ZIM TOKYO          | 洛杉磯三港市  | 10/6  | 港 |
| 東方捷豐    | QUINT, OMAT        | 洛杉磯三港市  | 10/6  | 港 |
| 徐錦祥     | PREPARE, JEFFERSON | 加州西北太平洋 | 10/7  | 英 |
| 阿拉斯加    | ALASKA MARU        | 美國西岸    | 10/7  | 太 |
| 亞細亞     | LAMTONG CHAU       | 加州      | 10/8  | 香 |
| 義海輪士    | RUHR EXPRESS       | 加州西北太平洋 | 10/8  | 捷 |
| 義海輪士    | HELEDA MAERSK      | 加州西岸    | 10/8  | 馬 |
| 義海輪士    | AMERICAN LARK      | 洛杉磯三港市  | 10/9  | 英 |
| 元保隆     | BARBER PRISM       | 洛杉磯三港市  | 10/9  | 西 |
| 自由      | SL, FREEDOM        | 西北太平洋   | 10/9  | 海 |
| 長興      | EVER SUPERB        | 加州三港市   | 10/10 | 招 |

|       |                   |         |       |   |
|-------|-------------------|---------|-------|---|
| 南尼士   | NEP, DIAMOND      | 西北太平洋   | 10月11 | 洪 |
| 新豐    | CLIPPER ACE       | 西北西岸    | 10月11 | 中 |
| 士那德絲  | PRES, MONROE      | 加州西北太平洋 | 10月12 | 總 |
| 愛爾希   | SL, PATRIOT       | 加州西岸    | 10月12 | 海 |
| 嘉明    | CHAR MING         | 西北太平洋   | 10月13 | 港 |
| 東方愛國  | OTRI, PATRIOT     | 加州組約    | 10月13 | 基 |
| 亞洲羅士  | ASIA ACE          | 美國西岸    | 10月13 | 山 |
| 明星    | MING STAR         | 洛杉磯組約   | 10月14 | 泰 |
| 蘇林綠希  | GALLEON HONOR     | 洛杉磯三藩市  | 10月14 | 海 |
| 傑作信呂  | WATERGUSE         | 約美國大西洋  | 10月14 | 向 |
| 約翰德爾  | PRES, JOHNSON     | 西北太平洋   | 10月15 | 山 |
| 力加馬士  | ELCA, MAHER       | 加州組約    | 10月15 | 基 |
| 威沙快輪  | EXPRESS           | 加州西北太平洋 | 10月15 | 基 |
| 快輪    | SL, ENDURANCE     | 加州太平洋   | 10月16 | 海 |
| 美隆蘇師  | BUNGA MELOR       | 加州      | 10月16 | 麥 |
| 美隆蘇師  | BAY BRIDGE        | 美國西岸    | 10月16 | 川 |
| 新海峽   | ZIM HAIFA         | 加州組約    | 10月16 | 新 |
| 美隆昌昌  | AMERICAN MERCHANT | 加州組約    | 10月16 | 美 |
| 美隆昌昌  | NEP, AMBER        | 西北太平洋   | 10月16 | 港 |
| 比沙    | BIRI              | 加州      | 10月17 | 似 |
| 太平洋貨櫃 | PACIFIC CONTAINER | 加州      | 10月17 | 查 |

### 中 南 美 洲 線

|      |                |        |       |   |
|------|----------------|--------|-------|---|
| 燕君   | INCA PACHACUTI | 秘魯     | 10月7  | 天 |
| 哥倫亞  | BARBER FRIAM   | 加州西南海美 | 10月9  | 月 |
| 美國吉雷 | AMERICAN LARK  | 巴拿馬    | 10月9  | 美 |
| 金晨   | GOLDEN TRADER  | 加州組約   | 10月10 | 汎 |
| 貝堅   | EVER SUPERB    | 加州組約   | 10月10 | 利 |
| 普丹   | CHAR KWEEI     | 加州組約   | 10月13 | 豐 |
| 福伯利美 | PROTARIO       | 南美     | 10月13 | 嘉 |

|        |                     |         |       |    |
|--------|---------------------|---------|-------|----|
| 薩羅賓    | ISLA SALANGO        | 南美      | 10月16 | 斐奧 |
| 吳寶昌    | AM. MERCHANT        | 巴拿馬     | 10月18 | 斐奧 |
| 安東加士   | ANTONF. AMERSFOORT  | 智利      | 10月18 | 渣打 |
| 波拿安曼尼爾 | NOLAN, AGAMERSFOORT | 智利和智中美洲 | 10月19 | 渣打 |
| 波拿長崎   | NL. NAGASAKI        | 中國      | 10月20 | 渣打 |
| 諾士艾莎   | CHRISTIAN ISABEL    | 南美      | 10月20 | 渣打 |
| 飛環     | EVER LINKING        | 加爾各答    | 10月21 | 渣打 |
| 東方     | C. C. ORIENT        | 加爾各答    | 10月21 | 渣打 |
| 百隆拿    | RABIER              | 加爾各答    | 10月21 | 渣打 |
| 阿佛羅    | APOLLO PEAK         | 加爾各答和南美 | 10月22 | 渣打 |
| 奧爾大頭   | AMERICAN APOLLO     | 巴拿馬     | 10月23 | 美  |

### 澳洲・新西蘭線

|      |                    |       |       |    |
|------|--------------------|-------|-------|----|
| 東方大使 | AM. AMBASSADOR     | 澳洲    | 10月4  | 港  |
| 協和海洋 | KYOWA OCEAN        | 澳洲太平洋 | 10月4  | 大  |
| 小石口  | XIAO SHI KOU       | 澳洲    | 10月5  | 川  |
| 非明閣  | IFREMATANT VENTURE | 弗里曼特爾 | 10月6  | 新  |
| 成泰   | CHENG TU           | 新畿內亞  | 10月10 | 太  |
| 安東約翰 | JEANNIE JOHNSON    | 弗里曼特爾 | 10月10 | 寶  |
| 澳洲珠島 | PEARL ISLAND       | 澳洲    | 10月11 | 怡  |
| 澳洲滿載 | AUST. EXPLORER     | 澳洲    | 10月11 | 怡  |
| 利來馬露 | NL. MARSELLLES     | 新西蘭   | 10月14 | 太  |
| 東方專家 | ORIENT. EXPERT     | 澳洲    | 10月17 | 港  |
| 新里加奴 | ZIM SINGAPORE      | 澳洲    | 10月17 | 新  |
| 蘇露夫  | KUHL, KURUKU       | 澳洲    | 10月18 | 新  |
| 拉日沙  | ZEE JANG KOU       | 澳洲    | 10月18 | 新  |
| 杜利沙伯 | ELISABETH BAKKE    | 弗里曼特爾 | 10月19 | 滿載 |

# 人民幣匯價表

(九月三十日)

| 單位 | 買 價    | 賣 價    |
|----|--------|--------|
| 十萬 | 830.50 | 834.65 |
| 一萬 | 364.86 | 368.68 |
| 一百 | 20.76  | 20.86  |
| 一百 | 161.13 | 161.93 |
| 一百 | 74.65  | 75.03  |
| 一百 | 24.28  | 24.52  |
| 一百 | 295.67 | 297.15 |
| 一百 | 197.04 | 198.02 |
| 一百 | 26.63  | 26.77  |
| 一百 | 66.41  | 66.75  |
| 一百 | 24.28  | 24.62  |
| 一百 | 92.54  | 93.00  |
| 一百 | 10.55  | 10.61  |
| 一萬 | 12.32  | 12.38  |
| 一百 | 92.03  | 92.49  |
| 一百 | 25.19  | 25.31  |
| 一百 | 177.28 | 178.1  |

中國國家外匯管理總局

# 外幣對港幣買賣價

(九月三十日黃金銀行供銷)

| 貨 幣     | 單位 | 買 價    | 賣 價  |
|---------|----|--------|------|
| 美 鈔     | 每百 | 811.00 | 811. |
| 美 圓     | 每百 | 811.00 | 816. |
| 英 鎊     | 每鎊 | 11.99  | 12.  |
| 西德馬克    | 每百 | 305.00 | 307. |
| 瑞土法郎    | 每百 | 378.00 | 380. |
| 法國法郎    | 每百 | 99.00  | 101. |
| 荷 蘭 盾   | 每百 | 272.00 | 275. |
| 意 里 拉   | 每千 | 4.99   | 5.   |
| 加拿大元    | 每百 | 655.00 | 660. |
| 澳 元     | 每百 | 722.00 | 728. |
| 日 圓     | 每萬 | 342.50 | 344. |
| 新加坡元    | 每百 | 376.00 | 379. |
| 菲 比 索   | 每百 | 58.00  | 60.  |
| 泰 國 銖   | 每百 | 34.50  | 35.  |
| 印 尼 盾   | 每萬 | 77.00  | 80.  |
| 緬 甸 幣   | 每百 | 19.38  | 19.  |
| 澳 人 幣   | 每百 | 96.00  | 98.  |
| 港 幣 指 數 | 每百 | 407.83 | 411. |

港幣指數 65.30 (+0.6)

廣州—深圳火車時間表

| 班次  | 廣州開     | 到深圳     |
|-----|---------|---------|
| 97  | 上午6時25  | 上午8時44  |
| 99  | 上午7時32  | 上午10時00 |
| 543 | 上午7時57  | 上午12時50 |
| 95  | 上午9時15  | 上午11時20 |
| 801 | 上午9時40  | 上午3時30  |
| 101 | 上午10時02 | 上午1時35  |
| 201 | 下午1時38  | 下午5時03  |

| 班次  | 深圳開     | 到廣州     |
|-----|---------|---------|
| 98  | 上午9時33  | 下午12時54 |
| 100 | 上午11時33 | 下午2時29  |
| 96  | 下午1時00  | 下午3時00  |
| 544 | 下午2時10  | 下午7時22  |
| 102 | 下午3時02  | 下午8時50  |
| 502 | 下午4時30  | 下午9時42  |
| 602 | 下午6時20  | 下午9時50  |

註：①201與202兩班為廣深線專車  
 ②501與502兩班為東莞、莞城均快車。

九龍·沙田·大埔墟·羅湖火車時間表

(週一至週六繁忙時間：沙田每十分鐘一班，大埔墟每七分鐘一班，羅湖每十五分鐘一班，有來者週六增一班)

(週一至週六非繁忙時間：沙田每十五分鐘一班，大埔墟每十分鐘一班，羅湖每十五分鐘一班)

頭班：上午六時三十分  
 尾班：上午六時三十分

頭班：上午六時三十分  
 尾班：上午六時三十分

頭班：上午六時三十分  
 尾班：上午六時三十分



### 今日明日出口船隻

| 船名   | 往   | 代理 |
|------|-----|----|
| 利星馬士 | 往香港 | 馬士 |
| 大同   | 往香港 | 馬士 |
| 東方   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |

| 船名   | 往   | 代理 |
|------|-----|----|
| 利星馬士 | 往香港 | 馬士 |
| 大同   | 往香港 | 馬士 |
| 東方   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |

### 今日入口船隻

| 船名   | 由   | 代理 |
|------|-----|----|
| 利星馬士 | 由香港 | 馬士 |
| 大同   | 由香港 | 馬士 |
| 東方   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |

| 船名   | 由   | 代理 |
|------|-----|----|
| 利星馬士 | 由香港 | 馬士 |
| 大同   | 由香港 | 馬士 |
| 東方   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |

### 明日入口船隻

| 船名   | 由   | 代理 |
|------|-----|----|
| 利星馬士 | 由香港 | 馬士 |
| 大同   | 由香港 | 馬士 |
| 東方   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |

| 船名   | 由   | 代理 |
|------|-----|----|
| 利星馬士 | 由香港 | 馬士 |
| 大同   | 由香港 | 馬士 |
| 東方   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |
| 馬士   | 由香港 | 馬士 |

### 明日出口船隻

| 船名   | 往   | 代理 |
|------|-----|----|
| 利星馬士 | 往香港 | 馬士 |
| 大同   | 往香港 | 馬士 |
| 東方   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |

| 船名   | 往   | 代理 |
|------|-----|----|
| 利星馬士 | 往香港 | 馬士 |
| 大同   | 往香港 | 馬士 |
| 東方   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |
| 馬士   | 往香港 | 馬士 |

### TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線—EUROPE EXPRESS SERVICE

日本紫荊 十月五日開行 十月六日開行

直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.

Also Accepting Cargo: Malmö, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment at Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykjavik via Rotterdam, Le Havre via Antwerp.

代理：香港明華船務有限公司

### 海厚

信 M.S. "CONFIDENCE"

十月四日由香港開往上海

代理：香港明華船務有限公司

### 新海利

M.S. "NEW HAI LEE" V.31

十月一日由香港開往上海

代理：香港明華船務有限公司

### 靈江

M.S. "LING JIANG"

十月一日由香港開往上海

代理：香港明華船務有限公司

### 香港明華船務有限公司

直航：黃埔 3/10開

直航：湛江 24/10開

直航：廈門 16/10開

香港明華船務有限公司

### NYK LINE

香港—中東全貨輪服務

澳洲丸 十月三日開行

先達康年 十月六日開行

昭川丸 十月十二日開行

代理：日本郵船(香港)有限公司

### 川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

M.V. "COSMOS" V-23 宇宙輪

十月七日到港 十月八日啟航

代理：川崎(香港)有限公司

### "K" LINE

川崎汽船株式會社

船期表

代理：川崎(香港)有限公司

### 海陸聯運儲倉庫

SEA-LAND STORAGE WAREHOUSE

●以貨架形式儲存貨物，安全穩固。

●有稅品儲存及轉口，專人處理。

●特設掛架儲倉，整潔方便。

●附設提貨及收貨服務，快捷妥當。

●電腦化管理系統，準確妥善。

提供全面化貨倉服務

### WORLD LINE

星加坡、巴生

CATTLEA 10月2日到

YAYASAN ENAM 10月4日到

利文 10月8日到

MELON QUEEN 10月12日到

皇后 10月14日到

代理：大源船務有限公司

### THAI OVERSEAS LINE

泰國海外航線

唯一泰國國旗輪船—曼谷航線

定期川航全貨輪服務(可收貨)

船隻：THAI PAILIN 51/S

船隻：THAI TUBTIM 50/S

代理：香港郵船有限公司

### 馬士基輪船(香港)有限公司

MAERSK LINE

船期表

代理：馬士基輪船(香港)有限公司

### 有成行貨箱運輸公司

Authorized HK-Canton Drayage Service

九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室

電話：3-301385-6 3-309003 3-301183

廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號

電話：83530, 89671

承接陸路全貨箱拖運服務

### KYOSEI LINE

協成汽船株式會社

成功公主

代理：香港明華船務有限公司

### 新華輪船

M.V. "XIN HUA" NO. 7

十月一日由香港開往上海

代理：香港明華船務有限公司

### 名神汽船株式會社

Meishin Line

船期表

代理：名神汽船株式會社

### 九龍船務

船期表

代理：九龍船務有限公司



# 慶祝國慶 港九機紙業商會有限公司

德昌行有限公司  
裕行有限公司  
華威貿易有限公司  
高登貿易有限公司  
協成公司  
偉大有限公司  
建華貿易公司  
申新行  
大昌行成記  
成昌紙行有限公司  
南洋紙業有限公司  
昌興紙行

茂孚洋行有限公司  
成發紙行  
源昌棧紙業有限公司  
裕德公司  
大生公司  
恒昌紙業有限公司  
永成公司  
大德紙行有限公司  
廣德紙行  
順興貿易有限公司  
新天貿易有限公司

## 同致意

### 慶祝 中華人民共和國三十四周年

#### 粵海企業有限公司

地址：香港干諾道中152-155號五、十三、十四樓  
電話：5-451939 (12線)  
電掛：KWATUNGHK 或 5520 HK  
電傳：62103 GDEL HX

#### 廣南行有限公司

(經營糧油食品等貿易業務)  
地址：香港干諾道西146號廣利商業大廈8樓  
電話：5-454328 5-456344 5-459162  
電掛：GUANANTRAD 或 0569 HK  
電傳：72099 GUNAN HX

#### 廣東(香港)旅遊有限公司

地址：香港干諾道西21-24號廣南商業大廈12樓  
電話：5-497194  
電掛：TOURSOFGD 或 0071 HK  
電傳：72557 GDH HX

#### 粵信有限公司

(經營建築業和信託貿易等業務)  
地址：香港德輔道中287-291號長遠大廈21樓  
電話：5-444465 5-440671  
電掛：5254

#### 粵海發展有限公司

(接受廣東省各企業委託引進資金、技術、設備)  
地址：香港干諾道中152-155號五樓  
電話：5-438631 5-451366 5-458307

## 洲澳往輪船付貨港 成二高提起今費運

### 幅加費運減務船東遠盼壽鶴丁

【本報訊】由香港開往澳洲的運貨船，由今日起將提高二成。據悉，由於澳洲貨物運費增加，船東方面不得不將運費提高。船東方面表示，他們希望通過提高運費來彌補因運費增加而造成的損失。目前，由香港開往澳洲的運貨船，其運費已提高至每噸一百二十元。船東方面表示，他們將繼續關注市場情況，並根據需要調整運費。

## 經紅濟

【本報訊】據統計，今年前九個月，香港經濟增長了百分之二點五。這主要得益於出口貿易的增長。然而，由於國際形勢的不確定性，香港經濟仍面臨一定的壓力。專家認為，香港政府應採取措施，以減輕經濟壓力，並促進經濟的持續增長。

## 內港產水坭均加價

【本報訊】受港產水坭價格影響，內港水坭價格亦隨之增加。據悉，由於原料價格的上升，水坭生產成本增加，導致水坭價格上漲。目前，內港水坭價格已提高至每噸一百五十元。水坭生產商表示，他們將繼續關注市場情況，並根據需要調整價格。

## 工業生產顯著改善

【本報訊】據統計，今年前九個月，香港工業生產顯著改善。這主要得益於出口貿易的增長。然而，由於國際形勢的不確定性，工業生產仍面臨一定的壓力。專家認為，香港政府應採取措施，以減輕工業生產壓力，並促進工業的持續增長。

## 貨倉貨物流動加快

【本報訊】據統計，今年前九個月，香港貨倉貨物流動加快。這主要得益於出口貿易的增長。然而，由於國際形勢的不確定性，貨倉貨物流動仍面臨一定的壓力。專家認為，香港政府應採取措施，以減輕貨倉貨物流動壓力，並促進貨倉的持續增長。

## 安全貨倉發言人稱存倉率達八成

【本報訊】據安全貨倉發言人稱，目前存倉率已達八成。這主要得益於出口貿易的增長。然而，由於國際形勢的不確定性，存倉率仍面臨一定的壓力。專家認為，香港政府應採取措施，以減輕存倉率壓力，並促進存倉的持續增長。

## 日本歐洲美匯下降

【本報訊】據統計，日本、歐洲、美國匯率均呈下降趨勢。這主要得益於國際形勢的不確定性。專家認為，匯率下降將對香港經濟產生一定的影響。

## 東京悉尼股市報跌

【本報訊】據統計，東京、悉尼股市均呈下跌趨勢。這主要得益於國際形勢的不確定性。專家認為，股市下跌將對香港經濟產生一定的影響。

### 德榮建築(集團)有限公司 Tak Wing Investment (Holdings) Limited

#### 一九八三年度中期業績報告

董事局向股東報告，一九八三年六月三十日止六個月業績如下：

|              |             |             |
|--------------|-------------|-------------|
| 集團營業總額       | 195,700,000 | 190,662,697 |
| 集團除稅前溢利      | 8,878,270   | 10,962,383  |
| 減：稅項         | 1,610,000   | 1,808,793   |
| 集團除稅後溢利      | 7,268,270   | 9,153,590   |
| 減：少數股東權益     | 137,202     | 156,062     |
| 集團除少數股東權益後溢利 | 7,131,068   | 8,997,528   |
| 每股溢利         | 8.1仙        | 11.3仙       |

#### 中期股息

董事局決議於一九八三年十月二十八日派發中期股息每股4仙。股東有權選擇收取新股以代替全部或部分的該項股息。根據發行價每股1.40元計算，36股新股可選擇或新股（而本公司現有股份在宣佈此項以股息選擇新股之最後交易日一九八三年九月九日以前持有）。香港證券交易所及金銀證券交易所之平均最後成交價為1.47元，而該項新股之發行價為1.40元。一份新股將換取一份股息選擇權。一份新股將換取一份股息選擇權。一份新股將換取一份股息選擇權。

#### 其他重要事項

(甲) 建築及土木工程：本公司通過其附屬公司德榮建築有限公司獲得一份價值八百萬港元之合約，為香港房屋委員會興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。

#### 其他重要事項

(乙) 物業投資及發展：本公司通過其附屬公司德榮物業有限公司獲得一份價值八百萬港元之合約，為香港房屋委員會興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。

#### 其他重要事項

(丙) 其他重要事項：本公司通過其附屬公司德榮其他有限公司獲得一份價值八百萬港元之合約，為香港房屋委員會興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。

#### 其他重要事項

(丁) 其他重要事項：本公司通過其附屬公司德榮其他有限公司獲得一份價值八百萬港元之合約，為香港房屋委員會興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。

#### 其他重要事項

(戊) 其他重要事項：本公司通過其附屬公司德榮其他有限公司獲得一份價值八百萬港元之合約，為香港房屋委員會興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。

#### 其他重要事項

(己) 其他重要事項：本公司通過其附屬公司德榮其他有限公司獲得一份價值八百萬港元之合約，為香港房屋委員會興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。

#### 其他重要事項

(庚) 其他重要事項：本公司通過其附屬公司德榮其他有限公司獲得一份價值八百萬港元之合約，為香港房屋委員會興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。

#### 其他重要事項

(辛) 其他重要事項：本公司通過其附屬公司德榮其他有限公司獲得一份價值八百萬港元之合約，為香港房屋委員會興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。該合約之工程包括興建住宅單位及興建住宅單位。

### 世界經濟漸復甦 航運業較去年佳

【本報訊】據統計，世界經濟漸復甦，航運業較去年佳。這主要得益於國際形勢的不確定性。專家認為，航運業的復甦將對香港經濟產生一定的影響。

### 惟散貨貨輪仍供過於求

【本報訊】據統計，散貨貨輪仍供過於求。這主要得益於國際形勢的不確定性。專家認為，散貨貨輪的供過於求將對香港經濟產生一定的影響。

### 香港商品交易所行情

(9月30日，每磅美仙計)

|    |       |       |       |
|----|-------|-------|-------|
| 原糖 | 10/83 | 7.58  | 8.90  |
| 白糖 | 1/84  | 10.01 | 10.04 |
| 糖  | 3/84  | 10.88 | 10.60 |
| 糖  | 5/84  | 11.10 | 11.00 |
| 糖  | 7/84  | 11.58 | 11.44 |
| 糖  | 9/84  | 11.80 | 11.72 |

### 香港經濟學會

【本報訊】據統計，香港經濟學會已成立。這主要得益於國際形勢的不確定性。專家認為，香港經濟學會的成立將對香港經濟產生一定的影響。

### 大角咀旺角物業拍賣

【本報訊】據統計，大角咀旺角物業拍賣已開始。這主要得益於國際形勢的不確定性。專家認為，大角咀旺角物業拍賣的開始將對香港經濟產生一定的影響。

### 無買家承購價目表收回

【本報訊】據統計，無買家承購價目表已收回。這主要得益於國際形勢的不確定性。專家認為，無買家承購價目表收回將對香港經濟產生一定的影響。

### 香港商品交易所行情

(9月30日，每磅美仙計)

|    |       |        |        |
|----|-------|--------|--------|
| 黃豆 | 10/83 | 184.60 | 185.20 |
| 黃豆 | 11/83 | 179.80 | 181.80 |
| 黃豆 | 12/83 | 180.20 | 182.80 |
| 黃豆 | 1/84  | 182.80 | 183.00 |
| 黃豆 | 2/84  | 186.00 | 187.40 |
| 黃豆 | 3/84  | 190.00 | 191.60 |

### 香港商品交易所行情

(9月30日，每磅美仙計)

|    |       |        |        |
|----|-------|--------|--------|
| 黃豆 | 10/83 | 184.60 | 185.20 |
| 黃豆 | 11/83 | 179.80 | 181.80 |
| 黃豆 | 12/83 | 180.20 | 182.80 |
| 黃豆 | 1/84  | 182.80 | 183.00 |
| 黃豆 | 2/84  | 186.00 | 187.40 |
| 黃豆 | 3/84  | 190.00 | 191.60 |

### 香港商品交易所行情

(9月30日，每磅美仙計)

|    |       |        |        |
|----|-------|--------|--------|
| 黃豆 | 10/83 | 184.60 | 185.20 |
| 黃豆 | 11/83 | 179.80 | 181.80 |
| 黃豆 | 12/83 | 180.20 | 182.80 |
| 黃豆 | 1/84  | 182.80 | 183.00 |
| 黃豆 | 2/84  | 186.00 | 187.40 |
| 黃豆 | 3/84  | 190.00 | 191.60 |

### 香港商品交易所行情

(9月30日，每磅美仙計)

|    |       |        |        |
|----|-------|--------|--------|
| 黃豆 | 10/83 | 184.60 | 185.20 |
| 黃豆 | 11/83 | 179.80 | 181.80 |
| 黃豆 | 12/83 | 180.20 | 182.80 |
| 黃豆 | 1/84  | 182.80 | 183.00 |
| 黃豆 | 2/84  | 186.00 | 187.40 |
| 黃豆 | 3/84  | 190.00 | 191.60 |

### 香港商品交易所行情

(9月30日，每磅美仙計)

|    |       |        |        |
|----|-------|--------|--------|
| 黃豆 | 10/83 | 184.60 | 185.20 |
| 黃豆 | 11/83 | 179.80 | 181.80 |
| 黃豆 | 12/83 | 180.20 | 182.80 |
| 黃豆 | 1/84  | 182.80 | 183.00 |
| 黃豆 | 2/84  | 186.00 | 187.40 |
| 黃豆 | 3/84  | 190.00 | 191.60 |

### 香港商品交易所行情

(9月30日，每磅美仙計)

|    |       |        |        |
|----|-------|--------|--------|
| 黃豆 | 10/83 | 184.60 | 185.20 |
| 黃豆 | 11/83 | 179.80 | 181.80 |
| 黃豆 | 12/83 | 180.20 | 182.80 |
| 黃豆 | 1/84  | 182.80 | 183.00 |
| 黃豆 | 2/84  | 186.00 | 187.40 |
| 黃豆 | 3/84  | 190.00 | 191.60 |

## 四海地產證券有限公司

綜合損益表截至一九八三年三月三十一日止年度資產負債表一九八三年三月三十一日

### 董事會主席報告書

本人謹此報告截至一九八三年三月三十一日止現年度除稅項準備後之溢利為九百九十二萬九千元，較去年增加百分之十七點五。溢利增加乃由於租金收益改善所致。使本港股市仍出現見勢。本公司於去年此時決定對香港股市取積極主動態度，但由於其後數月股市下瀉，故於一九八三年三月三十一日時，公司股份之成本亦減至是日之市價相同。

此舉乃為了不誤失良機購進低價之股份，蓋因本港股市反覆多變。本人繼續抱相同觀點，尤其因為經濟衰退正於美國受抑制，而香港將分享經濟復甦之利。

本公司可借貸之實力龐大，隨利率預期於年內稍後時回落，本公司將可着手於更具擴展性之政策，以期未來三至五年內獲得增長。

主席  
何鴻章

香港一九八三年八月十日

(金額以千港元為單位)

|             |        |        |
|-------------|--------|--------|
| 營業額         | 68,784 | 67,780 |
| 未除稅項前溢利     | 10,141 | 9,799  |
| 稅項          | 212    | 1,345  |
| 本年度純利       | 9,929  | 8,454  |
| 上年度未分配盈餘    | 9,394  | 11,477 |
| 可供分配之純利     | 19,323 | 19,931 |
| 已派發中期股息     | 2,952  | 5,750  |
| 派發末期股息      | 6,641  | 5,166  |
| 撥入(扣除)資本儲備金 | —      | (378)  |
| 未分配盈餘轉下年度   | 9,730  | 9,394  |
| 每一元面額普通股盈利  | 33.5分  | 11.4分  |

(金額以千港元為單位)

|          |         |  |
|----------|---------|--|
|          | 英       |  |
|          | 一、九/    |  |
| 固定資產     | 78,819  |  |
| 投資附屬公司   |         |  |
| 流動資產     | 78,239  |  |
| 減：流動負債   | 9,420   |  |
| 流動資金淨值   | 68,819  |  |
| 長期負債     | 147,638 |  |
|          | 4,938   |  |
| 資產淨值總額   | 142,704 |  |
| 代表下列各項：  |         |  |
| 股本       | 73,787  |  |
| 儲備金      | 68,917  |  |
| 股東權益淨值總額 | 142,704 |  |
| 董事       |         |  |
| 鄧連福      |         |  |
| 黃晉岳      |         |  |

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

支新公司致意



慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年



萬國寶通銀行集團附屬機構

合和總行：香港皇后大道東183號合和中心36樓 電話：23233

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

有榮有限公司 太平島造船有限公司  
立信置業有限公司 霍英東企業有限公司  
霍興業堂置業有限公司 福堂有限公司  
香港貸款財務有限公司  
森巴馬太平洋造船有限公司 有榮(S)有限公司

同敬賀

慶祝國慶  
文華工程(香港)有限公司致意

工務部：設計安裝一切電機工程  
電機部：代售各國電料器材  
進出口貿易部：電報掛號：MECHKLTD, HONG KONG  
辦事處：九龍彌敦道436至448號  
電話：3-893383, 3-422144, 3-422145  
電傳：九龍彌敦道工業中心第四層L座一樓  
門市部：九龍彌敦道476號  
總辦：九龍彌敦道工業中心第一座C座地下  
電話：3-149779, 3-385733  
郵政信箱：九龍彌敦道郵局信箱69532號

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年  
香港南安公會致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

玉泉園藝建設公司致意

地址：九龍清水灣道九味  
電話：3-293935 3-299650  
經營商品：園藝建設、樹苗種植

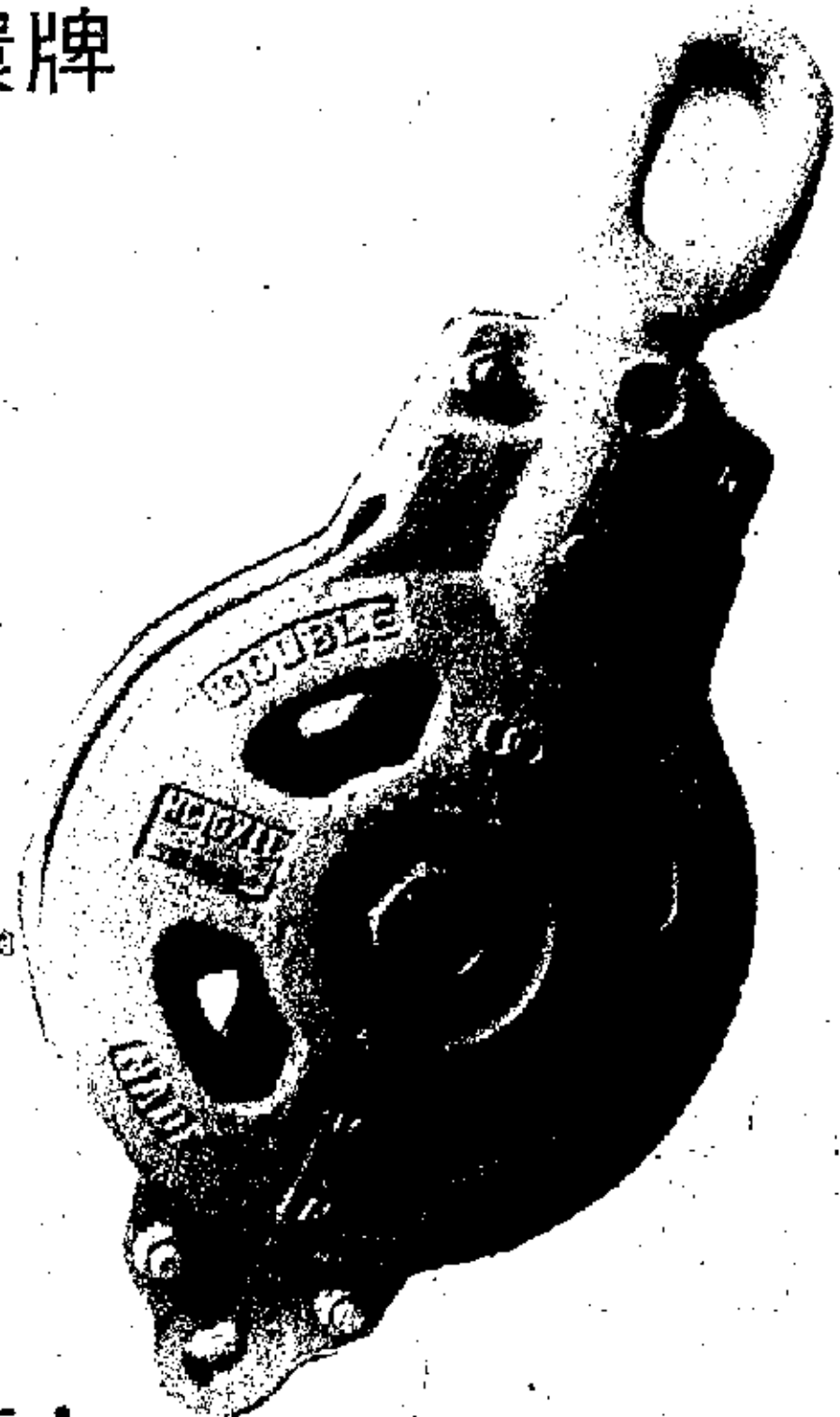
慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年  
伍體賢敬禮

中國雙環牌鮑魚囉

"DOUBLE RING" BRAND CAST STEEL  
CARGO BLOCK (HEAVY  
DUTY) WITH ROLLER  
BEARING.



貨物，安全可靠，  
適合各國輪船起卸，  
採用國內最先進設備。



榮獲日本船務協會  
證書及品質優良而  
持有中國船務局非

香港經銷商：

利得貿易公司 地址：九龍荔枝角道777號田氏第三大廈B座地下  
電話：3-879938  
新華發展公司 地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈2905室  
電話：5-745133

中國機械進出口公司廣東省分公司經營出口

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

宏安投資有限公司 威百達投資有限公司  
宏昌建築有限公司 威德投資有限公司  
宏安建築材料有限公司 興華毛毡有限公司  
中國糖業有限公司 新安貨倉有限公司

香港駱克道20-26號二至四樓 電話：5-271522 (十線)  
電訊掛號：83455 WAGON HX 郵政信箱：郵政總局3535號

慶祝中華人民共和國成立三十四周年  
立新公司致意

永樂街172-176號永樂商業大廈302室  
電話：五十四三三五五

港

德有華高協偉建申大成南昌

中華人



會否再演粵劇只待機緣

視與聽



「亞洲」新劇《劍仙李白》在十月三  
出，昨天舉行試映，全劇的演員均有

劉松仁在訪問表示，他很喜歡李白蓮角色，但認為拍攝時間不夠。

監製梁天解釋，拍攝時間原則上是足夠的，他不想演員拍到「殘」，所以，每天持續他們有數小時休息。



很喜欢《洋葱花》  
甚至彭禮文。

篇四

他不喜歡那個因為以主持正義而叫強，  
但是不是個好父親？為什麼會不喜歡  
他？那是因為他的「自以為」。  
難道他揚於衆之談，談及復伯有什麼不  
為？為什麼啊！我竟不接受他的正統行為。  
因為彭義文是他的恩人？因為他深深愛護禮文的女兒小曼？  
因為他這樣做會破壞小曼和柳的幸福？這都不可能是我不喜歡  
他的原因。但做值的是這樣麼？我想，我不喜歡他的原因是他太  
武斷，作為一個卻將執業的律師，他的行為所為並不是什麼  
主持正義，而是利達而已幼稚，不細究一下當世有什麼苦麼？  
但是咄咄逼人。不錯，彭義文是有罪的，因為他不肯接受父親  
但又探長之死，又豈能全責彭義文。

陳小寶不贊成調時

▲蕭平客串《劍仙李白》要拍五集，目前只拍了三集，這合約，見她滿面，近且已回公司，原來對薪酬頗

麥翠嫻是「亞的蘇製工作，該

會這樣？

阿帆

他？那是因為他的——  
難道他揭發彭禮

因為彭德麟不曉我，所以受他的託教養我的女兒小曼？  
因為他這樣做會破壞小曼和楓的戀情？這些都可能是我不喜歡他的原因。但做值這是這麼麼！我想，我不喜歡他的原因是他太斷了，作為一個即將執業的律師，他的所作所為並不是什麼罪，而是咄咄逼人，那是遠遠不止於此，不細究一下當然是有什麼苦衷，但又深長之死，又豈能全責彭德文。

## 《仔醜怕》談——

自從一部新藝城的《追女仔》為觀衆所接受後，隨着便出現多部以男女追求術為題材的喜劇。香港電影製作就是跟風，這一點連新藝城自己也不能免。最近推出來的《追女仔之再追出招》顯然是一部「收得仔生出來」的續作。在情節方面及不上前作，拍得頗平，是否亦屬「爛作」，應予考慮。此片以汪禹飾的劉錦榮為主角，以李殿朗、陳秀雯等為女主角相配，拍得就是個女追男的「普」

「男追女，隔重山」，「女追男，隔層紙」，這男仔和這女仔本是素異其趣的學生，黃華卻抓住這個「順頭逆上」的題材，本是可以拍出一點新意的。

但從影片所見，一方面太強調了男角胸內肉跳，情慾澎湃，甚至有點「似不太合時」，下流的性格，令讀者一方面，在笑這個女角追求男角的幼稚，一方面，又覺得非道德，對的刻劃，起作用不見突出，故而觀者不



由演串客作洲亞在平將

金建

文章。史君良是一  
地進行音樂活  
舉行演唱會

他為舊樂「書話」這一篇，是筆者與同行。  
他是喜歡寫的，而  
他的專業出發去寫  
又從事家，又是事

史君良這次音樂會演唱的曲調，時限是從三十年代以來的民歌。上半場唱十首藝術歌曲，下半場又唱了各地民歌。

[illegible]







八臂神魔鬥下

奸徒欺寡婦  
四俠鬥雙魔

那漢子怪笑應道：「你在我師父掌下逃生，偏偏又撞在我的手上，還有何話可說？鐵掌神彈，今日是你的死期到了！」猛然撲上疾攻。

江湖三女俠

梁羽生

（未訂終）

分隔開了。

不怪，露探捕房，楊英傑便受了重傷，轉瞬功夫，雙足釘在地下，如泰山屹立，動也不動，草風呼呼，還圍八丈之內，敵人不敢近身！那女人口柳葉刀，不離左右，刀光閃爍，輕靈如豹，使出來的竟是柳上飛刀的法。

楊挾英平與二人對敵，無人能以肉肉之軀受他一擊，而今拿擊人不到，也心驚膽戰，十分可怖，所獲肉肉，

那少女和那神醫便一動不動，脫離危險，楊英傑被那四個八臂神醫的門人綽住，壓倒不得，險險中楊挾英受一擊，軟軟軟軟，功力亦已大減，要不然這，便是開膛破腹之災，那少女一聲，幾乎中了一人，楊挾英把這，一青兒，於旋風掃殘雲，五虎斷門刀！

人子不修也。心無一物，月夜，高聲嘆道：「我一人長門怨故。」

(二〇〇) 離開殘步

送德福回家的路上，李慕雲來攔去的話，要不是問她到底發生甚麼事呢！一次再次請到醫務院是問了回去。

上將到德福的家，她當然對國寧說，「等會我上車好了，你乘原車回去吧！」

「為什麼？」國寧張大眼問。

「沒有甚麼，你下車再見再事，何必麻煩呢！」

國寧不再惡言，快快的再事，

李慕雲心裏流淚，向老友陳福發路，指點這女不速津。

他竟要她「在結婚之前，我們不妨多商量一點拍拖經驗。」

陳福發：「結婚之前，人人都會有這方面經驗罷！」

「我是說不妨與一個以上的男女友拍拖，同時拍拖。這是給女子自己的選擇，免得婚後被囚。」

「同時拍拖幾個女人，好

同行，便不能不夾沙咀，更煩瑣，免不了與A、B到C之處。拍拖久了，知道人之中的優缺點，便可以逐一甩掉。」

「那是什麼？一腳踏幾船？會翻船的。」

「怕什麼？只要不『食水』太深，船都不會翻的。拍一下拖，你情情我意，跟天公地地。你得個『單』，別再做回公婆了。單腳踩一雙腳，開死老路。」

「唔，似乎很有道理。」

女友

石華

白雲飛渡

圖

「太太，請你在前一個街口停停。」娜  
國寶仍舊沒有說話。  
車慢下來，停下來，國寶望望後鏡，一把把  
絲襪套上褲襠，一面跳開車門讓娜下車，  
自己急遽的踉蹌走下。  
「呀，你……。」娜無奈的望着國寶  
國寶笑笑，仍舊不說話  
娜，只是站在她身後看着。  
「喂呀呀，你回家吧」  
娜呢。有女孩願意這樣做嗎  
「誰叫我不這意思呢？你可以同時  
找三個女友，自己心中自取，今天約A逛街  
，明天約B，後天約C」  
香港這麼小，很容易找到的。  
「這當然有，但你可以盡量避免，  
譬如A逛街，選的是尖沙咀區一帶，與B  
的約會是阿福。對了，就是他。一對挺  
好的像是阿福。對了，就是他。一對挺  
的，嘛，你好嗎？」  
阿福轉過頭來，他眼裏吃着麵的  
友亦向李麥方看去。兩雙眼睛與李麥及  
女友的眼睛「八目交會」，都不約而同驚  
地叫道：「啊，你！」

香港

有時更晚。」

「有時更晚？」國華不以為然的橫了德嫻一眼，「你從這裏這樣做很取巧？這個時候回家應請你的先生下樓接你去！」

「呸，你，說得那麼可怕，香蓮其是整賊知怎麼？」嫻嫻的望着國華。

國華十分詫異的說：「錯誤不用多，一

不用送我了。你快回吧。」

「還差一個街口也不許我送？」國華爭辯着說：

「不會有事的。」嫻嫻，

「我平常也是一個人回家，

三十 再回揚州

袋裏卸下衣包，放下武器，坐下來休息，見一律是石路，溪水潺潺，遠處大理石柱，坐落上面，流颺颺的，

要衝鋒陷陣，去啖兒就罷呢，俗語：朝廷不養閒人，將來自有交代。

「孫大爺聽到這一層，就不是一個人丁了！」衆人又

說，「凡事總有一個章程，來日鞏督師吩咐，

帶了一個馬弁奔來了！只見

六奇老爺。孫六爺擡轎而來，除開陳長裕和劉聖基，

問，沒人知道他住到個園

說，問你們主人是誰，那馬

李根樹，能在文昌閣的

不成敵意，先送幾包也是

林說

圖中有一人騎馬，一人步行，背景有山和建築。

次就夠了。不要和我爭了，總之，我有完全  
的責任送你回家。」

「阿爹你……」

「嫌，我知道什麼？也許你有為難，  
如果你怕，我可以幫你想些。總之，我  
一定要照顧你看你走進門。」國寧說罷，後  
退了兩步說，「走吧！」

德國回宮前望國寧，「那又何必呢！」  
國寧揮揮手，又說了一次，「走吧！」  
他望着嫺娜走了幾十幾碼的娘生後面，  
進大廳，入電梯……遠遠的瞧着嫺娜走到  
家門的，進去了，才放心的離去。

「國寧，我們爲了食錢意的嗎？」  
「孫大爺好說了！報效  
國家，我們爲了食錢意的嗎？」

十分好戲，有人坐不定，還  
要到四圍去看見戲罷了。

「各位貴客諸君，不必  
細說了。」孫六爺說，「一  
下子就和陳指揮碰了頭，  
就好辦了。立立功，要一官  
半職，或者眼同回鄉練錢的  
也，也有了點兒。指揮便在督  
師那兒，聽是聽，不還說  
得一個大。」

說，「只要孫大爺吩咐，水  
裏火裏都去。一槍生意，算  
不得什麼！況且這是救世報國  
，不叫我們反叫大家生氣  
。」

「不敢當。」

說着把拜帖遞上。

六爺見門內寫着「晚生李  
鳳屏，字孝，打開看時，  
面寫的「張雲草」。


「喂！貴上怎好如此  
氣？」

「敝上說等一會就要到  
門來拜。」

「不敢當。」

這座山，等一會就到此  
進榮和的拜帖。

武德頌

[illegible]

「第一，『遊』——之世游也。想不什麼好辦法，只好說：『等他來』，再決定怎樣應付他吧。」

話才說完，門外砰砰作響，陳光心想：「來了！」果然，他一打開木門，沙膽雄就大步走了進來。

沙膽雄問陳家正在準備食飯，他也不答覆，在一張圓檯上坐一碟菜，下價鹹水魚，就已經到了胃口，何況，他來陳家之前，已經吃過一頓，於是說道：「廚部少說，陳光，快給我五百元，我馬上回去，以免累住你吃飯！」

陳光攤攤手，說：「雄哥，我就給你五天時間，五天之後，這個時候我再來算帳，到時如果沒有，就勿怪我不客氣了。」

目送沙膽雄走了之後，秀文問丈夫：「阿光，你真是要借錢給他？」

「好，你再賠給我一！」

後，再賠給沙膽雄不是個人，而是一班會像鬼魂一樣纏着你！你在他們在屋裏，如果他们立下半壞暗算你，你是防不勝防的呀！」

「這樣說，難道又眼白他說莊五百元嗎？」

「敬財損災？也只好這麼！」

惡人谷



# 小說林

地叫道：「啊，你！」

女

友，別再做阿福了。單對單，不悶死才怪。」

武德頌

說着把拜帖遞上來。六奇見上面寫着一晚生李鴻恩拜，字樣，打開看時，上面寫的是一張菜單。

半月小說  
惡人谷  
王

下，給我五天時間，等我借到手之後，再賠給你！」

「沙膽雄欺人太甚，我要他折了！」

「唉，阿光，你要知道膽雄不是一個人，而是一班你得罪了他一個，他那一班

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

**港九國產建築材料同業**

**祥** 威發號街七一二三三號大座403室  
 電話：五一四四七六九六  
**益華寶貿易有限公司**  
 灣仔渣打道二三三號地下  
 電話：五一四四七六九六  
**華一有限公司**  
 德輔道中一七八七號長遠大廈十五樓  
 電話：五一四四七六九六  
**一大企業有限公司**  
 德輔道中151號南洋商業銀行大廈1202室  
 電話：五一四五六三一一  
**豪記行**  
 灣仔道一七〇號地下  
 電話：五一七四四一〇二八  
**益美潔具有限公司**  
 登打士街66號怡和商業中心2301室  
 電話：三一八七八七  
**漢利有限公司**  
 灣仔譚臣道一〇三號地下  
 電話：五一七二零五五二  
**同致意**

**中國建築器材有限公司**  
 旺角彌敦道七十七號地下  
 電話：三一八—三九四一  
**利豐建築材料有限公司**  
 九龍旺角彌敦道街三十八號榮高樓十二樓D座  
 電話：@852468 847738  
**彬記五金有限公司**  
 旺角上海街六一八號地下  
 電話：三一九二八二八六  
**兆昌行**  
 九龍大角咀咀發道108號至110號二樓  
 電話：三一九二一一三二  
**華華公司**  
 干諾道西四五號裕發大廈十六樓B座  
 電話：五一四一零七七四  
**合興隆建築材料有限公司**  
 九龍城荃樹道十三號地下  
 電話：三一八三九六八三

慶祝 中華人民共和國成立三十四周年

**P&M**  
PETROLEUM & MINING EQUIPMENT & SUPPLY (F.E.) LTD  
美國石油礦山工程及設備

中華人民共和國成立三十四周年紀念

商銷經布紗九港

大新公司  
大豐行有限公司  
天安有限公司  
天豐有限公司  
建南行有限公司  
惠誠有限公司  
興茂有限公司  
豐華布業有限公司  
立森有限公司  
華安公司  
新源國產棉紗有限公司  
浪淘花紗有限公司

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年  
日立造船公司致意

香港分公司：日立造船香港有限公司

香港中區德成大廈1007-1009室 電話：5-220597 246237 223350

本公司：大阪市西區江戸堀1丁目6番14號〒550 電話大阪(443)8051(總機)

東京分公司：東京都千代田區一橋1丁目1番1號〒100 電話東京(213)6611(總機)

中華人民共和國成立三十四周年

**迅發貨箱服務有限公司致意**  
地址：香港新界下葵涌榮芳路79號  
葵樂大廈16樓C座  
電話：○一四三四九二 ○一四三三八六二

中華人民共和國成立三十四周年

**成功貿易公司**  
**成功棉蔴有限公司**  
**致意**  
 香港軒尼詩道三九三、四〇七號東區商業大廈1505室  
 九龍彌敦道大南街一七一號大南商業大廈九樓  
 電話：E-724288-7 E-724115 E-71887 E-71875  
 E-891782 3-01123 3-01120  
 Cable: "H.K. 4080" Telex: 91004 Sidel HK



香港軒尼詩道三九三—四〇七號東區商業大廈8888室  
九龍深水埗大南街一七一號大南商業大廈九樓  
電話：5-744286-7 5-721115 5-753687 5-  
5-891783 3-911519 3-913610  
Cable: "H.K.4040" Telex: 61604 SHED HK



慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

海外聯合海運有限公司  
名神汽船株式會社 致意

香港干諾道中130/136號信大度303室  
電話：5-412821 5-439504

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

加拿大海外建設有限公司致意

香港禮頓道七七號禮頓中心一七一三三  
電話：五-七九三三八〇三

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

陳仲濤 致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

中遠貿易公司致意

香港文咸西街六四一六號永順大廈三樓  
電話：五-四〇〇二二六 五-四〇六七四四

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

聯成輪船有限公司致意

德輔道中10號環球大廈503室  
電話：五-二四四〇九一

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

史格拉航運有限公司致意

香港干諾道中111號永安中心1008室  
電話：五-四二〇五七三

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

東京銀行 香港總行及  
金東財務有限公司 致意

夏德道十六號金東中心一樓  
電話：五-二〇一三三一

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

偉森有限公司致意

香港干諾道西九十九號二樓  
電話：五-四七五八四一五

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

協和出口有限公司致意

九龍沙咀中心四〇二室  
電話：三-三三三〇〇二

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

友利印務公司致意

九龍土瓜灣道373號5樓B座  
電話：三-六五三二四一

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

鐵達士(香港)有限公司致意

香港干諾道中111號永安中心2206室  
電話：五-四三三二五一

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

大眾橡皮印刷公司致意

香港北角英皇道859號D座八樓  
電話：5-614596 616055

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

永泰實業公司致意

九龍大南街一六九號大南商業大廈八樓  
電話：三-九六二六八九 三-九六二四八六

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

東南亞貿易公司致意

香港軒尼詩道458-468號金聯商業中心1701A  
電話：五-八三三四四三六(三線)  
經營商品：機械工具、五金礦產、橡膠製品、化工原料

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

華恩貿易公司致意

地址：新界葵涌葵豐街1-15號葵豐大廈九樓20A  
電話：0-4876226 0-4876227  
經銷：長青牌中國哈密瓜汁、水仙花牌皇銀耳

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

大光貿易行致意

香港尖沙咀道二五〇號伊利沙伯大廈十八樓A七  
電話：五-八三六〇〇五 五-八三六四八八

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

皇冠珠寶行致意

香港中環太子大廈一樓一三八一室  
電話：五-二二二二一六

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

《中國錄影集》總經銷三泰企業有限公司致意

銅鑼灣怡和街九十五號幸運中心一〇〇一—二  
電話：五-七七三八九一 五-七七六六七〇

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

萬興隆行致意

香港太古大廈八樓二室  
電話：五-二四一五六七 二-四三七一九

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

永安祥號傢俬部致意

九龍尖沙咀東部尖沙咀中心UG三四  
電話：三-七二一八〇三八

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

韶光公司 王勁興 致意

香港德輔道中46-48號聚明行20樓  
電話：二-六六五七四

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

天德行有限公司致意

香港皇后大道中一七七號地下  
電話：五-四三三三三一五

周年

意

慶祝

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年



海洋技術顧問有限公司  
海洋科技器材有限公司  
致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

慶 祝  
中華人民共和國成立三十四周年  
永明貿易有限公司致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

美國安培世界有限公司致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

美國國際集團公司致意

青島電影製片有限公司致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

倫敦太酒樓致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

慶 祝

宏發證券有限公司致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

慶 祝

志美(吳氏)有限公司致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

慶 祝

黃時光致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

慶 祝

有成行辦館有限公司致意

地址：上環德輔道西一九八號  
電話：5-406221, 3-742186

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

慶 祝

巧輝有限公司致意

地址：灣仔軒尼詩道46號十三樓  
電話：五-七七八九一八

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

慶 祝

聯成輪船有限公司致意  
後輔中19號環球大廈1505室  
電話：五-二四四〇九一

史格拉航運有限公司致意  
香港干諾道中111號永安中心1008室  
電話：五-四二〇五七三

友利印  
九龍土瓜灣道37  
電話：三一六五

東南亞貨  
香港軒尼詩道45  
中心1701  
電話：五-一八九  
經營商品：織綢、化工

《中錄影集》  
銅鑼灣怡和街九  
電話：五-一七七

天德行有  
香港皇后大道中  
電話：五-一四三



慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

CB

美國鄧白氏 致意

商業資料(香港)有限公司

世界最大之商業與信用調查機構

地址：香港灣仔告士打道77-79號華比大廈27樓

電話：五-二九九一五五

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

萬國寶通 旅行支票部 致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

美國美華集團  
英國品德國際集團致意  
亞洲總裁 孫成

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

中華造船廠有限公司  
中華重工業有限公司全致意  
雅高遊艇有限公司

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

森澤有限公司致意

地址：葵涌和宜合道109-115號長榮工業大廈九樓A

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

FS 豐生貿易有限公司致意

地址：香港文咸街54-56號  
電報掛號：SANTRADER H.K.  
專用電報：88881 FSTL HX

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

美國拉斯維加斯  
金沙大酒店香港辦事處致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

香港恒信貿易公司致意

專營：棕櫚油、椰子油、奶粉、麵粉。  
地址：九龍彌敦道308號交通銀行大廈十四字樓  
電話：三-八五六-一六五-一六

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

中南布廠致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

保安中心有限公司致意

地址：九龍旺角染布街15號地下  
電話：三-九六〇-一五一

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

建輝國際有限公司致意

地址：中環畢打街中環大廈20室

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

百營有限公司致意

地址：香港干諾道西21-24號海峽商業大廈1501室  
電話：五-四八六-一三(七線)  
電掛：URSHI H.K.  
電傳：63328 GTCMC HX

未來

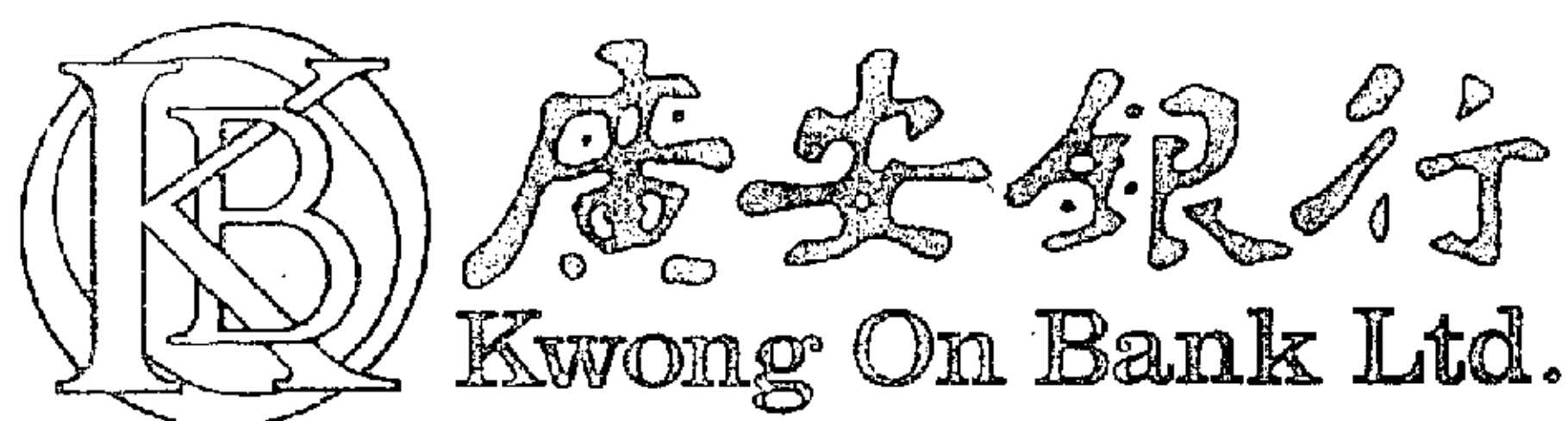
麥商會社

三十四周年

司致意



慶祝  
中華人民共和國  
成立三十四週年



以四十多年  
銀行經驗配合24間電腦化分行,  
為港九各界人士  
提供全面性銀行服務;  
並與富士銀行合作,  
業務遍佈全球

總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

慶祝  
中華人民共和國  
成立三十四週年

芝加哥第一國民銀行中國部  
致意

地址：香港中環康樂大廈十三樓  
電話：五一二二六〇四〇

港基公司致意  
地址：香港德輔道中100號嘉實商業大廈2602室  
電話：五一四五四七九二 五一四五四七九七

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年

廣豐木材有限公司  
廣大行貿易有限公司致意  
地址：皇后大道中60號東美中心23樓2308室  
電話：五一二八二五八五

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年

慶祝  
中華人民共和國  
成立三十四週年



三井銀行香港分行  
THE MITSUI BANK LTD  
HONG KONG BRANCH

三井企業集團的中心  
擴大日中經濟合作  
盡力提供各項服務

三井財務亞洲有限公司  
(三井銀行香港機構)

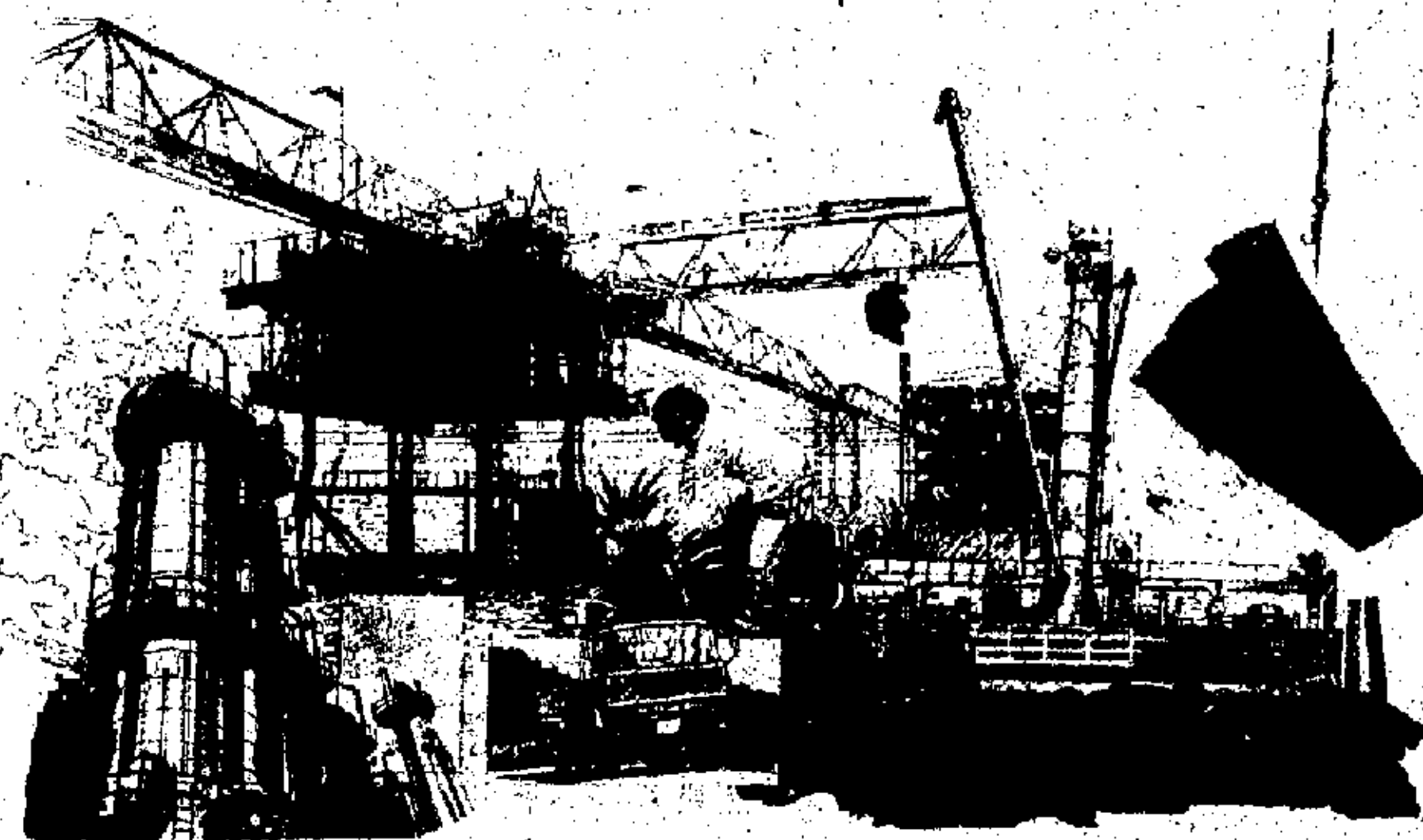
MITSUI FINANCE ASIA LTD.  
(A wholly owned subsidiary of  
THE MITSUI BANK LTD. TOKYO)

本行一九八三年九月十九日遷往新址

香港夏慤道16號  
遠東金融中心四十一樓  
電話：5-299611

集中力量 盡其所能 創造未來

我社通過日本國內63處，海外164處的經營據點，進行着共有25,000多種國內銷售，進出口以及碼頭貿易，另外還承辦土木建築、經營合資企業、從事資源開發等各項規劃。



三菱商事株式會社  
東京：東京都千代田區丸之內2丁目6番3號  
北京：北京飯店1222號房 廣州：東方賓館2566號房  
上海：錦江俱樂部405號房 大連：大連賓館5樓

香港三菱商事會社  
香港海防中心第一座15樓  
電話：5-294381-9

慶祝中華人民共和國成立三十四週年

汎亞紡織有限公司致意  
電話：H-7,951,028

慶祝中華人民共和國成立三十四週年

新貿企業公司致意  
地址：觀塘裕美街132號4樓  
電話：9-433119 3-422599

中華

中華

美英

香港恒信貿易公司致意  
地址：九龍彌敦道598號交通銀行大廈  
十四字樓  
電話：三一八五六六一六

百營有限公司致意  
地址：香港干諾道西21-24號海濱商業大廈1504室  
電話：五一四八六一三(七線)  
電掛：URSHI H.K.  
電傳：63328 GTCMC HX



年

W

中華人民共和國成立三十四周年

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

慶祝

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

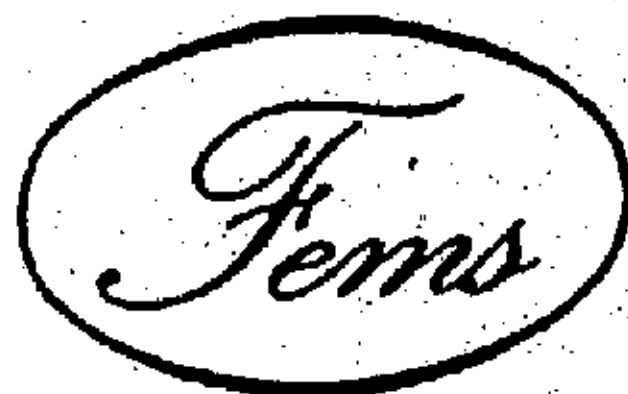
康力投資有限公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

恒進國際金融有限公司  
恒豐証券公司致意  
寶豐金融公司

*Congratulations to the 34th Anniversary of  
the People's Republic of China*



With the Compliments of

FEMS GROUP OF COMPANIES

46-48 Wyndham Street,  
3rd Floor Winning Centre,  
Hong Kong.  
Tel. 5-255005

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

中國國際信托投資公司  
香港分公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

With the Compliments of



鄧祿普中國有限公司致意

1501 Guardian House, Oi Kwan Road,  
G. P. O. Box 478, Hong Kong  
Telephone 5-748361-5, Cables Pneumatic Hong Kong  
Telex: 73086

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

INTERNATIONAL CITY HOLDINGS LTD  
國際城市集團有限公司



慶祝

中華人民共和國成立三十四周年



精華旅遊有限公司  
中國旅遊部致意

地址：九龍彌敦道688號旺角商業中心壹座1008室  
電話：三一九六三六〇二

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

中旭有限公司致意

地址：香港大道中94號僑商大廈一〇〇四室  
電話：五二二〇五四四  
電掛：一六九〇

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

大生銀行有限公司  
大生地產發展有限公司  
致意



# 慶祝中華人民共和國成立三十四周年

慶祝

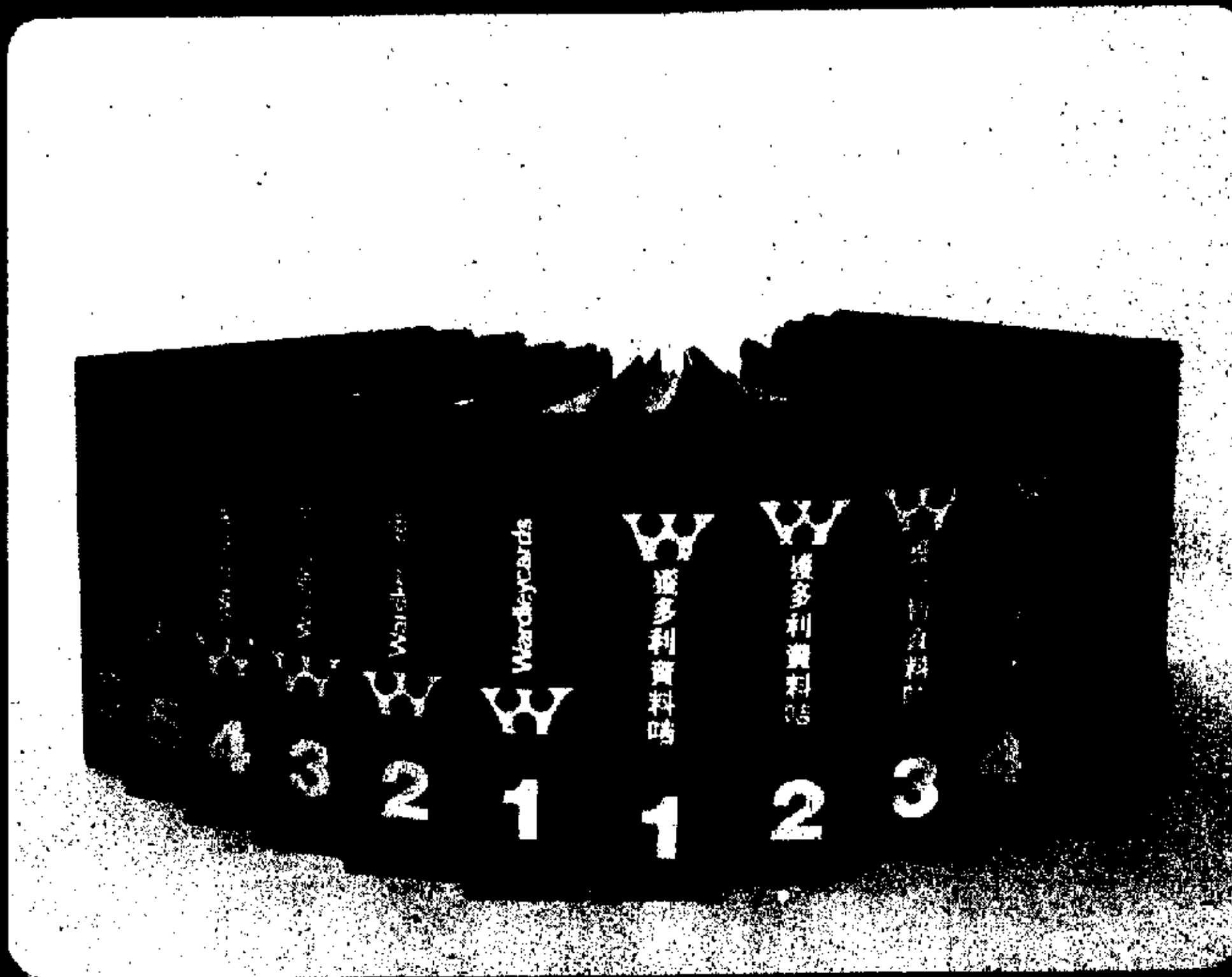
合和食品有限公司 暨 鳳凰貴賓廳 66  
雅仕閣餐廳 致意

酒吧、快餐店

## 慶祝中華人民共和國成立三十四周年

把握時間與浪潮

獲多利咭不可少



獲多利證券資料有限公司編製及出版  
匯豐銀行集團

獲多利證券資料有限公司 (Wanchai Cards) 是為投資者提供有關香港及海外證券市場之最新資料之權威機構。其資料包括：香港及海外證券市場之最新資料、分析、評論、預測、及有關之投資建議。其資料之準確性、及時性及全面性，均獲投資者之肯定。其資料之編製及出版，均獲有關當局之認可。其資料之編製及出版，均獲有關當局之認可。

- 提供有關香港及海外證券市場之最新資料、分析、評論、預測、及有關之投資建議。
- 提供有關香港及海外證券市場之最新資料、分析、評論、預測、及有關之投資建議。
- 提供有關香港及海外證券市場之最新資料、分析、評論、預測、及有關之投資建議。
- 提供有關香港及海外證券市場之最新資料、分析、評論、預測、及有關之投資建議。
- 提供有關香港及海外證券市場之最新資料、分析、評論、預測、及有關之投資建議。
- 提供有關香港及海外證券市場之最新資料、分析、評論、預測、及有關之投資建議。
- 提供有關香港及海外證券市場之最新資料、分析、評論、預測、及有關之投資建議。
- 提供有關香港及海外證券市場之最新資料、分析、評論、預測、及有關之投資建議。

致：獲多利證券資料有限公司

香港銅鑼灣希慎道一號1002室

電話：5-769088

☐ 本人/本公司現訂閱獲多利證券資料咭

(中/英文版) 一年，現付上支票乙張

\* 港幣5,500元 (香港——連郵費)

\* 港幣6,000元 (亞洲區——連航空郵費)

\* US\$1,150.00 (歐美區——連航空郵費)

\* 請將不適用者劃去

☐ 請派員與本人/本公司接洽。

姓名：

電話：

地址：



慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

澳門旅遊娛樂有限公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

中孚石油化工有限公司 致意  
何世柱

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

得百利冷氣工程公司 致意  
陳天敏

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

協豐茶行 匯源茶行有限公司 同  
元亨茶行 天生茶葉有限公司 致意  
信行茶莊 香港松盛茶莊

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

尖沙咀美麗宮酒樓夜總會致意

地址：九龍彌敦道110號美麗宮酒樓對面  
電話：3-62681-3

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

桂洪地產有限公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

中國花園貿易有限公司 致意  
港九鳥獸有限公司

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

利安達貿易有限公司致意

地址：九龍彌敦道902-908號維多利亞大廈1601室  
電話：3-308341

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

寶江製衣(中國)有限公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

天山毛紡織有限公司致意

地址：九龍青山道102號四樓D座

中

展

FE

中

登

大生銀行有限公司 致意  
大生地產發展有限公司



賀  
祝

京藝公司  
 永成公司  
 榮華公司  
 新華兄弟公司  
 隆合公司  
 榮公司  
 中國企業有限公司  
 錦興公司  
 絲花公司

美心集團 敬賀

合和實業有限公司  
敬禮

中華人民共和國成立三十四周年

**中平運輸公司致意**  
地址：九龍柯士甸道55號聯業大廈二〇〇二室  
電話：三二六七〇三至三六

萬寶路香煙致意

現代(國際)機械設備有限公司  
偉興建築有限公司 致意  
尹 偉 賢

**意樂牌** *Euromatic*

中華人民共和國成立三十四周年

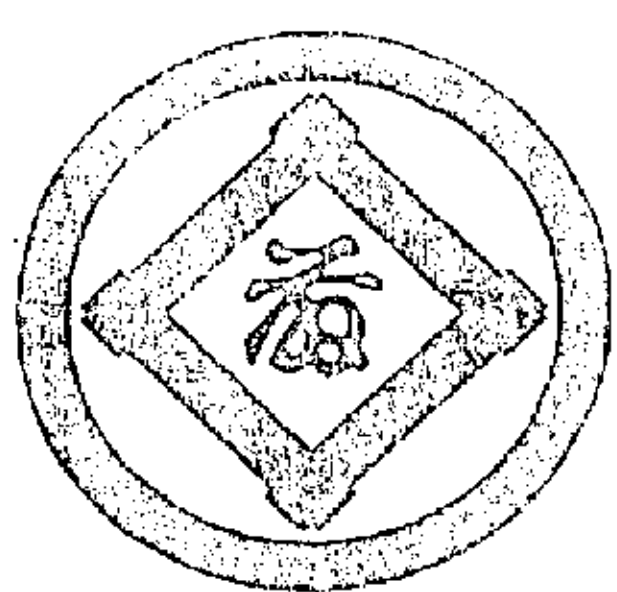
地址：香港中環太子大廈廿一樓

20/F., Prince's Building,  
Chater Road, Hong Kong  
Tel: 5-217171  
Cables: "Wonderment...", Telex: HX 74247

**Kowloon Office:**  
710 Ocean Centre, Kowloon  
Tel: 3-7214241



慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年



香港  
松坂屋

銅鑼灣店·金鐘店

銅鑼灣店營業時間：每日上午十時至下午九時半（逢星期四休息）

金鐘店營業時間：每日上午十時至下午七時半（較日照常營業）

中環金鐘道金鐘店 電話：5-295671 (3線)

祝賀  
中華人民共和國成立三十四周年

太古船務代理：  
新嘉坡內亞南太平洋航線  
阿根庭輪船公司  
尼利利亞國家輪船公司  
同致意

祝賀  
中華人民共和國成立三十四周年

嘉年集團敬禮

祝賀  
中華人民共和國成立三十四周年

英美煙草(香港)有限公司致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

香港石油化學醫藥同業商會

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| 榮茂公司<br>東方石油有限公司<br>南泰工業原料有限公司<br>東風醫療器材有限公司<br>永成漆油有限公司<br>仁信光明石油有限公司<br>萬通貿易有限公司<br>華孚石油有限公司<br>大華石油有限公司<br>大港石油有限公司<br>福利工業原料<br>大慶石油有限公司<br>四達油墨有限公司<br>彩虹煙業化工有限公司 | 樂記藥業有限公司<br>華信行有限公司<br>其昌公司<br>南順(香港)有限公司<br>瑞昌(香港)石油公司<br>聯中工業有限公司<br>中業化學原料有限公司<br>華強貿易有限公司<br>威利公司<br>兆光行有限公司<br>永固(中國)有限公司<br>友誼機械公司<br>榮華針織機械公司<br>海安機械有限公司<br>遠東科學儀器公司<br>嘉僑電器有限公司<br>新光貿易有限公司<br>僑輝電子公司<br>友信電業有限公司<br>捷順電子有限公司<br>長江攝影器材<br>華益貿易公司<br>南方基建電業<br>天利貿易公司 | 恒興火油有限公司<br>華健醫藥有限公司<br>凌泰國際有限公司<br>羊城貿易公司<br>南方石油有限公司<br>新興石油公司<br>民康醫藥有限公司<br>七海實業公司<br>福昌貿易公司<br>一洲醫藥公司<br>嘉華茂連有限公司<br>恒興行火油公司<br>威力石油有限公司<br>萬豐公司<br>新豐公司<br>隆昌公司<br>中華抽紗行<br>德興貿易公司<br>潮美林公司<br>新祥有限公司<br>永利有限公司<br>萬豐公司<br>港基公司<br>連合通商公司<br>大慶貿易行<br>國藝抽紗公司<br>嘉華抽紗公司<br>億孚企業公司<br>汕頭榮利公司<br>天信有限公司<br>新發有限公司<br>春生貿易行<br>東昌貿易行<br>聯邦企業公司<br>華記抽紗公司<br>錦興抽紗公司<br>中國企業公司<br>新華兄弟公司 | 華康藥品公司<br>順行兆昌<br>天喜化工漆油有限公司<br>萬聯行有限公司<br>永利工業原料公司<br>德成公司<br>萬輝貿易有限公司<br>新同安有限公司<br>華昌石油有限公司<br>利康醫藥有限公司<br>瑞寶製藥有限公司<br>安納化學製藥股份有限公司<br>錦藝行<br>惠德行<br>安誠行<br>春星行<br>東星行<br>大誠行<br>雅華行<br>鼎新行<br>福利行<br>美光行<br>昌文行<br>友基行<br>德泰行<br>信泰行<br>龍記行<br>三洋行<br>協揚行<br>晉業行<br>天工行<br>群益行<br>浩明行<br>信宜行<br>熾通行 |
|--|--|--|---|

國產機械、電器、儀器業經銷商

|   |   |
|---|---|
| 大同機械有限公司<br>大眾動力機械有限公司<br>歐亞機器工程<br>華威貿易有限公司<br>威力公司<br>美高貿易有限公司<br>大華軸承公司<br>東南星公司<br>國華行<br>德利器材公司<br>萬順行機械<br>桂林貿易有限公司<br>西林貿易公司<br>東信針織機械<br>嘉華儀器公司 | 兆光行有限公司<br>永固(中國)有限公司<br>友誼機械公司<br>榮華針織機械公司<br>海安機械有限公司<br>遠東科學儀器公司<br>嘉僑電器有限公司<br>新光貿易有限公司<br>僑輝電子公司<br>友信電業有限公司<br>捷順電子有限公司<br>長江攝影器材<br>華益貿易公司<br>南方基建電業<br>天利貿易公司 |
|---|---|

同敬賀

香港抽紗行業

|   |   |
|---|---|
| 熾通行<br>信宜行<br>浩明行<br>群益行<br>天工行<br>晉業行<br>協揚行<br>三洋行<br>龍記行<br>信泰行<br>德泰行<br>友基行<br>昌文行<br>美光行<br>福利行<br>鼎新行<br>雅華行<br>大誠行<br>東星行<br>春星行<br>安誠行<br>惠德行<br>錦藝行 | 萬豐公司<br>新豐公司<br>隆昌公司<br>中華抽紗行<br>德興貿易公司<br>潮美林公司<br>新祥有限公司<br>永利有限公司<br>萬豐公司<br>港基公司<br>連合通商公司<br>大慶貿易行<br>國藝抽紗公司<br>嘉華抽紗公司<br>億孚企業公司<br>汕頭榮利公司<br>天信有限公司<br>新發有限公司<br>春生貿易行<br>東昌貿易行<br>聯邦企業公司<br>華記抽紗公司<br>錦興抽紗公司<br>中國企業公司<br>新華兄弟公司 |
|---|---|

同敬賀

中成

翠翠大百置美溫荃潮錦北

中華人民共和國成立三十四周年

中平運輸公司致意

地址：九龍柯士甸道55號聯業大廈一〇一室  
電話：三六七〇三三三六

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

現代(國際)機械設備有限公司  
偉興建築有限公司  
尹偉




地址：香港軒尼詩道三號東華大廈二樓至  
電話：五八九一九八七 電掛：三三三三 香港

中華人民共和國成立三十四周年

愛高電業有限公司致意

中華人民共和國成立三十四周年

經營：  
 高寶牌  
電風扇  
金源發展公司致意

中華人民共和國成立三十四周年

智馬有限公司致意

中華人民共和國成立三十四周年

廣聯泰製衣廠有限公司 致意

中華人民共和國成立三十四周年

**兆安地產有限公司 致意**  
**兆安財務有限公司**

中華人民共和國成立三十四周年

高泰海泰福  
泰洋力  
染染染  
廠廠廠  
致意

中華人民共和國成立三十四周年

時興(中國)發展有限公司致意

中華人民共和國成立三十四周年

香港恒信貿易公司致意

電話：三一八五六—一六五一六

中華人民共和國成立三十四周年

經售：元盛、高拉力鐵及小五金

**義生五金材料公司致意**

地址：德輔道中141號國聯大廈2505室  
電話：5-411241（4線）  
電傳：64713, YSMSQNHK 電報掛號：61100

中華人民共和國成立三十四周年

通亞日本旅運社有限公司  
中日貿易有限公司 致意

中華人民共和國成立三十四周年

世紀城市集團有限公司 致意

中華人民共和國成立三十四周年

**泰豐金屬製品廠有限公司 致意**  
THE FIRST METAL MFG. CO. LTD.  
184-198 Choi Hung Road, C/F, Kowloon,  
HONG KONG

HONG KONG

中華人民共和國成立三十四周年

南洲發展有限公司致意

今車王...

中華人民共和國成立三十四周年

**中國石油總公司** 代表處 致意  
地址：香港港灣道26號華潤大廈二七樓  
電話：五一四〇〇三三  
電傳：74264 COOS HX 電掛：2881

電話 - 74284 C O O S H X 傳真 - 2881

中華人民共和國成立三十四周年

中國近海  
（香港）石油服務有限公司  
致意

電話・5-740033  
電傳・72464 COOS HX



# 慶祝中華人民共和國成立三十四周年

捷興紡織品有限公司

九龍深水埗汝洲街一六三號地下  
電話：K-818244-6 K-818093

聯誠棉業有限公司

漢興針織廠

地址：九龍深水埗汝洲街一〇四至一〇六號  
金馬工業大廈8字樓  
電話：三一七四二五一一七至九

中興酒店

九龍彌敦道三八〇號

華隆貿易公司

楊紹雄

堅城建築公司

安納化學製藥有限公司

九龍紅磡新圍街一至一A號

東風傢俬公司

北角渣華道六〇一六〇A

鄧氏文

繁盛貿易有限公司

上環文咸西街64號永信大廈8樓B座

寶明貿易公司

香港文咸西街45號二樓

天利行有限公司

香港灣仔大道東電氣街一至十五號恒德大樓高層地下A座電話：五一二七七四四八

新大同實業有限公司

香港干諾道西一三一至一三二號正忠大廈六字樓  
電話：五一四七四一六九  
電掛：SUNTAITUNG

永安有限公司

香港德輔道中249號東寧大廈一〇〇一室  
電話：五一四四六二五〇

周松機械工程

經營商：承接船務維修機械工程、五金零件買賣  
地址：九龍大角咀樹街38號地下  
九龍大角咀樹街28號  
永利工業大廈A座二樓

鄧守仁

良士織造廠有限公司

順利公司

地址：中環皇后大道中八號金豐大廈三樓A室  
電話：五一四三三九一七 五一四四六四三  
五一四五一六一五

香港中山僑商會

瑞生皮手套廠

電話：〇一九四〇六四二

國際聯合船舶代理有限公司

達明貨倉有限公司

九龍尖沙咀東區南洋中心六〇四室

東江(香港)公司

官塘大業街81號協發工商大廈31號地庫

創力電子有限公司

葵涌打磚坪街八十三號生興工業大廈十五樓

澳門亞洲公司

香港亞洲公司  
中環德忌利士街38號2樓B座

茂豐企業公司

地址：葵涌工業街二十三至三十一號  
葵興工業大廈18字樓B座

## 同致意

智馬有限公司致意

時興(國)發展有限公司致意

世紀城市集團有限公司致意

中國近海(香港)有限公司致意



# 慶祝中華人民共和國成立三十四周年

**華源貿易公司**  
林製衣公司  
寫字樓：九龍彌敦道二二二號  
電話：三一九四二八八  
電傳：SING TUNG  
地址：葵涌健康街一五七號  
電話：〇二二〇二八

**桂江船務有限公司**  
船務部：地址：香港干諾道中  
電話：五五八〇〇九  
營業部：地址：香港干諾道中  
電話：五五八〇〇九  
海濱商業大廈一樓A座  
電話：五五八〇〇九

**中國礦產經銷商**  
華人企業有限公司  
福華企業有限公司  
仁信煤炭公司  
裕東貿易有限公司  
有榮有限公司  
聯生行有限公司  
華一有限公司  
盛昌合記有限公司  
基興公司  
民利貿易有限公司  
新比利裕聯威  
同敬賀

**珠江船務有限公司**  
香港干諾道西28號八樓  
電話：五五八四九二八

**粵興船務用品公司**  
香港干諾道西24號一樓  
電話：五五八四九四七

**惠博輪船有限公司**  
香港干諾道西28號十樓  
電話：五五八四九七五

**珠江九龍灣碼頭**  
電話：三三三五六二七  
三三三五六二七

**珠江灣仔碼頭**  
香港灣仔卸貨區  
電話：五五七九〇五四一八

**江樂碼頭公司**  
香港西環屈地街卸貨區  
電話：五五八四九四一八

**江聯碼頭運輸公司**  
香港西環屈地街卸貨區  
電話：五五八四九二二九

**江西碼頭公司**  
香港西環屈地街卸貨區  
電話：五五八四九二二四

**江平碼頭公司**  
香港西環屈地街卸貨區  
電話：五五八四九二六三

**江明碼頭公司**  
香港西環屈地街卸貨區  
電話：五五八四九二二二

**江利運輸公司**  
香港西環屈地街卸貨區  
電話：五五八四九二二二

**珠江荔枝角碼頭**  
新界葵青區葵青街  
電話：三三三五六二七

**珠江聯發碼頭**  
新界葵青區葵青街  
電話：三三三五六二七

同敬賀

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年  
銅鑼灣百德新街  
香港 **大丸**  
電話：5-767321

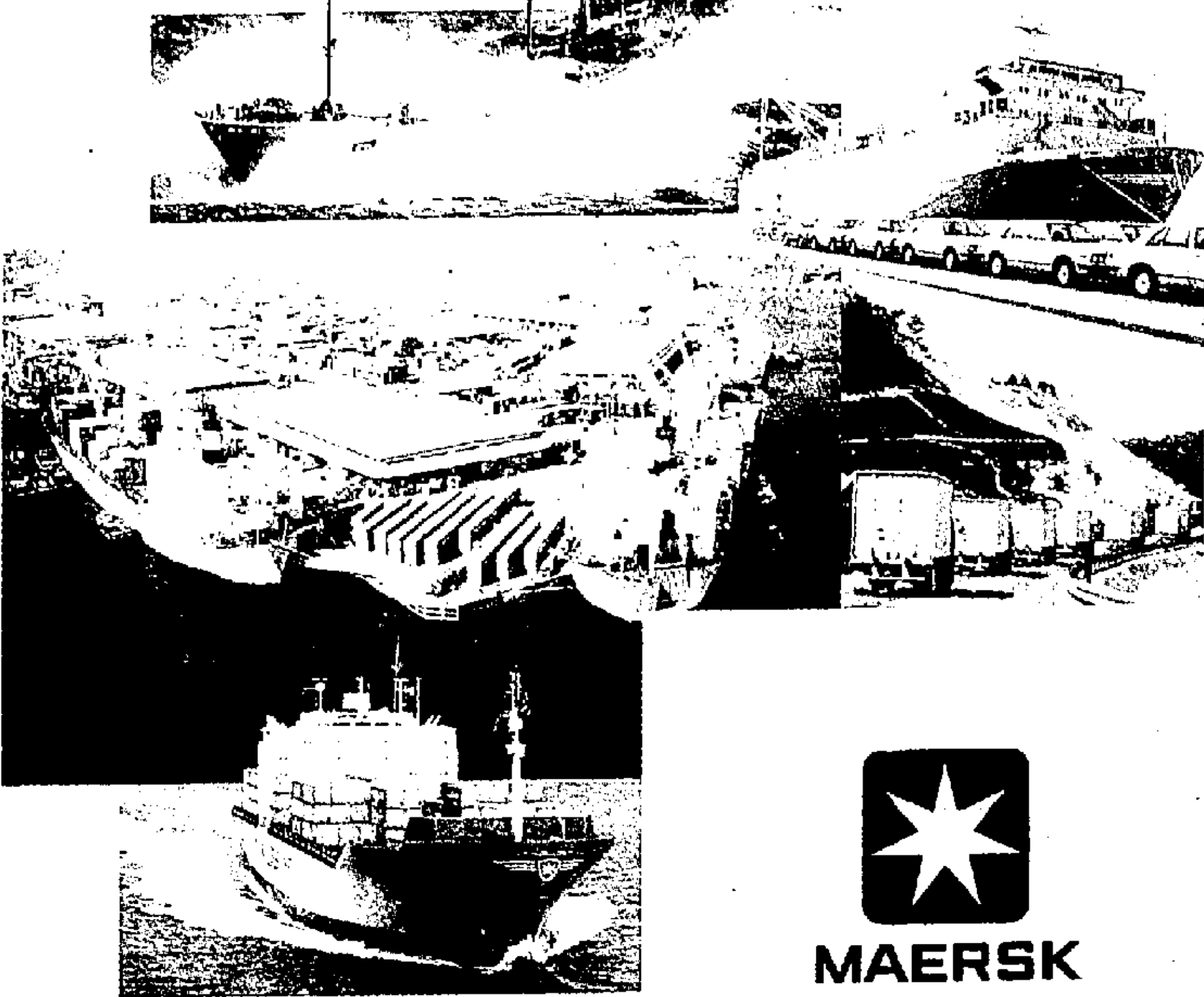
**寶源公司**  
香港德輔道中106號  
電話：五五八四九二二

|                                    |                              |                                |   |                                      |   |                                    |
|------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---|--------------------------------------|---|------------------------------------|
| <b>錦泰公司</b><br>香港大道中一五八號六〇二室       | <b>利興參茸行</b><br>電話：五五八四九二二   | <b>常運旅行社</b><br>電話：五五八四九二二     | <b>合利貿易公司</b><br>九龍彌敦道45號工業大廈1108室      | <b>星華貿易有限公司</b><br>文咸西街22號和利大廈203室   | <b>志成絲綢商行</b><br>中環蘇杭街10號三樓<br>電話：四四三三七 | <b>貳興號</b><br>西環高第街四十八至六十六號七樓      |
| <b>香港泰益行席基</b><br>西環士美非路1號地庫A      | <b>華山紡織有限公司</b>              | <b>光輝假日旅行團</b><br>電話：〇八八五〇五一   | <b>泰興塑膠製品廠</b><br>干諾道西15號工業大廈11樓        | <b>安泰盛業食品公司</b><br>深水埗福東街2號地庫        | <b>大福公司</b><br>灣仔高士打道55號<br>信和財務大廈四樓    | <b>南成行有限公司</b><br>香港文咸西街64號永順大廈12樓 |
| <b>華孚貿易行</b><br>本港灣角街11號新豐工業大廈A座地下 | <b>西亞工程有限公司</b><br>深水埗大南街55號 | <b>合成發貿易公司</b><br>油麻地吳松街九十三號四樓 | <b>保時(鞋業)貿易公司</b><br>九龍彌敦道111號商業中心1108室 | <b>萬富貿易有限公司</b><br>九龍彌敦道22號商業中心1108室 | <b>北海拓展有限公司</b><br>香港永樂街六十號昌泰行八〇二室      | <b>華成公司</b><br>香港干諾道西九十七號三樓        |

同致意



# KNOW-HOW



## 馬士基的專門技能

過去七十五年，丹麥人之專門技能能成為A.P. MOLLER集團之發展基礎，使她成為一個擁有二萬員工的跨國企業。

今天A.P. MOLLER經營著一支超過一百一十艘船隻之龐大船隊，其中包括定期班輪、油輪、氣體運輸船、散裝貨輪、汽車運載船、拖輪、供應船及滅火輪。此外，A.P. MOLLER

亦從事於石油、鑽探、航空業及各類工業。

自一九二八年，A.P. MOLLER以馬士基輪船公司名義服務於遠東一帶之中國。時至今日，馬士基輪船公司繼續著中華人民共和國及其主要貿易夥伴如美國、中東、亞洲各國、西非及歐洲國家等。

## 我們樂於為中華人民共和國效勞

香港聯合船塢維修、改裝及修理來自世界上幾乎所有航海國家的船隻，香港聯塢提供的服務範圍廣泛；我們擁有專業技師，先進設備及三座浮塢，使本公司贏得記錄性的快速完工記錄和良譽，而本公司在船舶改裝領域中也得到很多範圍廣泛與不同凡響的成就。

作為香港最大、最方便及最先進的船塢，我們能照顧大至十萬噸的巨輪。

我們通過本公司的附屬公司，直接提供各項服務，而毋需像在世界其他地方那樣另請其他承包商。我們提供非破壞性試驗服務，包括：X光探傷、超聲波測厚及化驗工作。

螺旋槳的修理是聯塢的一項專長。這項服務通過遠東螺旋槳維修有限公司提供，除一般保養、檢驗及磨光外，還包括校正車葉、鑄造新部件、翻砂更換、熱處理及專門焊接等。

本公司還可以現場修理和加工，包括發動機零件的現場磨削、機械加工、研磨拋光及超精加工等。經過充分訓練的專家隨時候命，為貴客服務。

聯塢專家和希靈自動化控制設備（香港）有限公司合作，能夠設計、安裝、修理及保養船舶的自動化設備。

憑着所有這些能力，我們提供了最新服務項目的其中一項，即聯塢飛行工作隊，迅速派遣技術人員到海上或其他港口修理船隻。

無論客戶多大，無論工程規模如何龐大，聯塢都擁有足夠的專門技術、經驗和設備，快捷妥善地完成工程。這正是本公司客戶不斷增多的原因。



建立於經驗之上

新亞齊衣島香港聯合船塢有限公司  
電話：0-451211  
電傳：43547 HUDHK HX  
電報：Hudrep Hong Kong

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

馮秉芬(中國)有限公司致意  
地址：香港德輔道中181號大新行10樓  
電話：5-455088

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

天松有限公司致意  
地址：香港德輔道中181號大新行10樓  
電話：H-290285

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

龍駒行有限公司致意  
地址：香港大道西425號T後座地下  
電話：H-467636 H-465264

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

華偉貿易有限公司致意  
地址：香港德輔道中181號大新行8樓  
電話：5-450054

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

東亞太平洋紡織有限公司致意  
地址：德輔道中16號怡生工業中心17座七樓  
電話：二一八九五二七三

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

新健力企業有限公司致意  
地址：香港永樂西街205-211號2樓  
電話：5-445890 5-445898

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

協興針織廠有限公司致意  
地址：九龍青洲灣道28號  
電話：3-440281

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

大貿企業公司致意  
地址：九龍尖沙咀彌敦道333號九龍中心3108室  
電話：三三六九六六六 三三二二二二二

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

保發公司致意  
地址：香港德輔道中37-43號嘉寶商業大廈901室  
電話：H-414036

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

和益洋行致意  
地址：中區德己立街17-19號604室  
電話：5-237850 5-240692

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

莊士(集團)有限公司致意  
地址：德輔道中環球大廈九〇五室  
電話：五二二六〇〇四(何先生)

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

冬裕公司致意  
地址：香港國際大廈1006室  
電話：5-456056

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

亞洲網織有限公司致意  
地址：香港皇后大道中20號  
電話：5-248818



東林製衣公司  
寫字樓：九龍彌敦道七三三號振華大廈十五樓前座  
電話：三三九四一三六八 九二二二五四一六  
電傳：5553 TIGMT HX  
地址：葵涌葵興街一至七號華工業大廈12樓C座  
電話：0-110718

威勝商業大廈三樓  
電話：五二四八〇〇九  
地址：香港干諾道西15號  
海濱商業大廈一樓A座  
電話：五二四九五六二

中華人民

錦泰公司  
香港大道中五九號六〇三室

香港泰益行席基  
西環士美非路55號地庫A

華孚貿易行  
香港皇后大道中111號新豐工業大廈A座地下



a National Day  
c of China

laments

t Company  
限公司

lding,  
t, Hongkong.  
3228 HX

十四周年

司致意

十四周年

致意

十四周年

司致意

十四周年

司致意

十四周年

司致意

十四周年

司致意

12

歐亞船廠致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

香港聯豐建築公司

地址：九龍渡船角文蔚街文耀樓45-47號二樓  
電話：三一八八四〇八六（三線）

澳門聯豐建築置業有限公司

地址：澳門龍嵩街6號三樓B  
電話：八七八〇二

致意

金冠大酒樓夜總會致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

粵成貨櫃運輸有限公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

永華代理有限公司致意

地址：香港干諾道西1-6號億利商業大廈十九樓  
電話：五一四四二二二二

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

東海電業有限公司致意

地址：九龍旺角登打士街3號地下

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

福仕企業（香港）有限公司致意

地址：香港德輔道中79號德豐大廈三樓

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

八匯有限公司致意

地址：皇后大道中55號凱德商業大廈7B  
電話：五一二九三三八一

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

陳春蘭茶業有限公司致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

福慧企業有限公司致意

地址：大馬路內道34號十一樓A、B

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

呂保山致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

天香樓杭州菜館致意

地址：九龍柯士甸路18號C地下  
電話：3-662414, 688352

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

高登貿易公司致意

地址：荃灣沙咀道388號地下

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

利羣公司致意

地址：九龍柯士甸路15號B地下F座  
電話：三一六八九六〇

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

繁盛貿易有限公司致意

地址：香港文咸西街64-66號永順大廈八樓B  
電話：四〇六五九三 四〇六六〇一

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

南洋毛巾織造廠致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

源豐行致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

娛樂唱片公司致意

地址：堅尼地道34號A八樓

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

錦記樹膠製品廠致意

地址：彩虹道222號





瑞興百貨有限公司致意

祝賀  
中華人民共和國  
成立三十四週年紀念

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
港亞輪船有限公司致意  
地址：香港大道中五號恆昌大廈三〇三室  
電話：五一二五七一

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
佳成染料有限公司致意  
地址：九龍尖沙咀利士巴利道三號星光行九三三室  
電話：三一六九五五五

Congratulations on the 34th National Day  
of the People's Republic of China

With the Compliments  
of  
George K. C. Lam & Company  
聯和貿易有限公司

12th Hing Lee Building,  
72, Des Voeux Road, West, Hongkong.  
Cable: 0899 Telex: 63228 HX

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
華光貿易公司致意  
香港軒尼詩道一九〇號德興商業大廈七樓  
電話：五一七三六五五二

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
華生普益有限公司致意  
九龍城打鼓嶺道五八號一六三三  
電話：三一八二二六五

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
華寧貿易有限公司致意  
九龍彌敦道544號金豐三樓  
電話：K-一七二五五

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
得比美貿易公司致意  
九龍尖沙咀郵政信箱95237號  
電話：K-290018 290140

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
元隆行有限公司致意  
九龍尖沙咀東地街87號半島中心815室  
電話：3-7215333

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
金鳳發展有限公司致意  
經營商品：包裝、印刷、塑膠、紡織機械及材料  
香港高打士道166-168號信和財務大廈8字樓  
電話：五一八九一五六（三線）

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
新寶德電子有限公司致意  
土瓜灣海濱街四一號風如工業大廈七樓  
電話：K六二四二八七

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
源盛海味致意  
香港德輔道西一三〇號  
辦公室：五一四七〇三六一  
營業部：五一四七八八二八

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
海京工程有限公司致意  
香港干諾道中33號7字樓  
電話：五一二六五四五五

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
香港太平洋貿易有限公司致意  
香港德輔道中36-38號華僑商業大廈20樓  
電話：五一四一四二（四線）

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
力通公司致意  
香港干諾道西37號德政大廈12-13樓  
電話：五一四九八一三七

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
時興(中國)發展有限公司致意  
中環干諾道中74號長安大廈21樓  
電話：五一四一二七五七（10線）

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
公興成料有限公司致意  
香港永樂街160號地下  
電話：H四三三九九一

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
立達行發展有限公司致意  
香港永樂街120-122號有成大廈802室  
電話：5-447185 5-431908

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
香港海運有限公司致意  
香港銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心  
三十二樓西翼  
電話：H一七七九〇四四

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
長城古玩公司致意  
九龍漢口道八十號二樓  
電話：三一六六七七四

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
中發工業原料公司致意  
電話：〇一二六〇八二四

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
華誠企業有限公司致意  
香港干諾道西3號德信商業大廈1501-3室  
電話：H-465099

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
中聯陶瓷有限公司致意  
九龍彌敦道78號集友銀行大廈1402室  
電話：K七四五四二七一

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
三一企業有限公司致意  
香港畢打街三號中環大廈一〇四一六室  
電話：五一二二四三三

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
菲因(香港)有限公司致意  
電話：三一六九七四三七 三一七二二七六二八

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
富華髮網公司致意  
香港卑路乍街122號康康樓1806室  
電話：五一八一八四三〇七

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
振亞有限公司致意  
香港德輔道中78號集友銀行大廈1402室  
電話：5-220919 5-232565

慶祝  
中華人民共和國成立三十四週年  
協聯行食品有限公司致意  
香港永樂街一九〇號地下  
電話：H-410651-3 H-446442

歐亞船廠致意

金冠大酒樓夜總會致意

天香樓杭州菜館致意  
地址：九龍阿士甸路18號C地下  
電話：3-662114, 688352

錦記樹膠製品廠致意  
地址：彩虹道222號



慶祝中華人民共和國成立三十四周年

大法有限公司致意

地址：德輔道中 232 號嘉華銀行中心 20 樓  
電話：5-412045-7

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

遠東集團致意

地址：香港德輔道中 121 號遠東發展大廈 18/F  
電話：H-415921

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

霖鑫建設有限公司致意

地址：九龍尖沙咀東部半島中心一二〇四室  
電話：三一二〇八〇八

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

統一酒樓致意

地址：香港金鐘道九十五號統一中心五及六樓  
電話：五二九五〇一〇

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

永興貿易公司致意

地址：香港灣仔謝菲道 220 號 1 樓  
電話：5-743702, 5-8912055

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

啓記花店致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

隆豐進出口公司致意

地址：5-422037, 5-422092, 5-422174  
電話：香港皇后大道西 2-12 號 1202 室

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

興華實業公司致意

地址：香港西營盤佳香街 4 號地下  
電話：5-400481, 5-400472

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

隆微(香港)有限公司致意

地址：香港中區德輔道中 71 號聯邦大廈 2201 室  
電話：5-248890, 5-233378

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

保健行致意

地址：香港北角水厘街 22 號  
電話：H-700073, H-700270

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

華光行食品有限公司致意

地址：香港德輔道西 25 號二樓 B 座  
電話：H-477007, H-487850

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

立明企業有限公司致意

地址：中環畢打街 12 號畢打行 101 室  
電話：5-246145

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

波記百貨有限公司致意

地址：新界上水符興街 97-99 號  
電話：0-916823, 0-921366

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

海華貿易公司致意

地址：九龍大角咀洋基街長發工業大廈十四樓 4A  
電話：3-990978

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

宜豐貿易公司致意

地址：九龍尖沙咀東部半島中心 509 室  
電話：3-7221680-7

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

大象行致意

地址：香港中環永樂街 45-47 號四至六樓  
電話：5-434288

澳門南通銀行

誠興銀行

逸園賽狗有限公司

興源米舖





# 慶祝中華人民共和國成立三十四周年



## 澳門南通銀行

地址：新馬路一號 電話：七〇七七

澳門中華總商會  
地址：新馬路一號 電話：七〇七七

澳門鏡湖醫院慈善會  
地址：連勝街鏡湖醫院內 電話：七三三三 七三三三 七三三三

澳門同善堂  
地址：庇能街 電話：八八五四 七三九〇

澳門歸僑總會  
地址：沙加街 電話：七三三三 七三三三

澳門海產魚商總會  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門建築置業商會  
地址：水坑尾 電話：七三三三

澳門飲食業聯合商會  
地址：十月五街 電話：七三三三

澳門雜貨商會  
地址：巴素打爾街 電話：七三三三

澳門百貨罐頭酒業聯合商會  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門金業同業公會  
地址：十月五街 電話：七三三三

澳門銀業公會  
地址：十月五街 電話：七三三三

澳門糧食業商會  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門中華醫學會  
地址：十月五街 電話：七三三三

澳門乒乓球總會  
地址：十月五街 電話：七三三三

澳門業餘籃球排球聯合會  
地址：十月五街 電話：七三三三

## 大豐銀行

地址：新馬路大豐銀行大廈  
電話：七二二一 七二七〇

## 中國國貨公司

地址：十月五街 電話：七二七〇 七二九一

## 中國土特產公司

地址：十月五街 電話：七二七〇 七二九一

## 誠興銀行

地址：新馬路一四二號  
電話：七四一〇 七二七九

## 逸園賽狗有限公司

地址：連勝街 電話：七四一六

何萬賢  
地址：新馬路 電話：七三三三

崔德祺  
地址：新馬路 電話：七三三三

盧道和  
地址：新馬路 電話：七三三三

何樂其  
地址：新馬路 電話：七三三三

李儀心  
地址：新馬路 電話：七三三三

陳麗儀  
地址：新馬路 電話：七三三三

鄧榮光  
地址：新馬路 電話：七三三三

譚伯銘  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門南光貿易公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

又和建築公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門大明公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

大華行  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門遠東洋行  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門京澳有限公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門自來水公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門岐關車公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

新聯行  
地址：新馬路 電話：七三三三

東方士公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

中國文教用品公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

塘魚公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

廣成五金行  
地址：新馬路 電話：七三三三

星光書局  
地址：新馬路 電話：七三三三

北泰合記公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

北泰裝飾工程公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

興記米舖  
地址：新馬路 電話：七三三三

泰源餅家  
地址：新馬路 電話：七三三三

英記餅家  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門聯益煙廠  
地址：新馬路 電話：七三三三

茂利魚欄  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門蛇王芬飯店  
地址：新馬路 電話：七三三三

華發鋼具傢俬公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

永光號  
地址：新馬路 電話：七三三三

萬源行  
地址：新馬路 電話：七三三三

永樂戲院  
地址：新馬路 電話：七三三三

國光國貨公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

勝利米機  
地址：新馬路 電話：七三三三

公利源米行  
地址：新馬路 電話：七三三三

龍記大酒家  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門蘭香閣大酒家  
地址：新馬路 電話：七三三三

成利食品公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

福和建築置業公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

大豐茶店  
地址：新馬路 電話：七三三三

澳門大酒樓  
地址：新馬路 電話：七三三三

東亞大酒店  
地址：新馬路 電話：七三三三

成利娛樂公司  
地址：新馬路 電話：七三三三

平安、清平、國華戲院  
地址：新馬路 電話：七三三三

隆微中國木器  
地址：新馬路 電話：七三三三

波記百貨  
地址：新馬路 電話：七三三三



慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

進出口貿易  
多名利洋行有限公司致意  
DOMICS IMPORT AND EXPORT CO., LTD.  
地址：彌敦道225號麗斯商業大廈1109室  
電話：3-320605-7 電傳：3800 DACC0 HX  
電掛：DOMCOLTD HONG KONG

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

深業(SZ)貿易有限公司致意  
地址：九龍尖沙咀東部東海商業中心1104室

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

北京工具總經理  
世界洋行有限公司致意  
地址：香港中環中國聯合銀行大廈三樓

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

益豐製衣廠有限公司  
益豐貿易發展有限公司致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

雅仕建築發展顧問  
土壤混凝土試驗中心致意  
石 貴 春

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

中國  
國際  
詢  
業  
導  
報  
司  
致  
意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

南聯實業有限公司致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

美國德魯化學公司致意  
地址：大道中72號百佳大廈九樓

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

閩加電子有限公司  
北海拓展有限公司致意  
加力電子工程有限公司

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

多利順國際集團致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

壯美貿易公司致意  
CHONG MEI TRADING CO.  
88, MAN TAT BLDG. No. 7 WIMAMPOA ESTATE  
HUNG HON K WILSON H.K.  
TEL: 341 1200 (4 LINES)  
TELETYPE: 341 1200  
CABLE: CTRMHE

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

安泰集團  
安泰財務有限公司  
安泰投資有限公司  
安泰置業有限公司  
安泰貨倉有限公司致意  
地址：彌敦道六七三號十樓

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

聯運系統集團致意  
地址：香港中環和記大廈二五〇七室

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

崑泰集團致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

星光傳呼集團致意  
黃金富  
地址：九龍旺角胡社生行二十一樓  
電話：三一九六九一三五

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

鄒鄒鄒  
燦燦偉  
林基雄  
致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

華粵機械器材有限公司致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

謙順建築有限公司致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

重興公司致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

粵華水廠東房有限公司致意



帝國皮革有限公司致意

鄒鄒鄒  
燦燦燦  
林基雄  
致意





萬能達香港有限公司致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

慶祝

石川島播磨(香港)有限公司致意

慶祝  
中華人民共和國成立三十四周年

慶祝

香港中環大馬路八三一室  
電話：五二二六二八七

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年



道亨銀行致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

妙麗集團致意

地址：尖沙咀東部半  
電話：三十七二一七

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

文匯貿易服務有限公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

德恩公司  
明橋企業公司  
地址：德輔道中151號南洋商業銀行  
電話：5-44926 5-45988 5-421070

聯僑皮革有限公司  
地址：荃灣德士古道221號華基工業中心A座  
電話：0-254323 0-254327

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年



長江實業(集團)有限公司敬禮

皇后大道中二十九號華人行二十至二十二樓  
電話：五二六六九一一

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

香港荳品有限公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

美麗華大酒店有限公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

德發貿易公司  
德正食品工業有限公司同致意  
德源食品工業有限公司

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

中孚行致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

中國海外建築工程有限公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

長合公司致意

地址：香港永樂街一五二號  
電話：五二四三二一九六

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

中華貨運有限公司致意



# 慶祝中華人民共和國成立三十四周年

## 國產凍肉經銷商

**大發食品有限公司**  
香港德輔道中興業大廈12樓  
電話：3-43836 43832

**益豐食品有限公司**  
地址：香港德輔道中二七〇號  
電話：3-43811 43809-9

**東昇凍肉有限公司**  
地址：香港文咸東街351-45號  
電話：3-43801 (四線)

**中大肉酒業有限公司**  
地址：九龍旺角彌敦道六十一號八號  
電話：3-36719 3-36419

**香港新中有限公司**  
地址：香港德輔道中興業大廈  
電話：3-43811 43809-9

**潮泰企業有限公司**  
地址：香港德輔道中興業大廈  
電話：3-43811 43809-9

**新源食品有限公司**  
地址：香港德輔道中興業大廈12樓  
電話：3-43836 43832

**華新食品有限公司**  
地址：香港德輔道中興業大廈九樓  
電話：3-43827 43827

**勝興行**  
地址：文咸東街351-45號  
電話：3-43801

**恆信凍肉有限公司**  
地址：九龍彌敦道77-83號二樓  
電話：3-36942 36945-8

**喜光有限公司**  
地址：德輔道中興業大廈  
電話：3-43811 43809-9

**天和公司**  
地址：德輔道中興業大廈  
電話：3-43811 43809-9

## 國產文教用品業

**嘉華儀器公司**  
九龍上海街四三〇號地下  
電話：3-309727 310165

**永健有限公司**  
九龍青山道二〇〇號  
電話：3-7418979

**開顏童車公司**  
觀塘鴻圖道十九號  
電話：3-440171-3

**文源有限公司**  
觀塘海濱道175號十樓A座  
電話：3-439058

**仁華文具紙行**  
九龍彌敦道四五四號  
電話：3-808789 814257

**文友公司**  
干諾道西21-24號17樓  
電話：5-400280

**慶泰行**  
中環荷李活道23號(即安行九樓)  
電話：5-440882

**信昌文教有限公司**  
觀塘巧明街巧明大廈十樓  
電話：3-420428

**粵華樂器行**  
中環德輔道中二十五號  
電話：5-438109

**新風玩具有限公司**  
大連中九二至一〇四號  
電話：5-224100-8

**豐華貿易有限公司**  
葵涌打磚坪街二八四號地庫  
電話：0-269921-4

**文匯公司**  
九龍紅磡德輔道二樓G  
電話：3-630203

**祥發國產紙杯公司**  
香港中環四方街四十一號  
電話：5-478780

**永力貿易有限公司**  
葵芳樂業角街  
電話：0-424177-9

## 友誼貿易公司

經銷國產汽車、三輪摩托車  
地址：北角渣甸街十八號A地下  
中環德輔道中三〇二號華商中心十九樓  
九龍彌敦道五二〇號彌敦道行十樓  
電話：五二〇四八〇九；五一四二二〇六  
三二二二一四〇七

## 香港中國旅行社

**東江國貨公司**  
地址：中環德輔道中興業大廈  
電話：〇一八五六一〇

**珠江國貨公司**  
地址：官塘仁德八五五號  
電話：三二四五一五五

**大江國貨公司**  
地址：上水竹園街六十號  
電話：〇一九六八七

**元三國貨公司**  
地址：元朗大棠道五十六號  
電話：〇一七九八四  
地址：元朗西堤街二至十四號  
電話：〇一七九三二七

## 德發運輸公司

新界葵青葵興街13-19號  
電話：〇一八七〇一—五三

## 普恒有限公司

福星旅行社有限公司  
中馬企業發展有限公司  
地址：香港彌敦道1808-1809室

## 綜達有限公司

香港北角英道18-20號英商中心三樓N座  
電話：五一七八五五七〇

## 運匯有限公司

香港大道西一五號廣發大廈地下  
電話：五一四九六〇一五  
電報：六六七二

## 福建水產(香港)有限公司

經營：石斑魚、石斑魚苗、蝦子、珠蝦、帶子、龍蝦等  
香港西環加多近街二九號地下  
電話：5-818083 818082  
電報：1815

## 同生貿易行

香港大道西二二一號二樓  
電話：5-481068 482634

## 國產呢絨經銷商

永豐貿易(1972)有限公司  
永信呢絨有限公司  
華欣呢絨有限公司  
華山呢絨有限公司  
香港華新呢絨有限公司  
國華呢絨正頭有限公司  
國豐呢絨有限公司  
國興呢絨正頭有限公司

## 裕華國產百貨有限公司

總店：彌敦道三〇—三〇九號  
電話：三一八四〇〇八四  
尖沙咀店：彌敦道五四—六四號  
電話：三一六八九一六四  
德福店：九龍彌敦道中心C1-F1  
電話：三一七五九〇二〇

## 中國國貨公司

總公司：彌敦道怡和街興隆大廈  
分公司：銅鑼灣軒尼詩道  
分公司：荃灣青山道地鐵總站側南豐中心

## 華豐國貨公司

## 大華國貨公司

香港皇后大道中92號廣商大廈  
電話：五一二四一〇五一(六線)  
九龍旺角彌敦道老街65號旺角中心  
電話：三一九五三一(十線)

## 中僑國貨公司

地址：旺角山東街四七一號  
油蔴地彌敦道五三四—五三八號  
尖沙咀彌敦道十七號

# 意致同

MINOLTA  
萬能達香港有限公司致意

聯僑皮革有限公司  
地址：荃灣德士古道221號華基工業中心A座  
電話：〇二五八三三三 〇二五八三二七

德發貿易有限公司  
德正食品工業有限公司  
德源食品工業有限公司 同致意

中華貨運有限公司致意



港九果菜行工商總會



# 慶祝中華人民共和國成立三十四周年

慶

晉隆生瓷莊有限公司  
王慶豐瓷莊有限公司  
利順泰祥瓷莊有限公司

同致意

粵港汽車聯營有限公司致意  
地址：干諾道中一五二號二樓  
電話：五十四一〇八七、一六線

海興號致意  
地址：九龍尖沙咀廣東道一八號  
電話：六八二六八

同昌海味公司致意  
地址：電話：五十四八七八〇

中國啤酒(香港)有限公司致意

|                                    |           |             |  |                                       |
|------------------------------------|-----------|-------------|--|---------------------------------------|
| 雄德文具公司                             | 海洋運輸公司    | 成興號         | 衡益號  | 港九果菜行工商總會                             |
| 高榮記山貨貿易公司                          | 誠興油行有限公司  | 致生紗布公司      | 國強國貨公司                                       | 天德參行                                  |
| 新利地毯公司                             | 通泰行米業部    | 新城織業公司      | 兆和(國產山貨)<br>出口批發                             | 港九機紙業商會                               |
| 有利公司                               | 東方煙花公司    | 西安酒莊        | 大山有限公司                                       | 南北行公所                                 |
| 立達綉花製衣廠                            | 鴻成昌飼料公司   | 寰球凍肉公司      | 德大參行有限公司                                     | 東榮茶業有限公司                              |
| 永昌行貿易(軒)有限公司                       | 永和五金帆布公司  | 公興鹹料有限公司    | 赤柱國貨公司                                       | 志安隆                                   |
| 其昌瓷器行                              | 東寶鞋業有限公司  | 耀光貿易公司      | 威馬貿易公司                                       | 永生隆五金                                 |
| 德昌行有限公司                            | 東藝宮燈      | 勉勵龍(香港)有限公司 | 新僑船務代理有限公司                                   | 良昌行                                   |
| 遠榮運輸有限公司                           | 友信機器廠     | 昌記行         | 華都國貨公司                                       | 其興公司                                  |
| 聯興祥油行<br><small>總經銷山牌中國花生油</small> | 協生祥       | 華藝地毯有限公司    | 中慶國產藥品有限公司<br><small>經售：國產酒批發</small>        | 港九茶葉行商會有限公司                           |
| 謙信公司                               | 佳記五金      | 香港福建體育會     | 永高貿易公司<br><small>經售：男女、童裝、襪、針織品</small>      | 中星國貨公司                                |
| 新生活球拍廠                             | 德成行石油有限公司 | 南泰行有限公司     | 蔣氏兄弟公司<br><small>專營：國產茶葉、金水仙牌、安樂牌針織品</small> | 國軒貿易有限公司<br><small>廣州伊爾康牌珠玉膏藥</small> |
| 金英大藥行                              | 成昌紙行有限公司  | 福聯公司        | 耀昌山貨工藝品                                      | 質泰糧食有限公司                              |
| 友昌號食品有限公司                          | 集發土產食品公司  | 裕隆行有限公司     | 日信貿易有限公司                                     | 新藝人造花卉有限公司                            |

同致意



開源貿易公司 致意  
 Pioneer Corporation  
 專營海產、鞋類、雜物等  
 Marine Food, Footwear & Sundry Goods  
 香港德輔道中551-553號金源銀行大廈六字樓  
 G. P. O. Box 5688 Hong Kong  
 電報掛號 Cable "SEATEX" Telex: HX73434  
 電話：五十二九二一—一五







# 慶祝中華人民共和國成立三十四周年

**大強建業有限公司** 貨倉  
地址：九龍新填地街一五五號  
電話：三一四一九二八五

夏 圖 機 構

經營：淡水珍珠、南洋珍珠、翡翠鑽石、各類首飾  
**天元珠寶有限公司**  
地址：皇后大道中八〇號地下  
電話：五一二四四〇七六（四線）

**新華海產貿易有限公司**  
香港干諾道西一六六號億利商業大廈2401室

**匯納是發展有限公司**

蔡 章 閣

獨家代理朝鮮開城特產「城門牌」高麗人參  
**文世貿易公司**  
地址：香港干諾道西一四號嘉安大廈十三樓  
電話：五一四三一五九九 五一四三一五〇一

**開源行有限公司**  
九龍彌敦道六〇八號德商大廈六〇一室  
電話：三一三一九三七八

**志華五金機械有限公司**  
地址：香港九龍新填地街374—388號2樓A、B及C座  
電話：三一三〇八三二〇

**京菜大酒樓**  
地址：九龍尖沙咀漆咸道二十九至三十一號  
電話：二六八八八八八

永 昌 行

**同珍醬油罐頭食品公司**

**九龍飲食業總商會**  
地址：九龍彌敦道七三九號十二樓D座  
電話：三一四九〇八〇七

**長 合 公 司**  
地址：香港永樂街一五二號  
電話：H—四三—一九六

**香港鹹魚行進興商會**  
香港德輔道西二三四號六樓B座

**銳達鋁質天花工程公司**  
地址：油麻地白加士街十一號地下  
電話：三一六七七六〇〇

**南順(香港)有限公司**  
九龍長沙灣長裕街六號南順工業大廈  
電話：三一七四三二〇一

**華光行食品有限公司**  
地址：德輔道西二十五號二樓B座  
電話：五一四八七八五〇 五一四七七〇〇七

**凱 高 級 髮 型 設 計**  
西祥街242至244號2樓  
電話：3—049733

**先 達 工 程 公 司**

**祥和貿易公司**  
荃灣青山道284—298號南豐中心1116室  
電話：0—465381—2

**炳 雄 運 輸 公 司**  
地址：文咸街三十七號十七樓  
電話：三一三—八三 三一三〇六三五

**三昌好好辦館有限公司**  
暨三昌超級市場

**張記花園有限公司**  
地址：佐敦道六八號佐敦行七〇三室  
電話：三一七二三六〇八

**柏聯旅遊有限公司**  
地址：香港皇后大道中二三三號柏聯樓二樓  
電話：五一四—一八九四 五一四五六二八

**合 眾 車 房**  
北角清華街5號地庫 電話：5—719788

**明 新 花 店**  
上環大道西114號 電話：H—489931

**南 方 車 房**  
地址：香港跑馬地山村道十一號  
電話：五一七二〇八九三

## 同 致 意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

七星有限公司

文華公司致意

金漢大酒樓



慶祝中華人民共和國成立三十四周年

黃乾亨致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

星光珠寶金行  
輝煌珠寶行  
榮安行  
地址：九龍彌敦道255號地下  
地址：九龍彌敦道253號  
地址：九龍彌敦道185號地下

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

國賓大酒樓致意

中華人民共和國建國卅四周年紀念

普天同慶

香港拍賣行及地產代理有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

中誼旅運有限公司致意

地址：海洋中心七十七室

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

中輝藥材公司致意

地址：九龍彌敦道三十七號

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

港九福臨門海鮮酒家致意

香港洛克道四九號 電話：五十七七二五六七  
九龍彌敦道三十一號 電話：三六八八七五五

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

七星有限公司致意  
景明貿易公司致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

光大洋行致意  
地址：九龍彌敦道福耀大廈四樓  
電話掛號：RIVERBAGS H.K.  
電報掛號：54725 KEUDY H.K.

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

中國航空食品有限公司致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

兆昌隆致意  
香港(沙井)蠔油公司

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

張子源致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

大華實業公司致意

淨仔高士威道高成樓五樓H

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

聯和承造有限公司致意

跑馬地樓道均泰商業大廈一樓

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

文華公司致意  
地址：九龍彌敦道大馬路一號禧年大廈九樓  
電話：三三三三三三三三  
電報掛號：918062  
地址：新界上水新街四號A地下  
電話：918062 9180712 9180713

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

宏達企業公司致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

梁國安會計師事務所致意  
地址：澳門南灣高第街二十一號德景大廈二樓  
電話：八八八〇四

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

林德彰 陳瑞顯 唐偉祺  
梁興華 梁健寧 李允強 致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

林海涵致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

宇洋企業有限公司致意

地址：香港文咸西街42-46號南正行商業中心2601室  
電話：五十四一七五三三

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

葉大磊致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

金漢大酒樓致意  
飛龍大酒樓致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

羅利錦河行有限公司  
德利私人有限公司  
地址：香港德輔道中127號中環大廈七樓A15B室  
電話：5-432567 5-432831

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

標準證券服務有限公司致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

隆合豐公司致意

地址：中環德輔道中111號二樓

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

安達工業原料有限公司致意

旺角明法生行一〇八室

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

環球工藝品有限公司致意

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

安華藤業有限公司致意

地址：葵青道四十七號三樓

大強建築  
地址：九龍彌敦道  
電話：三一四一

匯納是

志華五金  
地址：香港九龍彌敦道B及C座  
電話：三一三〇

九龍飲  
地址：九龍彌敦道  
電話：三一四四

南順(香)  
九龍長沙灣長裕  
電話：三一七四

祥和  
葵青山道264  
電話：0-4653

柏聯旅  
地址：香港皇后大道  
電話：五一四一



慶祝中華人民共和國成立三十四周年

香港永興貿易公司  
明興洋行有限公司  
永達環球有限公司  
樂興膠業有限公司  
黃文士致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

啓源商業公司致意

地址：皇后大道中十四號大夏行一〇〇三室  
電話：五二二九九一六

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

永新企業有限公司致意

地址：九龍東沙咀永安廣場三〇八室  
電話：三一六九七一

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

香港淘化大同有限公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

力幹洋行致意

地址：九龍北京道47號漢口中心12樓A-5室  
電話：三一六六九六〇四

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

東豐實業有限公司致意

地址：香港文咸東街一三六號二樓  
電話：5-412260 420297  
TELEX：72439 WSHKG HX

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

顯達國際時裝有限公司致意

地址：新界基滘和宜合道一〇三至一〇七號三樓B座  
電話：三〇二二六二四七

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

遠和中國食品公司致意

地址：香港英皇道一〇四八號十八樓十五號  
電話：五一六四〇八三四

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

百適企業有限公司致意

地址：永樂街二〇五號二一號四樓  
電話：五一四三九七一八

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

正德企業有限公司致意

地址：九龍官塘敬業街五九號敬業工廠大廈九字樓  
電話：三一八九〇三五六

慶祝中華人民共和國成立三十四周年

殊光製衣廠有限公司  
寶塔(香港)國際貿易公司  
成美織造製衣廠  
成美玩具公仔衫廠  
致意

電話：三一八九一三九一三

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

美國可口可樂(香港)有限公司致意

地址：香港銅鑼灣世界貿易中心十七樓  
電話：五二二九五一五四八

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

百利高(香港)有限公司致意

地址：香港跑馬地愛蓮道愛蓮商業大廈一七〇八室  
電話：五二七三二五五

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

泉茂貿易公司致意

地址：香港永樂街177-183號1502室  
電話：5-412411

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

德發貿易公司  
德正食品工業有限公司  
德源食品工業有限公司  
致意

地址：香港大馬路四九一五號  
電話：五二四四七七

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

邊城企業公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

廣成公司致意

地址：香港干諾道西48-51號惠南大廈十五樓A室  
電話：五一四〇一〇一，五一四〇一三四四

慶祝

中華人民共和國成立三十四周年

萬友貿易有限公司致意

地址：香港畢打街中環大廈五二〇一五二六室  
電話：五一二二七六五四，五一二二八八五





為國內各貿易界及海外僑胞服務  
定印時可指定部份數額在廣州推廣

# 1984

最新貢獻：進料高級膠片月曆

## 國產月曆・日曆

加印廣告、推銷商品、最佳宣傳！  
港穗提貨、餽贈親友、最佳禮物！

・備有小樣、電索寄奉、歡迎轉口・

廣州市輕工業品進出口公司出品      香港代理：粵海企業有限公司

・聯合經銷・

華達公司

地址：香港灣仔・港灣道26號・  
華達大廈高座10 11 F  
電話：5 6318111

信昌文教用品有限公司

地址：九龍龍崗坊明律99號光明大廈十樓C座  
電話：3-429428 3-429322 電報掛號：“9910”


洗頭膏

去頭皮 · 止頭痕

- ★去頭屑洗頭膏 ·
- ★羊毛脂洗頭膏 ·
- ★檸檬洗頭膏 ·

總經銷：美加淨化粧品有限公司

電話：0-251751



**足球爆發冠軍戰**

**廣東上海較高下**

**今天下午三時江灣場開火**

約不足，上海隊在比賽階段，越打越勇，法線球，利用高大中鋒銜衝陷陣，結合該頭球，決可以致敵於死命。加上天地地東陳，決可。

方面，由搭絕難，速給，現在，空優勢，萬方力相，第二場，廣東，上甲組賽，上海隊在，一負，上，續是四戰，決賽首戰，廣東，主隊迎戰，上海隊，行，有一虎之稱，江灣體育，日下三，全選會足，地的第（電話）

**萬里副總理會見中國東德昨天簽署互換「最新華社上海」副總理黃里今天下午九時三十日國務院」生道張會見了由德廣東足球隊全家福**

省家傳短  
九月三十  
地電話）  
全選會足  
地的第  
（電話）  
日下三  
江灣體育  
行，有一  
虎之稱  
主隊迎戰  
上海隊  
續是四戰  
決賽首戰  
廣東  
上甲組賽  
上海隊在  
一負，上  
續是四戰  
第一場，  
廣東，  
搭絕難，  
速給，現  
空優勢，  
萬方力相  
第二場，  
方面，由  
由技術，  
快運動的

# 全運會今舉行閉幕禮


## 頒發精神文明獎及文藝表演

【本報記者張國元上海九月三十日專電】第五屆全運會的各項比賽將於明天結束，明晚七時半在上海體育館舉行閉幕式，由上海市人民政府顧問楊澄主持。會上將頒發精神文明獎及文藝表演。

今屆全運會也是八十年代的第一个全運會，也是在首都北京以外地區舉行的第一次全運會。在逾十天的比賽中，人們看到我國新一代運動員的茁壯成長。海運選手朱建華打破男子跳高世界紀錄，廣西舉重選手

吳敦德在五十六公斤級舉重舉起世界紀錄，第四人平世界紀錄。另打破七項亞細亞洲及全國紀錄。

今屆全運會也是明年初在廣東省洛杉磯與運會的一次合法的席位代表，明年九月七年被選在了國際奧委會的表決席代表，明年將宣佈的表決席代表，中國人民運動員在奧運會上表現，尤予厚望。



# 正片

|    |    |    |    |     |     |    |
|----|----|----|----|-----|-----|----|
| 浙江 | 山西 | 广西 | 江苏 | 解放区 | 北京  | 内蒙 |
| 一〇 | 二二 | 二二 | 二二 | 一六  | 一七  | 二二 |
| 一四 | 一九 | 一〇 | 一六 | 二八  | 二三  | 二七 |
| 一〇 | 九  | 六  | 九  | 二〇  | 二三  | 二二 |
| 新疆 | 河北 | 吉林 | 天津 | 安徽  | 内蒙古 |    |
| 五  | 五  | 六  | 六  | 七   | 八   |    |
| 五  | 七  | 四  | 五  | 六   | 七   |    |

**特稿**

運動會在今冬全國各省市縣，已先後舉行。我國體育事業，獲得了豐收。我國八十年代初的各項體育活動，立下了第一種穩固的基礎。

在去年的亞運會中，中國以六十一面金牌的成績，創下歷史，成為亞洲體壇強國主。可是，這一面面的挑戰，證明，明年奧運會的成績是我國億萬人民所關注及殷切期望的。所以這次全運會也是明年奧運會前的一次大檢閱。從這次比賽的情況看來，成績是不錯的，各項比賽中不能發覺過老將「壽終正寢」的現象，他不但能緊追進步者，勇於出於藍而勝於藍，還得優等成績。最近吳卓如在田徑賽中連舉兩項跳高比賽一年兩次打破紀錄，從來未一能獨佔在國內世界紀錄地位。世界級的運動員，從今年的觀戰看來，朱建華有很大進步，明年奧運會上，他是有可能為祖國爭取榮譽的。

第五屆全運會是我們編制入八十年代來的首次全國大型的全民體育盛會。上世紀後衛教練又來了。例如：四、二百米，上海、四、四百米，上海、一百米中辦冠軍，張力雄跑過名譽，張力雄跑過六米。

打破女子七項全能金獎，平正不斷提高，在海泳比賽中，運動員又是多，更加多了，其中文、江蘇的沈堅強，他的沈堅強，

# 全運會特刊

①

未嘗一敗，而兩隊在  
的成績，則互有勝負  
第一場以〇比一失利  
四比二獲勝，可見雙  
隊各有所長。  
隊下場失利了，配  
一決勝負，古德明及趙  
漢東隊利用優勢和發  
快場，成強一氣。後防  
隊中，有錦倫組成，  
至於中華隊，則為  
隊身材較矮，取不到  
廣東隊利用優勢，飛  
，將可獲隊上改勢  
逼人。上海隊球員  
名高大，朱有宏的  
和，上海隊有力與廣

## 德客人 員團隊議定書

志民共和和體育連  
動聯合會主席梁弗甫

德、埃厄爾德率領的  
體育代表團。  
在談話中，萬里

## 徐寅生昨在主席團會議 全運健兒賽

### 游泳田徑等落後項

【中國新聞社上  
海九月三十日電】第  
五屆全運會短線委員  
會秘書長徐寅生昨在  
說，中國體育健兒在  
全運會各項比賽中，  
奪了風格，奪出了  
水平。共三次打平  
二項世界紀錄，五次平  
三項世界紀錄，打破  
一項世界青年紀錄，  
十次打破亞洲紀錄，  
一百多次刷新全國  
紀錄。

歡迎代表團來觀  
五屆全運會。  
萬里說，我  
全運會明天就要  
，開得是成功的  
幾年來我國的體  
育有較大的發展  
與民主德國的體  
育相比，仍有差  
我期望向你們學  
今晚就交策訂下一屆全運會  
國體育有進一步加大的計劃  
們兩國的體育交

楊劍全  
田徑全  
馬寧  
寧 何錦倫 陳曉  
李健倫 陳曉

上午舉行的第五屆全運會主席團第五  
次會議上，徐寅生  
講了歡迎總理、金  
務院副總理、李  
主席團主席萬里  
了會話。  
徐寅生指出  
來比較落後，出  
田徑有新的起色  
泳有十六人四項  
次打破十六項全  
軍。田徑有二十  
十次打破亞洲紀  
國紀錄，五人七  
破四項亞洲紀錄

會時在座的不  
國駐滬代表李  
、副主任陳先、國際  
奧委會委員何振聲等  
【新華社上海九  
月二十九日電】中  
德意志民主共和國  
一九四五年政府團  
隊於四日晚晚上在  
這裏舉行。  
團委會主任李  
夢華、德國德意志民主  
共和國運動聯合會  
主席阿爾雷德、埃及  
阿拉伯代表賽南國  
丁字。

將派國家體操隊  
參加、跳水隊中  
多三個隊來滬請  
並派冰球隊進行  
好訪問。另外，德  
游冰教練將來中  
游。

根據規定，德  
國將派女子花劍  
游游泳、體操隊  
花樣游泳、女子排  
冰隊、滑冰隊去德  
民主共和國參加  
比賽或進行邊境交  
流。跳水教練和體  
操教練均去德意  
體育考察組去德意

|    |    |    |    |     |    |
|----|----|----|----|-----|----|
| 八  | 二  | 四  | 〇  | 八   | 七  |
| 貴州 | 西藏 | 寧夏 | 甘肅 | 火車頭 | 陝西 |
| 〇  | 〇  | 〇  | 一  | 一   | 三  |
| 〇  | 一  | 一  | 〇  | 一   | 〇  |
| 一  | 〇  | 一  | 〇  | 一   | 四  |

由於優勝於  
淺談本屆全運會  
本報記者 美國田徑元  
蔡偉僑 (上海)  
追憶我國田徑元的  
多項全國紀錄的運  
將的爭相奪冠。可見  
經驗及精湛技術。  
女子四百零五打  
張張玲在決賽中對  
O比十落敗。但是

**藍排球及跳水賽  
翡翠台今晚播映**

【本報訊】無線電視開關台今晚十一時十五分播映的全運會特輯，其中多項比賽決賽的精彩片段，包括女籃對福建，女籃北北京對上海。

此外，達到世界水平的男子高麗跳水的片段，今晚節目亦有詳盡介紹。

代理處：華遠公司  
電話：5-8318111

前進牌 回力牌

中國名牌  
世界馳名

前進 FORWARD


前進 FORWARD

前進 FORWARD

上海市文藝用品出口公司經營出口

地址：中國上海市虎丘路128號

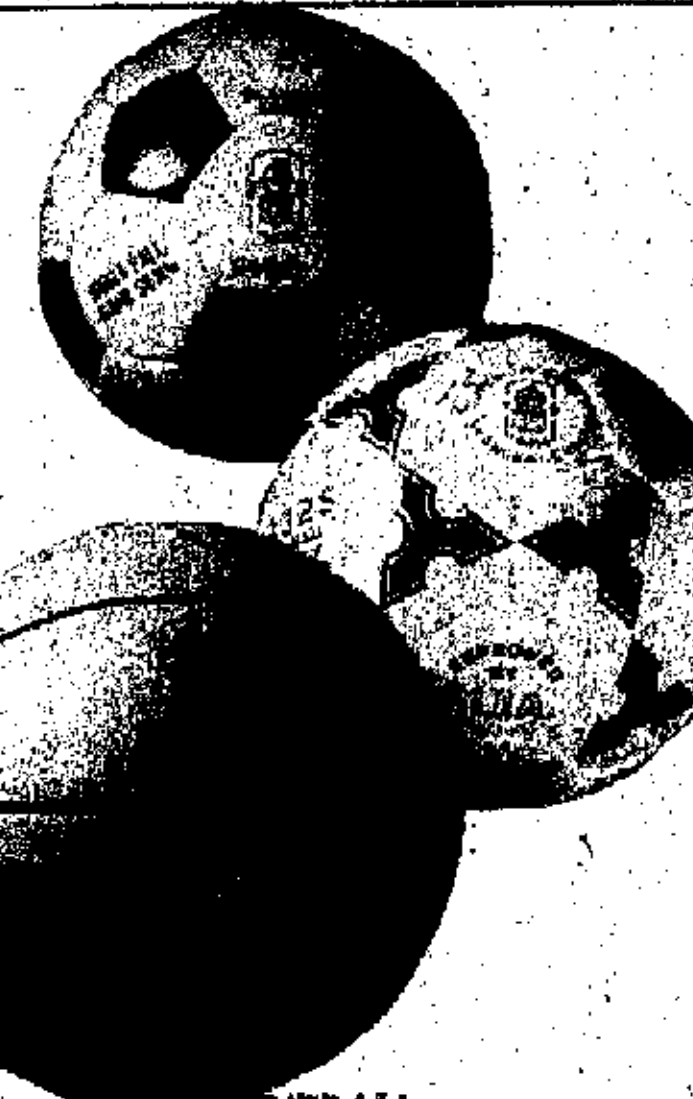
電報：STASPORT SHANGHAI





火車牌

# 球製皮

獲國際籃聯排聯及  
足聯認可之球類製品







上海市文教體育用品進出口公司經營出口

地址：中國上海市南京路128號  
電報：SPASPORT SHANGHAI

**上海文體出口公司**

地址：中國上海市虎丘路128號  
 電報：STASPORT SHANGHAI  
 電傳：33132 STASPO CN

\_\_\_\_\_



# 自愛名山入剎中

## 英嶺口溪一

友維王



是，呼橋石小的旁居故園經將  
方地好的步漫、釣垂門人



期九三三第

自愛名山入剎中，英嶺口溪一。友維王。這是一篇關於名山風景的散文，描寫了山間的景色和遊覽的經歷。



整別的年當國經將的呼之江鎮鎮口溪化華

### 南明山摩崖石刻

李秀泉



大深山崖林

南明山摩崖石刻，位於南明山麓，刻有歷代名人的詩文和題詞。這些石刻不僅是藝術的瑰寶，也是研究當地歷史的重要實物。

### 山東大澤山遊記

楊冰雲

山東大澤山遊記。這是一篇遊記，詳細記錄了作者在山東大澤山的遊覽經過，包括山景、人文景觀以及當地的風土人情。



大澤山子石，另有一景

中國遊覽點重點保護區

中國遊覽點重點保護區。這是一篇關於中國著名旅遊景點保護的文章，列出了多個重點保護區及其重要性。

彭育寧尋到了父親

黃燕英尋到了父親

朱子容尋到了父親

馮阿榮尋到了父親

盧阿爾尋到了父親

陳曉春尋到了父親

羅守清尋到了父親

劉正邦尋到了父親

黎六嫂尋到了父親

汪傳富尋到了父親

馮潤雨尋到了父親

劉心懷尋到了父親

搖鼓舞尋到了父親

黃永佳尋到了父親

葉祖福尋到了父親

文小娘尋到了父親

陳星恒尋到了父親

許靜尋到了父親

鮑安基尋到了父親

李功尋到了父親

林振尋到了父親

表叔夫尋到了父親

黃永佳尋到了父親

黃永佳尋到了父親

黃永佳尋到了父親

黃永佳尋到了父親

黃永佳尋到了父親

黃永佳尋到了父親

黃永佳尋到了父親

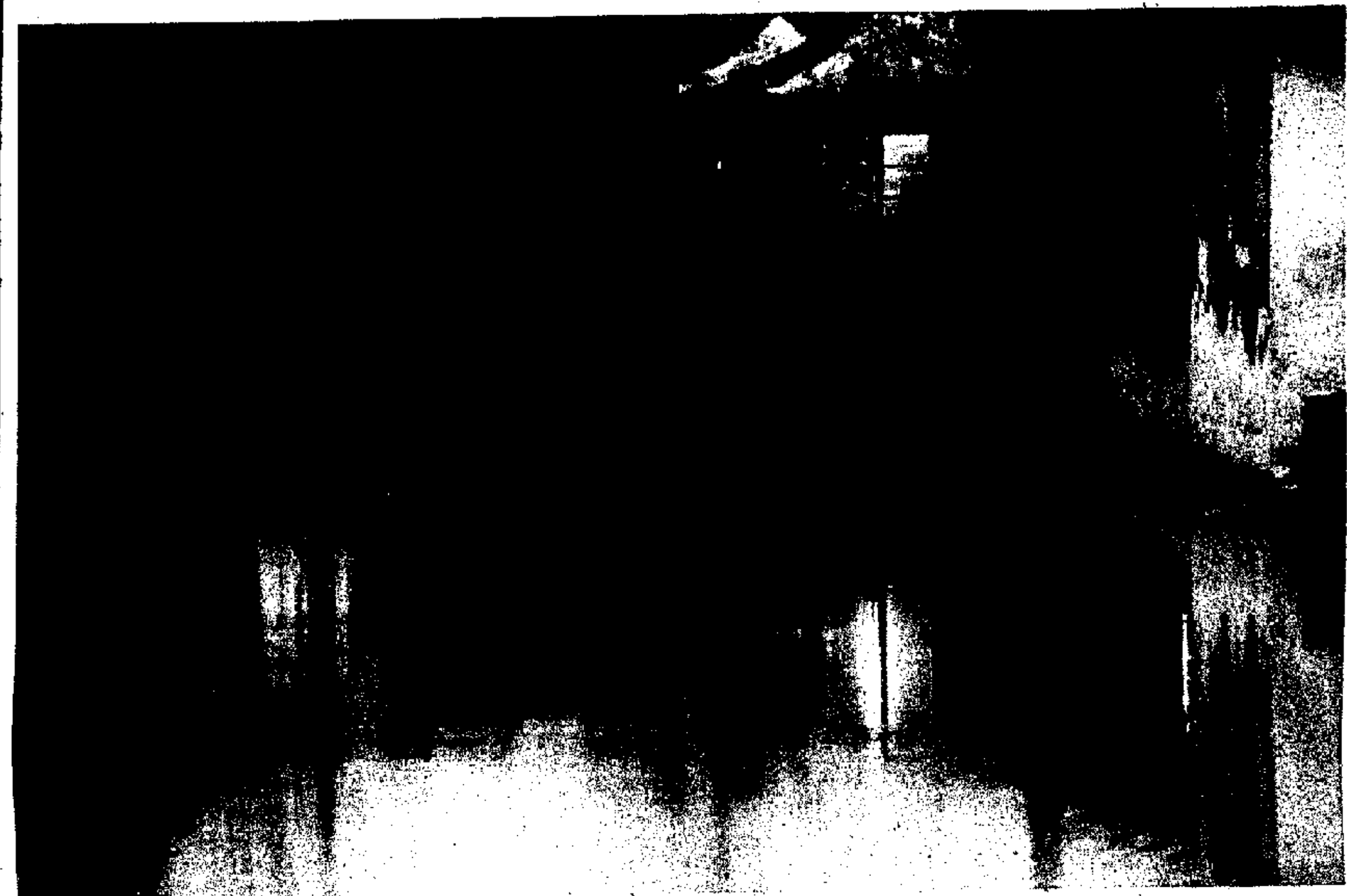
黃永佳尋到了父親





禮復陳

(色彩原作)帆輕水膩



禮復陳

(色彩原作)雨春曉夜一樓小

### 陳復禮在南京展出《江蘇行蹤》

影展廳江蘇省文化局、旅遊局、美術館及中國攝影家協會江蘇分會聯合主辦。展出作品共一百四十幅，全在江蘇省內拍攝。內容豐富，包括風景、人物、建築、民俗等，生動地反映了江蘇省的自然風光和人文特色。展覽時間為十月八日至十三日，每日上午九時至下午五時。地點：南京影展廳。

### 慶祝國慶天界影攝

活動內容：戶外攝影比賽、攝影講座、攝影展覽等。旨在通過攝影活動，慶祝國慶，提高攝影愛好者的技術水平，並展示攝影藝術的魅力。活動時間為十月十日至十二日。地點：天界山。

### 論彩色特技製作

陳紹文

彩色特技製作是攝影藝術中的一個重要組成部分。它通過對色彩的調製和組合，創造出超現實的視覺效果。本文將探討彩色特技製作的原理、方法和應用。首先，我們需要了解色彩的三要素：色相、明度和飽和度。其次，我們需要掌握一些基本的製作技巧，如疊印、遮罩、色調等。最後，我們需要通過實踐來提高製作水平。



禮復陳

(色彩原作)家鄰在色春疑却

### 《釣金掛倒》與《舞鼓搖》

華偉林

這兩部作品展示了攝影藝術的獨特魅力。《釣金掛倒》通過對釣魚場景的拍攝，展現了大自然的寧靜與和諧。《舞鼓搖》則通過對舞蹈場景的拍攝，展現了舞者的優美姿態和動人的舞姿。這兩部作品不僅具有藝術價值，還具有極高的觀賞性。



禮復陳

(色彩原作)雨春曉夜一樓小

### 《釣金掛倒》與《舞鼓搖》

華偉林

這兩部作品展示了攝影藝術的獨特魅力。《釣金掛倒》通過對釣魚場景的拍攝，展現了大自然的寧靜與和諧。《舞鼓搖》則通過對舞蹈場景的拍攝，展現了舞者的優美姿態和動人的舞姿。這兩部作品不僅具有藝術價值，還具有極高的觀賞性。



禮復陳

(色彩原作)雨春曉夜一樓小

### 《釣金掛倒》與《舞鼓搖》

華偉林

這兩部作品展示了攝影藝術的獨特魅力。《釣金掛倒》通過對釣魚場景的拍攝，展現了大自然的寧靜與和諧。《舞鼓搖》則通過對舞蹈場景的拍攝，展現了舞者的優美姿態和動人的舞姿。這兩部作品不僅具有藝術價值，還具有極高的觀賞性。



禮復陳

(色彩原作)雨春曉夜一樓小

### 大眾會館攝影比賽

香港大眾會館攝影比賽，旨在推廣攝影藝術，提高攝影愛好者的技術水平。比賽分為多個組別，包括風景、人物、動物、植物等。歡迎廣大攝影愛好者踴躍參加。比賽時間為十月十日至十二日。地點：香港大眾會館。

### 《釣金掛倒》與《舞鼓搖》

華偉林

這兩部作品展示了攝影藝術的獨特魅力。《釣金掛倒》通過對釣魚場景的拍攝，展現了大自然的寧靜與和諧。《舞鼓搖》則通過對舞蹈場景的拍攝，展現了舞者的優美姿態和動人的舞姿。這兩部作品不僅具有藝術價值，還具有極高的觀賞性。



禮復陳

(色彩原作)雨春曉夜一樓小



# 大公報

ung-Pao  
nessy Road  
Kong  
七十八萬二第  
七五七、機總話電  
半張五紙出日今  
有務印利有港香

外謙學吳  
辛基席出  
惠東晤會並

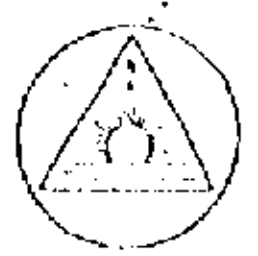
在對方國經營民航  
中美互豁免徵稅

在對方國經營民航  
中美互豁免徵稅

在對方國經營民航  
中美互豁免徵稅

在對方國經營民航  
中美互豁免徵稅

在對方國經營民航  
中美互豁免徵稅



## 新光酒樓(集團)有限公司

### 聯合機構

北角  
新光酒樓

北角英皇道 296 號  
H-788111-6 (6 線)

葵涌  
新光酒樓

葵涌青山道 416 號  
NT-288181-5 (7 線)

香港仔  
新光酒樓

香港仔成都道香港仔中心  
H-550388 (9 線)

葵興  
新光酒樓

葵興葵興路 188 號(葵興地鐵站)  
NT-273288 (7 線)

荃灣  
新光酒樓

荃灣荃灣中心(地鐵總站)  
快將開幕 NT-4983208

### 新光精神 服務人群

## 四路娘子軍合演兩場好波

### 解放軍女籃獲冠軍

#### 昨晚決賽九〇比六八擊敗江蘇 季軍爭奪戰北京力挫上海

【本報記者上海九日專電】解放軍女子籃球隊昨晚在上海體育場舉行的全運會女子籃球決賽中，以九〇比六八擊敗江蘇隊，奪得冠軍。江蘇隊在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。北京隊在季軍爭奪戰中以八二比六八擊敗上海隊，獲得季軍。

昨晚的決賽在九時三十分開始，解放軍隊在場上展現了強大的實力。她們在比賽中一直保持領先優勢，最終以九〇比六八的比分獲勝。江蘇隊在比賽中也表現出了不俗的實力，但最終未能奪冠。

北京隊在季軍爭奪戰中，以八二比六八的比分擊敗了上海隊。北京隊在比賽中表現出了強大的實力，最終奪得季軍。

### 天津勝解放軍

#### 打至加時以二比一反超

【本報記者上海九日專電】全運會足球決賽昨晚在江蘇省體育場舉行。天津隊在比賽中以二比一擊敗了解放軍隊，奪得冠軍。解放軍隊在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。

昨晚的決賽在七時三十分開始，天津隊在場上展現了強大的實力。她們在比賽中一直保持領先優勢，最終以二比一的比分獲勝。解放軍隊在比賽中也表現出了不俗的實力，但最終未能奪冠。

## 京川女排今天爭標

### 四川作衛冕戰張蓉芳梁麗麗壓陣

【本報記者上海九日專電】全運會排球決賽今晚在江蘇省體育場舉行。四川隊將在比賽中衛冕冠軍，對陣北京隊。四川隊的張蓉芳和梁麗麗將壓陣出戰。

昨晚的決賽在七時三十分開始，四川隊在場上展現了強大的實力。她們在比賽中一直保持領先優勢，最終以二比一的比分獲勝。北京隊在比賽中也表現出了不俗的實力，但最終未能奪冠。

## 獎牌統計表

金牌 銀牌 銅牌

| 代表團 | 金牌 | 銀牌 | 銅牌 |
|-----|----|----|----|
| 上海  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 廣東  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 湖北  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 湖南  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 四川  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 江蘇  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 浙江  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 山東  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 河南  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 河北  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 遼寧  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 吉林  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 黑龍江 | 三三 | 三三 | 三三 |
| 福建  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 廣東  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 廣西  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 雲南  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 貴州  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 陝西  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 甘肅  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 青海  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 寧夏  | 三三 | 三三 | 三三 |
| 新疆  | 三三 | 三三 | 三三 |

## 箭壇好手顯不實力

### 在對方面臨挑戰

【本報記者北京九日專電】在對方面臨挑戰，中國隊在比賽中表現出色，但最終未能奪冠。中國隊在比賽中展現了強大的實力，但最終未能奪冠。

昨晚的決賽在七時三十分開始，中國隊在場上展現了強大的實力。她們在比賽中一直保持領先優勢，最終以二比一的比分獲勝。北京隊在比賽中也表現出了不俗的實力，但最終未能奪冠。

## 川京傳捷報

### 兩場名次戰

【本報記者上海九日專電】全運會排球決賽今晚在江蘇省體育場舉行。四川隊將在比賽中衛冕冠軍，對陣北京隊。四川隊的張蓉芳和梁麗麗將壓陣出戰。

昨晚的決賽在七時三十分開始，四川隊在場上展現了強大的實力。她們在比賽中一直保持領先優勢，最終以二比一的比分獲勝。北京隊在比賽中也表現出了不俗的實力，但最終未能奪冠。

## “金杯”牌各種金屬網

（電焊網、方眼網、六角網、鋼絲網、窗紗等）用途：廣泛適用於各種項目體育運動場和建築業、旅遊業、工業、農業、畜牧業、漁業、動物園、植物園、公園等防護設施、裝飾、建築施工以及民用。

天津五金礦產進出口公司獨家經營出口

## 兒健會運全祝

### 步一進更頭竿尺百

【本報記者上海九日專電】全運會排球決賽今晚在江蘇省體育場舉行。四川隊將在比賽中衛冕冠軍，對陣北京隊。四川隊的張蓉芳和梁麗麗將壓陣出戰。

昨晚的決賽在七時三十分開始，四川隊在場上展現了強大的實力。她們在比賽中一直保持領先優勢，最終以二比一的比分獲勝。北京隊在比賽中也表現出了不俗的實力，但最終未能奪冠。

## 司公限有榮有

意致 室一〇五行打必環中港香

### 蝴蝶花露水

香味芬芳，深宵醒腦  
合您更加精神煥發

總經理：美加淨化妝品有限公司  
電話：0-251751

### 中國皮衣、皮手套

質高、價平  
格調新。

路華有限公司  
總經理：中國皮衣皮手套  
及經營出口代辦業務  
香港灣仔道499號北角工業大廈十四樓B座  
電話：2-5638153-5  
電報掛號：KNOWHOW N.K.

### 羽毛球鞋

BADMINTON SPORT SHOES

中國北京  
Beijing, China

質料上乘  
舒適耐穿

Fine quality,  
comfortable & durable

蜻蜓牌  
Dragonfly Brand

中國大成行有限公司  
9/F, China Tai Shing Hong Co., Ltd.  
5, Cheung Tat Street, Chung  
Shi Wai, Kowloon  
電話：3-7433818-9